



# LA FUNCIÓN SOCIAL DE LA RADIO EN LA REGIÓN SUR

“El rol que cumple la radio como medio de comunicación  
en los parajes rurales de Río Negro”

Tesis para obtener el título de Licenciatura en Comunicación  
Social

Juan Cruz García  
Director de tesis: Ricardo Haye

General Roca, Río Negro  
2010

*“Miren muchachos: si un día, nosotros, pudimos escuchar por radio el canto de un gallo, debe existir la posibilidad de transmitir la voz humana. O la música. ¿Se imaginan qué grandioso sería?” preguntó Enrique Telémaco Susini (25 años) a sus tres amigos: Miguel Mujica (18 años), César Guerrico y Luis Romero Carranza (22 años). Los que luego serían considerados los pioneros de la radio en la Argentina*

## INDICE

INTRODUCCIÓN .....	5
OBJETIVOS .....	9
ESTADO DEL OBJETO DE ESTUDIO .....	10
IMPORTANCIA DEL PROYECTO .....	10
CONSECUENCIA DEL PROYECTO .....	11
METODOLOGIA DE INVESTIGACIÓN .....	11
TIPO DE ESTUDIO .....	11
GRUPO OBJETIVO .....	12
ENTREVISTAS: NÚMERO Y COMPOSICIÓN .....	12
MUESTRA ANALIZADA .....	12
CAPITULO I .....	13
INGENIERO JACOBACCI: CONTEXTO DEL OBJETO DE ESTUDIO ....	13
MEDIOS DE COMUNICACIÓN .....	22
LA TELEVISIÓN .....	23
CAPITULO II .....	25
HISTORIA DE LA RADIO .....	25
LA RADIO EN ARGENTINA .....	34
CAPITULO III .....	43
LA RADIO Y SUS FUNCIONES .....	43
TIPOLOGÍAS RADIOFÓNICAS .....	43
LA RADIO Y SUS FUNCIONES .....	47
LA RADIO Y SUS OCHO FUNCIONES .....	49
LA PROGRAMACIÓN .....	50
LA AUDIENCIA Y LA RECEPCIÓN .....	54
CAPITULO IV .....	58
LA RADIO COMO MEDIO EN LA ZONA RURAL.....	58
ENCUADRE CONTEXTUAL RADIO NACIONAL.....	58
IMPLICANCIAS DEL ÁREA DE COBERTURA .....	59
LA CUESTIÓN DE LA SOBERANÍA .....	60
LA CUESTIÓN DE LA EFICACIA INTERDISCIPLINAR .....	61
LA CUESTIÓN DE LA IDENTIDAD .....	62
LOS PELIGROS DEL MEDIO.....	63
ANÁLISIS DE LOS COMUNICADOS AL POBLADOR RURAL.....	65
CAPITULO V .....	71
EL ROL DEL COMUNICADOR SOCIAL EN LA REGION .....	71
LA PROGRAMACION DE LRA54.....	74
CONCLUSIÓN.....	81

BIBLIOGRAFÍA .....	86
ANEXOS .....	88
DATOS POBLACIONALES DE INGENIERO JACOBACCI.....	89
SALUTACIÓN POR EL ANIVERSARIO DE RADIO NACIONAL.....	95
SELECCIÓN DE CUENTOS .....	98
EL NOVIO.....	98
EL CONCURSO.....	103
DESARRAIGO.....	110
MONEDITA .....	115
EL ÚLTIMO AVISO.....	120
TRANSCRIPCIÓN DE UN PROGRAMA RADIAL: LA OTRA MEJILLA ..	123
ENTREVISTAS REALIZADAS EN ESTA TESIS .....	129
CUESTIONARIOS PARA OYENTES URBANOS.....	129
CUESTIONARIOS PARA OYENTES RURALES.....	135
CUESTIONARIOS PARA TRABAJADORES DEL MEDIO .....	141
AVISOS AL POBLADOR.....	149

## INTRODUCCIÓN

La Región Sur conforma la más amplia de la provincia de Río Negro, con una extensión que abarca cientos de miles de hectáreas (más del 60% del territorio). La densidad poblacional es mínima y cuenta, en las nueve localidades que la componen (Pilcaniyeu, Comallo, Ingeniero Jacobacci, Ñorquinco, Maquinchao, Los Menucos, Sierra Colorada, Ramos Mexía, Valcheta) incluyendo zonas de jurisdicción rural, con unos 25.000 habitantes.

Habitualmente se habla de “provincia dentro de la provincia” por sus características particulares de extensión, de lejanía con los centros urbanos más importantes, por la distancia que existe entre una y otra localidad, por sus particularidades en todo aspecto -social, económico, cultural- que la tornan singular en el contexto de la provincia.

Como sabemos, la actividad predominante es la ganadería ovina y caprina, con grandes extensiones de campo en las que habitan sólo algunas familias.

La gran mayoría de los propietarios de los campos residen en las localidades de la región, y deben transitar en algunos casos cientos de kilómetros para llegar a sus propiedades.

Los encargados, peones y otros trabajadores rurales residen en forma permanente en el campo, y se trasladan hasta los pueblos sólo para la necesaria provisión de alimentos, medicamentos y satisfacer otras necesidades.

Ingeniero Jacobacci está ubicado en el sudoeste de la provincia de Río Negro, en el departamento 25 de Mayo, a 750 msnm; a 210 km de Bariloche, 350 del Alto Valle de Río Negro y 700 de la Capital, Viedma. Posee un clima muy seco y ventoso.

Esta localidad es la más importante de la zona por su densidad poblacional en comparación con el resto de los pueblos que están al sur de la provincia (Ver Anexo de pág. 94) Sus pobladores son, en su mayoría descendientes de aborígenes mapuches y existe un gran número de sirios y libaneses. Todos ellos han nacido y crecido gracias al tendido de la vía férrea y a la cría extensiva de ganado ovino.

La Región Sur de la provincia de Río Negro presenta particularidades especiales en el ámbito provincial, destacándose del resto de las regiones por varios factores que la posicionan desfavorablemente y por otros que la benefician notablemente.

Podríamos señalar como condiciones adversas la situación geográfica, la muy baja densidad poblacional, el clima, las distancias, las comunicaciones con los centros urbanos de mayor relevancia provincial y nacional y hasta el paisaje influyendo directamente en las características emocionales.

La cuestión socioeconómica dista enormemente de la de otras localidades de Río Negro que, por su clima, su población, sus fuentes de desarrollo, su fácil acceso a otros puntos del país, sus servicios de salud, educación y formación en general, tecnología, etc., tienen más posibilidades de un desarrollo sustentable y equitativo. Las posibilidades de desarrollo en esta región se limitan a la producción ovina, caprina, algunos pequeños emprendimientos de índole público y privado, la actividad comercial y, en menor medida, la industrial y el empleo público. Esto constituye la base de la actividad y sustento de los habitantes de la zona.

Los pobladores de la Región Sur, en toda su extensión, parecieran estar destinados a redoblar esfuerzos para todas las cuestiones de la vida cotidiana y a sufrir constantemente las consecuencias de la incomunicación, de la marginalidad, de la exclusión, de la desidia. Es por ello que la radio se constituye en un medio de comunicación indispensable para los habitantes de la región.

En varias etapas de estos 90 años de radio en el país, el medio demostró una ductilidad fantástica para reinventarse. Cada vez que la dieron por muerta, la radio se sobrepuso. Se convirtió. Pasó desde la banda AM<sup>1</sup>, a las FM<sup>2</sup>. Desde el entretenimiento a lo informativo. Desde el sistema análogo al sistema digital. Desde aquel alambre que tuvo por antena hasta la transmisión por Internet.

---

<sup>1</sup> Amplitud modulada (AM) o modulación de amplitud es un tipo de modulación no lineal que consiste en hacer variar la amplitud de la onda portadora de forma que esta cambie de acuerdo con las variaciones de nivel de la señal moduladora, que es la información que se va a transmitir.

<sup>2</sup> La frecuencia modulada (FM) o modulación de frecuencia es una modulación angular que transmite información a través de una onda portadora variando su frecuencia (contrastando esta con la amplitud modulada o modulación de amplitud (AM), en donde la amplitud de la onda es variada mientras que su frecuencia se mantiene constante).

Sin embargo en la región Sur, la radio siempre cumplió su papel primordial. Fue el único medio de comunicación -inclusive hoy con el avance de la tecnología- que supo llegar hasta donde nadie llega. La radio atraviesa la nieve, los caminos de piedra, las heladas y todo tipo de obstáculos que se le pongan en su recorrido.

Por eso su valor en estos lugares. La radio cumple una de las funciones más importantes en la vida de un poblador rural: la función de comunicar y conectar al trabajador con el resto de su entorno.

El hombre de campo se informa, sabe del precio de la lana, del estado de los caminos, de lo que pasa en los pueblos más cercanos. Y se mantiene al tanto de todas las novedades a través de los “Avisos al poblador”, audición que el campesino jamás deja de escuchar. Los avisos organizan la cotidianeidad del hombre rural. El paisano sale al campo y aún sin reloj, calcula el paso del tiempo para estar de nuevo en el rancho, pegadito a la radio a la hora de los avisos. La radio también hace compañía. Está en las buenas y en las malas. Comunica las mejores novedades y también las peores. Acompaña en todo momento.

LRA 54 Radio Nacional Ingeniero Jacobacci, es, indudablemente y desde hace más de 25 años, el centro fundamental de las comunicaciones en la Región Sur Rionegrina.

Antes de la inauguración de esta filial de Radio Nacional – en 1978 - las escasas noticias llegaban desde Bariloche o –con mucho esfuerzo- los habitantes de esta zona lograban sintonizar alguna emisora de Buenos Aires que, generalmente era “tapada” por alguna radio chilena.

A partir de los ´90, con el surgir de las radios de frecuencia modulada en el sur de la provincia de Río Negro, los medios de comunicación social se incrementaron, primero en Jacobacci, para extenderse luego a todas las localidades de la región.

Los primeros comunicadores que se desempeñaron en los medios radiofónicos de esta zona de la provincia fueron intrépidos hombres y mujeres, jóvenes en su gran mayoría. Ellos no se dejaron intimidar por un micrófono o una consola y enfrentaron la bella y trascendente responsabilidad de informar, entretener, anunciar, llevar el control de los equipos técnicos, producir, crear, dirigir.

Oficiaron de conductores, periodistas, locutores, operadores sin más conocimiento que la voluntad de aprender haciendo, sin renunciar al enorme compromiso social que eso significaba.

Transcurrieron los años. Hoy, la mayoría de las emisoras cuenta con gente experimentada en la materia, con profesionales en el mejor de los casos, con equipos técnicos y herramientas que hacen posible mejorar cada vez más el sistema de comunicación radiofónica en la Región Sur.

LRA 54 es la única emisora de Amplitud Modulada, con un alcance aproximado de 100km, lo que permite cubrir una amplia zona rural y su sintonización en los pueblos y parajes más cercanos.

Por eso en esta tesis se aborda el papel central de la radio en la Línea Sur. Se describe la vida del poblador rural en relación con el medio de comunicación predominante y se deja en evidencia la importancia de algunos de sus contenidos, como por ejemplo los avisos al poblador, que se constituyen en un pilar fundamental que acompaña el día a día de la gente del campo.



## 1. OBJETIVOS

El objetivo principal de esta tesis es realizar un análisis sobre la importancia que tiene la radiodifusión en una zona como lo es Ingeniero Jacobacci y su área de influencia (zona mayoritariamente rural).

Dentro de los principales puntos a analizar se encuentra la utilidad que le da la gente a la radio, la diferencia entre un oyente de pueblo y otro rural y la función que cumple el medio en una época donde las tecnologías de la comunicación han avanzado de manera vertiginosa.

Además, otras cuestiones para tener en cuenta son el grado de penetración que tiene la radio en los parajes de la región Sur rionegrina y las ventajas que tiene este medio en una zona castigada por las condiciones climáticas.

La investigación incluye contenidos de carácter teóricos y técnicos para explicar, de forma sencilla, el funcionamiento del principal canal de comunicación que utilizan los productores del lugar.

También se contempla en esta tesis un abordaje histórico de la radio en el país, una descripción geográfica y poblacional del grupo de análisis y una revisión de los diversos aspectos que son propios de la actividad de quienes hacen radio en la región, desde como se construyen los contenidos, hasta el rol de los periodistas inmersos en uno de los sectores menos desarrollados de la provincia de Río Negro.

Uno de los aspectos más interesantes de esta tesis es el análisis de un formato conocido en la zona como “los avisos al poblador”. Se trata de una audición que se emite periódicamente y en reiteradas oportunidades para mantener al poblador rural comunicado con su familia que vive en los pequeños centros poblacionales. Entre las temáticas más diversas se destacan cuestiones económicas, de salud, educación y hasta historias de amor.

Todo lo anterior se complementa con un marco teórico que contextualiza a la radio como un medio de comunicación que se encuentra inmerso en un mundo marcado por el avance de las tecnologías de la información y comunicación.

## **2. ESTADO DEL OBJETO DE ESTUDIO**

Poco se conoce sobre estudios relacionados con la radiodifusión en la región Sur de la provincia de Río Negro. Ocurre que los primeros comunicadores del medio radiofónico desempeñaron su rol como conductores, técnicos y operadores a la vez sin otro conocimiento que la voluntad de aprender experimentando y la responsabilidad de lo que significó la comunicación en una región de esas características.

Los primeros directores, editores, productores y locutores comenzaron a ocupar puestos de trabajo que por ese entonces se encontraban “vírgenes” en las primeras emisoras de la región. Fueron ellos los que desarrollaron las experiencias iniciales en materia de radiodifusión y producción local.

En la actualidad, a tres décadas de la instalación de la emisora LRA 54 Radio Nacional, no se han detectado estudios –propios de la región- que tratan a ciencia cierta esta temática. Solo se registraron pequeños artículos redactados por aquellos primeros periodistas y trabajadores del medio. Entre ellos algunas cartas de salutación por el aniversario de la primera emisora de Amplitud Modulada, que reflejan el rol que ese medio desempeña en la zona de influencia; y una recopilación de cuentos que revelan las temáticas abordadas en los comunicados y la importancia que los avisos tienen para de los oyentes del medio. (Ver anexo pág 101)

## **3. IMPORTANCIA DEL PROYECTO**

Las potencialidades de la radiodifusión en la región ofrecen un mundo fascinante que lleva pocos años de exploración y explotación. Por lo tanto, falta una investigación que determine el estado real de la importancia de la radio y la comunicación en una zona de estas características donde la población rural tiene escasas posibilidades de interacción con el resto de las regiones de la provincia y de la Patagonia.

El principal aporte de esta investigación apunta a poner frente a los ojos de los profesionales de la información -y de aquellos que se desempeñan en el medio- las condiciones de producción que poseen los contenidos radiofónicos en la Región Sur. Y ello implica conocer y manejar todas las herramientas y limitaciones que ofrece la radio en una zona con estas características.

La tecnología, si bien es limitada en la región, abre puertas para optimizar el trabajo y además ayuda a complementar la clásica entrega de contenidos con datos agregados.

#### **4. CONSECUENCIA DEL PROYECTO**

Este proyecto constituye la primera investigación en profundidad hecha en la región sobre la radio y su función social en las áreas rurales. Por lo tanto se convierte en material de consulta para quienes deseen experimentar y desarrollar el medio en la región. Asimismo se pretende llamar la atención de las personas ligadas a la radiodifusión, especialmente de los periodistas, para que se interesen en las herramientas que ofrece el medio y la función que cumple en el sur de la provincia de Río Negro.

Esta investigación pretende ayudar a terminar con el mito de que el comunicador es una persona preparada para desempeñar su rol en cualquier lugar del planeta. Si bien siempre la función principal será dominar a la perfección la recogida, interpretación y entrega de la información, el periodista de la región Sur debe ser una persona preparada para afrontar las contingencias propias de la falta de recursos y de las características de una región como la del sur de la provincia.

#### **5. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

- ✓ Investigación cualitativa, de tipo descriptiva.

#### **6. TIPO DE ESTUDIO: CUALITATIVO**

- ✓ Técnicas utilizadas de recogida de datos:

Entrevistas en profundidad aplicando cuestionarios con preguntas abiertas y cerradas.

## **7. GRUPO OBJETIVO**

- ✓ Oyentes de la zona urbana.
- ✓ Oyentes de la zona rural.
- ✓ Periodistas y locutores.
- ✓ Análisis de los textos sonoros que integran la muestra.

## **8. NÚMERO Y COMPOSICIÓN DE LAS ENTREVISTAS**

- ✓ Personal de la radio (directores, ex trabajadores): 3 entrevistas.
- ✓ Periodistas y locutores: 2 entrevistas.
- ✓ Oyentes de la zona urbana: 6 entrevistas.
- ✓ Oyentes de la zona rural: 5 entrevistas.

## **9. OTRAS ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD**

- ✓ Elías Chucair: escritor y periodista. Ex intendente de Jacobacci.
- ✓ Viviana Simionatto: escritora, periodista y ex trabajadora de Radio Nacional.
- ✓ Gustavo Di Croce: periodista, conductor y ex director de Radio Nacional.
- ✓ Claudia Huricán: periodista y conductora.
- ✓ Pablo Zamorano: periodista y conductor.
- ✓ Margarita Manquillán: periodista y conductora.

## **10. MUESTRA ANALIZADA**

Textos sonoros correspondientes a la primera semana de noviembre de 2010. La muestra incluye 58 avisos y mensajes que se emitieron dentro de la audición “Avisos al poblador”.

## **CAPITULO I**

### **CONTEXTO DEL OBJETO DE ESTUDIO (REGION SUR – JACOBACCI)**

Ingeniero Jacobacci, denominado Huahuel Niyeu antes de 1917, es un municipio del departamento 25 de Mayo, en la provincia de Río Negro, Argentina. Está ubicado en la llamada “Línea Sur” rionegrina, en plena meseta patagónica. Se encuentra a 210 km de Bariloche, 370 de General Roca y a 700 de la capital provincial, Viedma. Posee un clima muy seco y ventoso. Su principal actividad económica es la ganadería, especialmente la cría de ovejas. Durante mucho tiempo fue la cabecera del tren de trocha angosta conocido como “La Trochita” que unía esta localidad con Esquel, en la provincia de Chubut.

En 1917 llegó la construcción de las vías del ferrocarril. Existía apenas un caserío llamado Huahuel Niyeu, luego rebautizado con el nombre de Ingeniero Jacobacci en homenaje a quién fuera el jefe de la obra del ferrocarril de San Antonio Oeste a San Carlos de Bariloche.

Esta localidad es la más importante de la zona. La Línea Sur de la provincia de Río Negro está constituida por varios pueblos relativamente cercanos a Jacobacci: Los Menucos, Maquinchao, Onelli, Sierra Colorada, Ramos Mexía, Aguada Cecilio y Comallo, entre otros. Todos ellos han nacido y crecido gracias al tendido de la vía férrea y a la cría extensiva de ganado ovino. Sus pobladores son, en su mayoría descendientes de aborígenes mapuches y existe un gran número de sirios y libaneses.

Contaba con 5.719 habitantes (INDEC, 2001), lo que representa un incremento del 5,6% frente a los 5.414 habitantes (INDEC, 1991) del censo anterior. El municipio de la ciudad realizó un censo en diciembre de 2008 y el resultado fue de 11.534 habitantes. El incremento fue de un 101,68% (Ver anexo pág. 94)

Es zona de meseta, con cañadones donde pueden observarse extensiones verdes y grandes superficies rurales semidesérticas.

La ciudad ha ido modificándose con el transcurso de los años hasta convertirse en lo que hoy muestra su paisaje: calles arboladas, plazas forestadas, jardines y huertas

privadas que le dan un marco diferente al que mostraba en los primeros años de su fundación.

**Jacobacci en la actualidad**



**Jacobacci: años 1923 y 1930**







Es la localidad más importante de la Región Sur Rionegrina, denominación que se impuso hace pocos años, ya que anteriormente se la mencionaba como “Línea Sur”, o “Línea del Estado” en alusión al recorrido que realizaba el tren desde Buenos Aires hasta Bariloche, pasando por esta región.

Jacobacci, en la zona urbana, tiene 15.000 ha y abarca, con la zona de influencia 1.500.000 ha, con un porcentaje considerable de tierras fiscales y otras sin producción.

El clima es predominantemente árido y frío, con un promedio de precipitación anual de 200 mm, concentradas en otoño e invierno. Tanto la sequía como las eventuales pero importantes nevadas y fuertes inclemencias climáticas invernales (temperaturas mínimas de hasta  $-25 / -30$  °C) influyen negativamente en la producción agrícola-ganadera y en las condiciones de vida de la población rural y parte de la urbana.

De acuerdo con estudios realizados por técnicos del INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria), D. Galliardini y J. Millovich, la desertificación en la zona se encuentra en estado medio a grave. La temperatura media anual oscila en los  $10$  °C. La característica climática de toda la región es el viento, que azota con ráfagas de más de 50 km/h produciendo voladura de tierra que deja su marca en los rostros y hasta en el humor de quienes habitan el lugar.

En cuanto a la flora, predomina la estepa de arbustos bajos (neneo, coirón, uña de gato, zampa, molle, michay, y otras especies de similares características, todas denominadas con nombres mapuches).

La fauna característica de la zona está conformada por especies tales como ovejas, cabras, liebre patagónica, guanacos, zorro gris, zorro colorado, piche, peludo, ñandú, águila mora, aguilucho, ñanco, teros, avutardas, etc.

Una particularidad en la fauna se encuentra en la Laguna Carrilauquen – ubicada a 15 km del pueblo – donde se pueden apreciar flamencos, patos silvestres y, eventualmente, gaviotas.

Inicialmente, la reducida población de inmigrantes y los habitantes naturales de este lugar estaban, en su mayoría, radicados en el Paraje Quetrequile (vocablo tehuelche). La pequeña aldea tomó el nombre de Nahuel Niyeo. Allí, existía una escuela (la N° 17), un destacamento policial, el Juzgado de Paz, una sala de primeros auxilios.

Con la llegada de los rieles de Ferrocarriles Argentinos, la población comenzó a concentrarse en este lugar a partir de 1916. La fecha fundacional es el 14 de septiembre.

El 2 de septiembre de 2007 dejó su cargo la intendente Gabriela Buyayisqui y el ex-legislador de la provincia Carlos Daniel Toro del partido UCR (Unión Cívica Radical) asumió al frente del Ejecutivo local.

Carlos Toro logró una diferencia de 884 votos sobre la candidata del Frente para la Victoria Sandra Recalt, al obtener el 62% de los votos emitidos. Toro encabezó la lista de candidatos a intendente de la Concertación para el Desarrollo, logrando 1.982 votos y también encabezó la lista del Partido Provincial Rionegrino (PPR) que le aportó otros 304 votos. El Frente para la Victoria obtuvo 1.402 votos.

Entre los distintos atractivos turísticos con los que cuenta Ingeniero Jacobacci, se destacan la laguna Carrilauquen, ubicada a 15 km de la localidad por la Ruta Provincial 6 donde se puede practicar la pesca con aceptables truchas y pejerreyes o deportes náuticos, cabalgatas y similares. Existe un chalet y refugios municipales a fin de satisfacer el alojamiento.



La laguna Carrilauquen chica ha sido noticia en medios provinciales y nacionales debido a que en el invierno y por lo general en julio, fecha en la que se registran las temperaturas más bajas, el agua se congela por completo y la laguna se convierte en una gran pista de hielo.

Un poco más lejos, a unos 30 kilómetros, se encuentra la laguna Carrilauquen grande. Ambas son de régimen pluvionival y su mayor caudal se registra en primavera hasta comienzos del verano.

También existen en la zona pinturas milenarias de gran valor histórico. Estas obras rupestres se pueden observar en las estancias Huenuluan y Calcatreu. Además a 5 km de Ingeniero Jacobacci se encuentra el lugar en el que los dinosaurios pisaron por última vez la tierra. Se conoce como la “Tumba de los últimos dinosaurios” y en él se encontraron varios esqueletos de ejemplares jóvenes, como así también huevos con doble cáscara, todo ello expresión del final de una era.

Y entre otros se encuentra, el sector de chacras, que es uno de los pocos lugares que ofrece variada y tupida vegetación, donde además se pueden observar las cavernas de diatomea y cerros de piedra basáltica. Este ámbito se hace propicio para la realización de cabalgatas, práctica de mountain bike o caminatas.

Jacobacci posee el Centro de Atención Sanitaria más importante de la región Sur, el Hospital Dr. Rogelio Cortizo, ubicado en Av. Roca y Pastor Obligado. Luego de su fundación, ha sido refaccionado y ampliado en reiteradas ocasiones hasta convertirlo en un edificio que cubre casi todas las necesidades respecto de la atención de la salud.

Cuenta con un número importante de profesionales, entre médicos clínicos, cirujanos, bioquímicos, anestesista y psicólogos.

Existen en la actualidad medios de transporte terrestre y ferroviario.

La empresa de transportes de pasajeros “Las Grutas” realiza diariamente el trayecto Gral. Roca - Jacobacci y viaja desde Bariloche hasta Viedma. También la empresa “3 de Mayo” recorre todos los días la ruta nacional 23 para unir Viedma y Bariloche y hace lo mismo con la ciudad de Gral. Roca por la ruta provincial 6.

Por su parte la empresa ferroviaria rionegrina, “Tren Patagónico” (Servicios Ferroviarios Patagónicos - Se.Fe.Pa.), realiza un recorrido con seis frecuencias semanales desde Jacobacci a Bariloche, regresando en el día (denominado “tren local”) y dos veces desde Bariloche hacia Viedma.

La ruta que va desde Ingeniero Jacobacci a El Bolsón, pasando por las localidades de Río Chico, Ñorquinco, El Maitén, es transitada tres veces en la semana por transportes locales de media distancia. En tanto hasta la ciudad de Esquel no existen medios directos de transporte. La pérdida de la denominada “La Trochita” (Tren a vapor de trocha angosta), en el año 1994, dejó a los pobladores de la región en cuestión despojados del único medio que los mantenía comunicados. Mucho se trabajó (políticos, autoridades y vecinos) en pos de evitar el levantamiento de este servicio durante el gobierno del presidente Carlos Menem, así como el tren “grande” que llegaba hasta Constitución (Capital Federal) pero sin obtener éxitos en lo gestionado.

El servicio aéreo ha tenido históricamente una frecuencia signada por la irregularidad en los vuelos con destino a Bariloche, con escala en Ingeniero Jacobacci. El Aero Club Jacobacci posee un avión propio que realiza vuelos sanitarios y de emergencia. Pero los vuelos de líneas aéreas oficiales, se iniciaron con la empresa LADE, durante los años 1987 a 1989. En 1990 se inauguró el Aeropuerto que posee una pista de 2.100 m de longitud. La primera línea oficial que realizó escalas en esta ciudad fue SAPSE, entre los años 1990 a 1997. Desde la privatización de la empresa en 1998 (SAPSA), se realizaron intentos por retomar los vuelos semanales a Gral. Roca, Bariloche y Viedma. Sin embargo en la actualidad el Aeropuerto solo funciona en caso de emergencias sanitarias.

En 2009, el paso del Rally Dakar por la localidad obligó a las autoridades a repavimentar y poner en condiciones la pista de aterrizaje ya que los aviones de la competencia lo exigieron como requisito para que Jacobacci sea uno de los puntos del país donde la organización levantó campamento para la prueba mundial.

Las entidades públicas de gobierno y privadas cubren casi la totalidad de la demanda de la población: Delegación de Rentas, Delegación del Registro Civil, Delegación Regional de Trabajo, Delegación Regional del Consejo Provincial de Educación, Delegación Regional del Ministerio de Economía (allí funcionan las oficinas

de Tierras, Se.Na.Sa, Ente de la Región Sur, Ganadería, Recursos Naturales), Agencia de Extensión Rural INTA, Delegación de IPROSS, Unidad 14ta. de Policía e Inspectoría Regional de Policía de Río Negro, Juzgado de Paz, Defensoría Pública, Delegación Regional de PAMI, y otras.

En cuanto a las entidades privadas, asociaciones, corporaciones, cooperativas y de otra índole, existen, entre otras, el Banco Patagonia, Banco de la Nación Argentina, Cooperativa de Agua y Otros Servicios Públicos LTDA, Correo Argentino, Telefónica de Argentina, Camuzzi Gas del Sur, EdERSA, Movistar, FECORSUR (Federación de Cooperativas de la Región Sur), Consejo Asesor Indígena, Cámara de Comercio, Industria y Minería, Asociación Ganadera, ARCAN (Asociación Rionegrina de Caprinocultores de Angora), Estudios de Abogados y Contadores Públicos, Consultorios médicos, odontológicos y otros, Mutuales, Sindicatos (Unter, UPCN, SOYEM, Luz y Fuerza, etc.).

Los hoteles y pensiones familiares tienen en Jacobacci una larga historia, aunque actualmente sólo dos brindan este servicio: el Hotel Argentino y el Residencial Cumelcán.

El Hotel Argentino tiene una larguísima historia, con diferentes dueños y calidad edilicia y de servicio, hasta convertirse en lo que es hoy, con habitaciones muy confortables, restaurante y confitería. También el residencial Cumelcán ofrece al viajero todas las comodidades, con servicio de Restaurante.

El Gimnasio Municipal, por su parte, posee en sus instalaciones un albergue cómodo y con todos los servicios, con capacidad para 70/80 personas, donde habitualmente se alojan delegaciones deportivas, artísticas, religiosas, etc.

El Hotel ferroviario, el Hotel Basterra, la Pensión de Cuevas, de Vazquez y otras forman parte de la historia hotelera de Jacobacci.

Luz, agua, gas natural, telefonía fija y móvil, alumbrado público, conservación y limpieza, son servicios esenciales que se prestan a la comunidad.

La privada Empresa de Energía de Río Negro S.A., la Cooperativa de Agua y Otros servicios públicos LTDA., Camuzzi Gas del Sur, Telefónica de Argentina, Claro

Argentina, Movistar, la Municipalidad de Ingeniero Jacobacci son los responsables del suministro de cada uno de estos servicios de los que goza el mayor porcentaje de los pobladores del lugar.

Durante muchos años el teléfono fue privilegio de unos pocos, ya que el acceso al servicio no sólo resultaba muy oneroso sino que además había que esperar meses y hasta años desde la solicitud de la línea hasta su instalación. Las llamadas de larga distancia se efectuaban mediante operadora, y había que esperar horas enteras hasta conseguir la comunicación.

En los años 80 se proveyó a la ciudad del servicio de Discado Directo Nacional e Internacional mientras que contar con líneas domiciliarias es cada vez más accesible, con diferentes opciones para los usuarios. En la actualidad, más de 500 familias gozan de este servicio, al igual que la telefonía celular que desde hace unos cuatro años se instaló en la comunidad, con unos 300/400 usuarios de este sistema.

Internet y correo electrónico son otros de los servicios de comunicación que cada vez más utilizan sobre todo oficinas públicas, comerciantes y algunos particulares. Desde el 2002, la familia Chaina incursionó en el negocio de los cybers e Internet. Hubo algunos intentos años atrás pero ninguno dio buenos resultados. La conexión durante finales de la década del 90 fue mediante línea telefónica Dial Up. Sin embargo los costos fueron muy altos y la calidad del servicio no colmó las expectativas de sus usuarios.

La empresa local “Jaco-Net” de Luis Chaina instaló en Jacobacci la primera antena satelital e inauguró uno de los primeros Cyber Café en la calle Libertad. Luego se expandió con algunos usuarios residenciales y empresarios. También Adriana Carrara incursionó en el negocio por esos años con un local que denominó “@ Cyber Café”, donde además daba clases de informática a varios alumnos.

Un tiempo después el empresario que proveía TV por cable, Ramón Adaime, también incorporó al sistema una conexión de Internet para sus usuarios.

En 2010 las compañías telefónicas Claro y Movistar instalaron nuevas antenas que permiten la conexión por medio de los módems inalámbricos. Pese a la competencia y a la variedad en el tipo de conexiones muchos de los servicios continúan

siendo deficientes y encabezan la mayoría de las quejas por parte de los pobladores jacobaccinos.

En cuanto al gas natural, quienes aún no poseen este servicio, se proveen de calefacción mediante gas envasado o leña y querosene, aunque desde el Municipio y con aportes provinciales y nacionales, las redes domiciliarias continúan construyéndose, siendo la aspiración de los gobernantes y vecinos que en los próximos años el mayor porcentaje de la población goce de este servicio, casi imprescindible en esta región donde los inclementes inviernos hacen muy difícil sobrellevar las bajas temperaturas sin calefacción con gas natural.

El alumbrado público ha llegado en los últimos años a la mayoría de los barrios periféricos, tema en el que también se continúa trabajando.

La municipalidad brinda servicio de recolección, barrido y limpieza e Inspección, seguridad e higiene en comercios. Además, son municipales los servicios de cementerio y faena de animales.

En Ingeniero Jacobacci, el clima puede derivar seco con lluvias y chaparrones y/o seco con vientos de hasta 100 km/h. En invierno pueden llegar fuertes nevadas de hasta 7 cm y lluvias con frío. En otoño suele haber días de sol con poco viento y/o lloviznadas. Y en verano los días son de intenso calor seco.

La ciudad añadió servicios de otros puntos de la región como por ejemplo: Casa Elvira, comercio fundado en Bariloche, que ofrece elementos para el hogar como electrodomésticos, pesca y náuticas, muebles, calefactores, termotanques, motos y cuatriciclos. También inauguró su local la empresa Jezzi Hogar, cuyos dueños son de General Roca y tiene varias sucursales en la provincia.

Además se incorporaron dos nuevos comercios de telefonía celular: “Claro” Argentina y una gestoría de seguros. En el rubro medicamentos este año se sumó una nueva farmacia a las dos que ya han hecho historia en la localidad.

## **MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

Los medios de comunicación fueron creciendo desde la instalación de LRA 54 Radio Nacional, en 1978. Antes de este hecho que marca un hito en la comunicación local, los pobladores de Jacobacci y de la zona rural sólo tenían (durante el día) acceso a Radio Nacional Bariloche, y en horas de la noche las potentes emisoras chilenas acompañaban a los oyentes de esta zona.

Con la inauguración de Radio Nacional, empezó la historia. Casi 15 años después comenzaron a proliferar las emisoras de Frecuencia Modulada: FM Nevada (capta la audiencia joven), FM Visión, FM Sur, FM Melodía (actualmente las tres fuera del aire), FM Encuentro (de la Iglesia Evangélica), FM Sueños, FM Patagónica y FM 105.5 Radio Uno.

FM Nevada inició su transmisión el 2 de agosto de 1992. Ese mismo año también se incorporó al dial FM Visión con un perfil mucho más informativo. Luego le siguió FM Sur y a finales de la década se sumaron Melodía y Radio Uno.

En 2004, FM Patagónica (ex Visión) comenzó a transmitir por el aire de Jacobacci y dos años después lo hizo FM Sueños.

En 2002 Radio Nacional incorporó un transmisor de Frecuencia Modulada y desde entonces emite por el 93.5 del dial. El objetivo fue mejorar la calidad de sonido para la audiencia urbana y desdoblarse la programación con dos propuestas de salida al aire: una para los oyentes rurales y otra para el público de la ciudad.

Hubo también otras razones para incorporarse al dial de las FM, entre ellas la de ocupar la frecuencia que se tenía asignada por la anterior legislación (COMFER) a fin de integrar la totalidad de las frecuencias del país en forma operativa.

En lo práctico, existen numerosos dispositivos (celulares, radios portátiles, etc.) que no disponen de sintonizador AM sino solamente FM por lo que poseer este canal favorece la comunicación. Frente a alguna interrupción técnica del servicio AM, el otro equipo transmisor podría seguir operando en el área urbana. Del mismo modo, en horario nocturno (0 a 6) en que AM no transmite, sí lo hace FM (en cadena con LRA 1 Bs As). Eventualmente, este sistema permitiría la emisión desdoblada de programación,

pudiendo emitir programación local por un canal y otra (por ejemplo cadena con programas de Buenos Aires) por el restante.

## **LA TELEVISIÓN**

Tampoco se tenía acceso a la TV hasta 1982, cuando fue instalada la antena receptora satelital que facilitó la señal de ATC, junto a la transmisión en color que se imponía por primera vez en la Argentina. Con el paso de los años se incorporaría una antena repetidora del canal 10 de televisión de General Roca.

Años más tarde, el empresario local Ramón Adaime instaló la primera compañía de TV por cable. La inversión posibilitó que unos 400 hogares tuvieran la posibilidad de acceder a canales de cable y aire de Buenos Aires y el mundo.

Después se incorporaron los primeros informativos locales de televisión. Los primeros lo hicieron allá por el año 1991 con programas grabados que se emitían como enlatados. A mediados de esa década ya se habían realizado varias pruebas para la puesta al aire de señales locales de televisión. En 1998 Canal 4 ya contaba con una variada programación que incluía informativos, magazines y programas deportivos y musicales.

El presente de la TV viene creciendo desde 2003. En la actualidad hay tres canales locales de televisión: Canal 7, que además cuenta con oficinas comerciales de la señal de Canal 10 de Roca, Jacobacci TV (un canal comunitario) y el único canal de aire, el 13, que cubre un radio de 60 km. Se trata del primer canal de aire de la zona que se suma a las propuestas de Canal 7 de Buenos Aires y Canal 10 de Roca que miles de pobladores de la región ven gratuitamente.

La llegada de la TV Satelital impactó hace poco tiempo y cada vez son más los televidentes que adquieren la antena, existiendo en la actualidad unos 150 hogares con este servicio.

En cuanto a los medios gráficos, desde hace unos 25 años, llega diariamente el matutino provincial Río Negro, y por un tiempo se distribuyó también la Mañana del Sur, de Neuquén. Durante 1992 a 1994 “El Oeste” de Esquel, llegaba a Jacobacci tres

veces por semana. Revistas de actualidad se consiguen semanalmente en algunos kioscos de la localidad.

Existieron intentos locales de producciones gráficas, “Región Sur”, un periódico quincenal producido íntegramente en Jacobacci, tuvo vigencia durante varios años, aunque cuestiones estrictamente de índole financiero no permitieron su continuidad. Otra iniciativa local, “Despertar del Sur”, tuvo el mismo destino, aunque “vivió” durante dos años.



## CAPITULO II

### HISTORIA DE LA RADIO

La radio es el resultado de años de investigación y de la invención de diferentes artefactos que surgieron ligados al estudio y desarrollo de la electricidad. Tiempo, espacio y materia fueron por mucho tiempo los obstáculos que hicieron imposible la comunicación a distancia entre seres humanos. Pero en 1839 ésta situación de aislamiento en la que se encontraba la humanidad comenzaría a cambiar radicalmente. Ese año se inventó el telégrafo, con lo cual se logró que la información viajara a la velocidad de la luz desde el emisor hacia el receptor.

Samuel F.B Morse, emitió el primer mensaje instantáneo entre dos puntos alejados por kilómetros; desde Washington a Baltimore se transmitió la frase “lo que Dios ha forjado” en código Morse, de ésta manera se destruyeron definitivamente los obstáculos del tiempo (tardanza en la recepción de la información) y el espacio (emisor y receptor se aproximan con inmediatez)<sup>3</sup>, pero quedaba aún que vencer la barrera de la materia. Para esto había que de alguna forma eliminar los cables, medio utilizado inicialmente por el telégrafo.

La siguiente proeza técnica sería el cruce del Océano Atlántico mediante un cable submarino en 1866 lo que extendió el alcance de la comunicación en clave Morse desde Europa hacia Norteamérica. Las distancias se habían acortado todavía más, pero aún no era posible extender la voz en su forma natural ya que sólo se transmitía en código Morse, entendible nada más para quienes lo estudiaban.

El próximo paso sería la transmisión de la voz humana. El invento asociado a este avance tecnológico es el teléfono, que en estricto rigor y corrigiendo un “error histórico”<sup>4</sup>, fue creado por el italiano Antonio Meucci<sup>5</sup> en la década de 1860.

---

<sup>3</sup> Cebrián Herreros, Mariano. Información Radiofónica, Mediación técnica, tratamiento y programación. Madrid. Síntesis. 1995. Pág. 29.

<sup>4</sup> El 15 de junio de 2002, la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, por iniciativa del Senador Republicano de origen italiano, Vito Fosella, reconoció de manera oficial a través de una resolución especial, a Antonio Meucci como el verdadero inventor del teléfono, gratificando así todo su esfuerzo y trabajo en la creación de este trascendental aparato para el desarrollo de las comunicaciones.

<sup>5</sup> Antonio Meucci nació en Florencia, Italia, el 13 de abril de 1808. Estudió mecánica y electricidad, conocimientos que con el tiempo lo llevaron a obsesionarse con la utilización de esta última técnica en la medicina.

Ahora podía escucharse la “voz viva”<sup>6</sup> del interlocutor. La nueva técnica ponía en contacto emisor y receptor en una comunicación interactiva dialogada y a distancias, pero aún existía la barrera física que imponía el uso de cables para transportar los mensajes.

Muchas fueron las investigaciones que se hicieron en el campo de la electricidad antes de la aparición de la radio. Estas se remontaban hasta los trabajos del científico escocés James Clerk Maxwell quien; en la segunda mitad del siglo XIX, concretó exitosos estudios sobre unas misteriosas ondas electromagnéticas que viajarían a la velocidad de la luz. Dichos experimentos los llevó a cabo basado en los aportes de otro importante científico de la época, el alemán Heinrich Hertz –padre de las ondas electromagnéticas que llevan su nombre-; pero fue otro inventor, Oliver Lodge quien demostró empíricamente la existencia de las ondas hertzianas. En 1895 Lodge construyó un “cohesor”, como el lo llamó, que era un simple tubo de limaduras de hierro que permitía captar las ondas hertzianas, sin tener idea de la importancia económica que tendría su trabajo. Para él, dicho “cohesor” era solo un aparato pedagógico.<sup>7</sup>

En 1897 Guglielmo Marconi, quien estaba muy al tanto de los avances de la nueva técnica “radial” aprovechó sus conocimientos y viajó a Inglaterra para conversar con oficiales de la marina con el fin de convencerlos de probar sus logros en la implementación de un nuevo y eficiente sistema de comunicaciones para su flota. Lo que impulsaba a los militares británicos a experimentar con las sondas de radio era una urgente necesidad más que un afán de progreso de la ciencia; sus naves, revestidas con corazas de hierro, requerían de nuevas formas de señalización y comunicación.

---

En 1850 llegó a Estados Unidos. En su casa de Staten Island, Nueva York, realizó numerosos experimentos de transmisión de la voz a través de cables, para ello construyó más de 30 aparatos hasta que en 1860, con un rudimentario sistema de comunicación, logró unir su laboratorio ubicado en el sótano de la casa que habitaba con el dormitorio de su esposa en el segundo piso, comunicándose con ella – que se encontraba muy enferma de artritis – de manera exitosa.

En 1871, Meucci, imposibilitado de patentar su “teletrophone” –como el lo llamaba- por no contar con los 250 dólares que costaba el trámite, sólo consiguió registrar una patente temporal que por falta de recursos económicos venció cinco años después.

En 1876 Alexander Graham Bell, quien realizó experimentos en los laboratorios de Meucci y con sus mismos materiales, patentó el invento que este último había desarrollado años antes, obteniendo para sí todo el reconocimiento de la autoría de la invención del teléfono y con él los millones de dólares en ganancias.

<sup>6</sup> Cebrián Herreros, Mariano. Pág 29.

<sup>7</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter, De Gutenberg a Internet, Una historia social de los medios de comunicación. Madrid. Santillana Ediciones Generales. 2002. Pág. 175.

En vista de la necesidad resuelta, Marconi patentó ese mismo año el radiotelégrafo resolviendo con esto la atadura que imponía el uso de cables. Si bien se había logrado transportar el sonido a través del espacio celeste a grandes distancias y a múltiples oyentes, aún no era la voz humana; persistía todavía la necesidad de codificar y decodificar los mensajes utilizando el código Morse.

Del sistema Morse a la transmisión de la voz de forma inalámbrica había un pequeñísimo paso. En la nochebuena de 1906, los radiotelegrafistas de los barcos que navegaban por el Atlántico, frente a las costas de Estados Unidos escucharon por primera vez una voz que les hablaba en sus auriculares. Reginald A. Fessenden preparó un aparato que permitía la transmisión de señales más complejas que las del sistema Morse. También había construido un transmisor sumamente poderoso para sus experimentos. Aquella noche memorable diversas personas hablaron por el aparato inalámbrico; una pronunció un discurso, otra leyó un poema e incluso el mismo Fessenden tocó el violín. Nacía así de manera muy primitiva la radio como la conocemos actualmente. Ese mismo año se descubrió que ciertos minerales, en un circuito sencillo, eran capaces de detectar las emisiones de radio; tomando esto en consideración, cualquiera podría construirse un receptor de radio “a galena” sumamente barato.

En vista de los hechos históricos, no sería falso decir que la radio nunca fue concebida como tal, no como lo que se entiende como radiodifusión en nuestra sociedad actual. Quienes en un determinado momento de la humanidad trabajaron por crear este invento, no pensaron jamás el cambio que produciría para siempre en la historia de las comunicaciones. Ni el mismísimo padre de la comunicación sin hilos, Guglielmo Marconi, pensaba a la radio como un medio de comunicación; ni siquiera utilizaba la palabra “medio”. En 1899, por ejemplo, la revista británica *The Electrician* sostenía que los “mensajes dispersos sólo transmiten energía de desecho al viajar con inútil persistencia hacia el espacio exterior”.<sup>8</sup> En este mismo sentido en 1898 un redactor de la publicación inglesa *Quarterly Review* escribía acerca de la conmoción que producía entre las personas el nuevo invento de Marconi. Este autor señalaba además que el nombre ideal para el sistema sería “telegrafía etérea”, puesto que “no era en realidad sin hilos”. En efecto se usaban hilos, “en cada extremo del aparato”. Otro autor señalaba

---

<sup>8</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter. Pág. 176-177.

que la radio era lo más cercano a la telepatía que el hombre conocía, puesto que era misteriosa al igual que los recientemente descubiertos rayos X en 1895.<sup>9</sup>

Respecto de la idea que se tenía de la radio al momento de su creación, muy distante de ser un medio masivo de comunicación con el sentido que actualmente le damos a esta palabra, y más cercana al progreso de la telegrafía, los historiadores Asa Briggs y Peter Burke en su libro “De Gutenberg a Internet, Una historia social de los Medios de Comunicación”, explican lo siguiente: “La radio es el punto cúlmine de la historia de las comunicaciones del siglo XIX; fue concebida simplemente como sustituto de la telegrafía, así como los automóviles, punto culminante de la historia decimonónica del transporte fueron concebidos como carruajes sin caballos: sólo los desearían las personas que tuvieran un carruaje. Pero ocurrió que la radio mostraría su máxima utilidad en los océanos o en continentes vastos y escasamente poblados, mientras que el hecho que sus mensajes señalizados, todos en Morse, pudieran ser recogidos por personas a las que no estaba dirigidos –su dimensión de transmisión radiofónica-, no se consideró una ventaja, sino un grave inconveniente. Análogamente, el automóvil fue un producto de lujo y nadie se imaginaba un automóvil en una vivienda residencial con garaje, así como nadie asociaría más tarde esa casa con un aparato de radio”.<sup>10</sup>

Los años siguientes se caracterizaron por el perfeccionamiento del sistema (aparatos mejores y más baratos), la ampliación de la cobertura (crecimiento del radio territorial de transmisión y aumento de las audiencias) y la expansión por todo el mundo.

Las empresas radiofónicas comenzaron a explotar las cualidades del medio. La instantaneidad y masividad fueron dos características esenciales que amenazaron a la prensa escrita y la involucraron en duras disputas con la industria radiofónica.

Para la gran mayoría de las personas, incluyendo a los expertos en el tema de los medios de comunicación, la radio comenzó a mostrar todo su potencial cuando ingresó en los hogares; primero en el mundo desarrollado (Estados Unidos, Gran Bretaña,

---

<sup>9</sup> Ibíd

<sup>10</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter. Pág. 176-177.

Holanda, etc) y luego en el resto del orbe incluyendo a nuestro país en las primeras décadas del siglo XX.

Antes de que se crearan las primeras empresas dedicadas a ofrecer la transmisión de “programas” en los Estados Unidos, existía una importante red de radioaficionados conocidos como hams<sup>11</sup> quienes habían forjado contactos tanto a nivel nacional como internacional. En 1912, H. Collins en su libro *The Wireless Man*, describía dichas redes como “el público más vasto del mundo”, anticipándose a lo que vendría años más tarde.

Por muchos años se menospreció el alcance social que la radio podría tener. Los sucesos que precedieron a la I Guerra Mundial y el desarrollo mismo del conflicto limitaron la aplicación de la incipiente técnica radiofónica al campo militar. Esto quedó de manifiesto en numerosas ocasiones, como cuando en 1920 la Marconi Company disfrutaba de una “Licencia General” para producir “telefonía experimental”. Sin embargo, cuando comenzó a emitir piezas musicales, chocó con la dura oposición de la Junta de Telegrafía sin Hilos de Gran Bretaña, organismo que contaba con una fuerte representación militar. Esas transmisiones, sostenía la mencionada Junta, no solo interferían los mensajes de defensa, sino que convertían la radio, “sierva de la humanidad”, en “juguete para divertir a los niños”<sup>12</sup>.

Poco a poco la radio comenzó a ganarse un espacio como medio de comunicación masivo, el tránsito seguro era hacia la creación y emisión de programas de radio destinados a una audiencia anónima y masiva; conciertos, como el ofrecido por Enrico Caruso en el edificio de la Opera Metropolitana de Nueva York en 1910, eventos deportivos y resultados electorales. Eran los primeros sucesos difundidos por una radiodifusión que buscaba entrar en la intimidad de las personas, así como ya lo habían hecho el teléfono o el fonógrafo, por ejemplo.

A principios de la década del 20 se produjo un boom de la radio en los Estados Unidos. Universidades, escuelas, periódicos, etc., todos querían ser parte de la nueva moda; por aquel entonces a todo lo que “hablara” se le denominaba radio.

---

<sup>11</sup> Radioaficionados, en Inglés.

<sup>12</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter. Pág. 179.

Dentro de este espectro de desarrollo, en 1920 nace en Pittsburg la KDKA – fundada por el radioaficionado Frank Conrad- considerada como la primera estación de radio de la historia ya que emitía una programación regular y continuada todos los días de la semana, a diferencia de los esporádicos experimentos de transmisión que se realizaban hasta ese entonces. Con eso estamos ya en presencia de la empresa radiofónica. Un año antes, en 1919, se fundó la RCA (Radio Corporation of América) versión civil del monopolio militar que había controlado la radio durante la I Guerra Mundial.

En 1926 se crea en Estados Unidos la primera gran cadena radial, la Nacional Broadcasting Company (NBC), que cuenta en sus inicios con 25 emisoras. En 1927 nace otra red de radios, la Columbia Broadcasting System (CBS) con 16 afiliadas. Ese mismo año en Inglaterra aparece la British Broadcasting Corporation (BBC), entidad que encarnaba el monopolio estatal de las transmisiones radiofónicas en el Reino Unido.

Con el paso de los años la audiencia se comienza a habituar al sonido radiofónico y reclama también por mayor calidad. Las emisoras estuvieron obligadas a conseguir recursos para mejorar sus equipos técnicos e incrementar la preparación de su personal.

A los pocos años ya se apreciaban los primeros intentos de crear programas informativos o noticieros tal y como los conocemos en la actualidad. El primer diario hablado se emitió en 1923. Un periodista, David Dary, del Herald Tribune, comenzó a transmitir sumarios de noticias con una duración de quince minutos a través de la estación WJZ de Nueva York<sup>13</sup>. Se empleaba a periodistas de medios gráficos porque las radios no estaban en condiciones económicas de contar con su propio personal informativo y también porque las tres principales asociaciones de prensa (United Press, Internacional News Service y The Associated Press) no estaban dispuestas a vender noticias a la radio.

Lo que se hacía en un principio era tomar noticias de los diarios y simplemente leerlas frente al micrófono. Pero la prensa escrita no tardó en reaccionar con grandes boicots.

---

<sup>13</sup> Cebrián Herreros, Mariano. Pág. 31.

Las radios debieron buscar alternativas para salir airoso de la crisis. Es así como en 1933 la CBS crea la primera agencia de noticias para la radio, CNS (Columbia News Service) y contrata a varios periodistas para su desarrollo. Las agencias y los diarios contraatacaron y consiguieron en 1934 crear el Press Radio News Bureau que impuso un acuerdo en el que ambas partes ceden en sus pretensiones, pero pronto fracasó.

Las emisoras independientes no se sometieron y continuaron dando información. La competitividad entre ambos medios era una realidad. La radio siguió en su empeño de dar noticias. Los acontecimientos previos a la II Guerra Mundial que presagiaban ya el inicio del conflicto, le dieron nuevos bríos a la radiodifusión al lograr transmitir con mayor rapidez que la prensa escrita, los hechos que sucedían en Europa. Las agencias de prensa finalmente claudicaron ante el poder de la radio y terminaron trabajando para ésta.

La radio vivió a partir de 1933 una “época de oro”<sup>14</sup>, marcada por la expansión a nivel mundial. En los primeros años de la década del treinta se consolidaron las grandes cadenas de emisoras; hoy en día es prácticamente inconcebible la radio sin este tipo de organización en grandes consorcios para reducir los costos y tener mayor potencial de programación.

Desde el punto de vista técnico se aportaron nuevos recursos para la expresividad y la información. Se aplicaron las técnicas telefónicas del dúplex para unir las emisoras y transmitir en cadena y simultáneo con otras emisoras o con corresponsales en el territorio nacional y extranjero. También se incorporó la técnica del disco blando que permitió registrar el sonido y reproducirlo, lo cual permitió que se realizaran los primeros intentos de emitir programas en diferido.

El 30 de octubre de 1938 la cadena CBS emitió el programa “La Guerra de los Mundos”. Este fue un hito en la historia de la radio y las comunicaciones en general por múltiples razones, tanto expresivas como sociológicas; se trató de la adaptación para radio teatro que hizo Orson Welles de la novela homónima de H.G. Wells en la que la tierra es invadida por marcianos.

---

<sup>14</sup> La película de Woody Allen, *Días de Radio* (1987) refleja el impacto que provocaban las transmisiones radiales en la sociedad norteamericana a principios de los años 40, periodo de mayor auge y crecimiento de la radiodifusión en su historia.

Este acontecimiento fue seguido por seis millones de personas que escuchaban el Mercury Theatre on the Air, cuando la músicaailable fue interrumpida por el fidedigno relato de una invasión.<sup>15</sup> Lo genial de Welles estuvo en aplicar las técnicas de la transmisión en directo propias de la información a la narración de un hecho ficticio. Tal enfoque provocó que la gente literalmente “se creyera el cuento”. Las personas ni siquiera atinaban a cambiar el dial para ver si las demás emisoras continuaban con su programación habitual; son el poder de la imaginación y la confiabilidad que suscita la información radiofónica los factores que provocaron tal impacto.

La radio también se interesó por conocer a su audiencia y el impacto que provocan sus emisiones en ésta. En la década de 1940 se realizaron los primeros estudios sociológicos del fenómeno radiofónico. Se comenzaba a hablar de raiting, un sistema de medición de la audiencia aún más sofisticado que la programación misma. Con este, los patrocinadores medirían estadísticamente el impacto de los programas de radio en las audiencias, de la misma manera que años más tarde lo harían con la televisión, lo que prácticamente significaba definir la oferta programática en función de la demanda (aunque es relativo dado que la demanda resulta condicionada por la escasa variedad de la oferta). En 1941 la A.C Nielsen Company diseñó la primera máquina de medición directa, el audímetro. Ese aparato había establecido lo que en general se aceptaba como cifras de raiting, que años más tarde serían aplicadas a las transmisiones televisivas.<sup>16</sup>

Previo a la II Guerra Mundial los gobiernos fascistas de Alemania e Italia –así como muchos otros regímenes a través de la historia- utilizaron a la radio como medio para transmitir sus proclamas políticas y su doctrina de “sensibilización popular”. Durante la guerra la radio multiplicó sus servicios informativos, pero debió sufrir también de la censura y el control como arma propagandística y bélica. Incluso en los países denominados democráticos, las radios sentían miedo y debían aplicar la autocensura. Si no lo hacían se topaban con el aparato estatal que les imponía algún código determinado, situación que se alivió al término del conflicto.

Con la llegada de la televisión a fines de los años cuarenta y su posterior consolidación en las décadas posteriores, la radio, que había vivido su momento de

---

<sup>15</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter. Pág. 258.

<sup>16</sup> Briggs, Asa y Burke, Peter. Pág. 254.



auge, fue abandonada por la audiencia que se entregó a la nueva tecnología. Durante un tiempo la radio se limitó prácticamente solo a entregar noticias, disminuyeron las transmisiones en vivo y gran parte de los recursos técnicos, humanos y económicos se abocaron a la “pantalla chica”.

La radio debió echar mano a innovaciones técnicas para salir con buen pie de la crisis; la aplicación de los transistores, el desarrollo de la FM, la incorporación de la estereofonía y la explotación del magnetófono, fueron los avances que ayudaron al medio a modernizarse.

La aplicación de los transistores trajo consigo una mejora en la calidad de los aparatos receptores. Gracias a su reducción de tamaño y el desprendimiento de la atadura de los cables a la red eléctrica, la radio se convirtió en un medio portátil; instalándose donde el oyente estuviera: playas, campos, estadios, automóviles, etc.

Entretanto la FM permitió explotar otra gama de frecuencias de menor alcance, pero de mayor calidad al ser poco susceptible a las interferencias. Con esto se estimuló el crecimiento de las radios locales, de ciudades o barrios por ejemplo. Se inició un nuevo periodo de expansión gracias a la multiplicación de las emisoras en FM que surgieron por todos lados.

Los programas informativos se adaptaron con rapidez a las exigencias de la actualidad. Gracias al teléfono, la información pudo ser transmitida prácticamente desde el lugar donde se estuviese. Con esto la radio ganó en agilidad y se convirtió en el medio de la inmediatez, estandarte en su lucha contra la televisión. La radio es concebida ya como un medio sustancialmente informativo. Las emisoras comerciales prescinden incluso de la publicidad durante muchas horas si así lo exige el seguimiento de la información.<sup>17</sup>

La radio ofrece una información muy diversificada tanto por contenidos como por áreas de cobertura. En este sentido se habla de cuatro grandes ámbitos informativos: microinformación: pequeñas localidades y barrios de grandes ciudades, mesoinformación: regiones y provincias, macroinformación: ámbitos nacionales y

---

<sup>17</sup> Respecto de la radio como medio informativo ver, Cebrián Herreros, Mariano, Información Radiofónica, Mediación técnica, tratamiento y programación. Madrid. Síntesis. 1995.

estatales, y megainformación: coberturas internacionales<sup>18</sup>. La radio se instaló en la médula de los conflictos, entró a los parlamentos, a los estadios, a los tribunales de justicia. Donde sea que esté capta las voces de las personas implicadas en algún hecho determinado.

Hacia finales del siglo XX la radio vivió otro gran cambio ligado a la revolución tecnológica con la introducción de la tecnología digital.

## **LA RADIO EN ARGENTINA**

La historia de la radiodifusión en la República Argentina puede remontarse a fechas anteriores al año 1900, si se tiene en cuenta una etapa de experimentación que, en nuestro país, se llevó a cabo casi simultáneamente con la de los precursores de la radiodifusión mundial.

En 1896, en la Secretaría de Marina, profesores como el señor Ricaldoni repetían para sus alumnos de física los experimentos de Marconi. Lamentablemente han quedado en el anonimato los nombres de aquellos discípulos, algunos de los cuales serían luego apasionados de la radiodifusión.

En el primer cuarto del siglo XX, la República Argentina era un país sumamente actualizado que seguía de cerca toda la actividad científica de Europa. Los hombres que en esa época cursaban estudios superiores, viajaban con frecuencia y se relacionaban con los círculos más prestigiosos del saber en todo el mundo. Así, los amantes de la física y de la radiotelegrafía, entre otros, conocían todos los adelantos producidos en cada disciplina y se ocupaban de revisar y profundizar tales conocimientos.

De ese modo, en un clima de cierta bohemia intelectual, se realizaban experiencias en radiotelegrafía y en comunicaciones a distancia, cuyos primeros frutos se cristalizaron en 1920.

El 27 de agosto de ese año se realizó en nuestro país la primera emisión de radiodifusión.

---

<sup>18</sup> Cebrián Herreros, Mariano. Pág 42.

Un año antes el ministerio de Marina había enviado al doctor Enrique T. Susini a Europa para estudiar los gases asfixiantes que se habían utilizado en la Primera Guerra Mundial. Con otros jóvenes amigos, estudiantes de medicina –Luis F. Romero Carranza, César José Guerrico y Miguel Mugica- Susini venía realizando experiencias de transmisión radiofónica. Se utilizaba la piedra galena, que tenía la singular propiedad de captar vibraciones sonoras e impulsarlas a través de un rudimentario aparato con un auricular. Con ese sistema trataban de transmitir para una reducidísima audiencia de radioaficionados que captaban más ruidos que voces o sonidos.

El viaje de Susini a Europa le permitió adquirir, en el ejército francés, válvulas Metal, que posibilitaban una transmisión superior a la que se lograba con la piedra galena. De regreso a Buenos Aires, reanudó las experiencias con sus amigos, con los que formó una sociedad, proponiéndose efectuar una transmisión desde el Teatro Coliseo, cuyos empresarios, Walter Mocchi y Faustino Da Rosa, habían encomendado a Susini transformar la sala para convertirla en competidora del Colón. Fue así que pudieron instalar una antena en lo alto del edificio y todos los elementos, fruto del ingenio de esos improvisados técnicos, para hacer posible la transmisión.

Alrededor de veinte familias que poseían receptores, fueron avisadas por los “radiómanos” de que el 27 de agosto a las 21 horas difundirían la ópera Parsifal, de Richard Wagner, desde el Coliseo.

Susini se convirtió en el primer locutor de la radiotelefonía argentina, al iniciar la transmisión con las siguientes palabras: “Señoras y señores: la Sociedad Radio Argentina les presenta hoy el festival sacro de Ricardo Wagner, Parsifal, con la actuación del tenor Maestri, la soprano argentina Sara César, el barítono Rossi Morelli y los bajos Chirino y Paggi, todos bajo la dirección de Félix von Wingartner, secundado por el coro y orquesta del teatro Constanzi de Roma”.

Al día siguiente un diario de Buenos Aires comentaba que quienes tuvieron oportunidad de escuchar la transmisión “habrán podido creer que esas notas divinas venían del cielo”.

El éxito de la primera transmisión alentó a los iniciadores a proseguir las emisiones, especialmente de óperas y conciertos sinfónicos. En 1921, a través del

Coliseo, efectuaron transmisiones desde el teatro Colón, la confitería París y el cabaret Abdulla, en la galería Guemes, incluyendo los primeros informativos, declamaciones y otros números artísticos. En 1922 se trasladaron a la azotea de la casa de remates de Guerrico y Williams.

La estación que transmitió el primer programa orgánico de radio en el mundo fue LOR Radio Argentina, que posteriormente pasó a ser LR”, la única hasta 1922 en el éter porteño.

A partir de ese año comenzaron a aparecer en Buenos Aires otras emisoras, como Radio Cultura, instalada con un pequeño transmisor en el Plaza Hotel teniendo inicialmente la característica LOX. Luego surgió Radio Sudamérica, apoyada por los vendedores de receptores y material radioeléctrico con la finalidad de acrecentar las ventas de esas casas. Estaba instalada en el Pasaje Roverano, en la avenida de Mayo.

En 1923 se incorporaron TFF Gran Splendid Theatre, del ingeniero Antonio Devoto, y TCR, del fabricante de radios Francisco A. Brusa, que funcionaron con las siglas LOW y LOV, respectivamente.

Años después pasaron a denominarse Radio Splendid y Radio Excelsior. También apareció LOO Radio Prieto, propiedad de Teodoro Prieto, quien en 1925 adquirió Radio Argentina a sus iniciadores.

En 1924 apareció LOY Radio Nacional, luego Radio Belgrano y a partir de entonces las emisoras del interior del país, Radio Universidad en La Plata; Radio Atlántica, en Mar del Plata; Radio Central, en Córdoba, y así sucesivamente hasta cubrir, prácticamente, todo el territorio nacional.

En la Argentina, donde se carece de memoria histórica para muchos episodios trascendentes, no hay datos precisos o coincidentes acerca del nacimiento de numerosas emisoras. No se han llevado archivos o se han perdido en la mayoría de ellas, y se conocen datos no coincidentes, emanados incluso de organismos oficiales. Es así como hay fechas de aparición en el aire anteriores a la del otorgamiento de licencia, o a la inversa, en documentos emanados por el Comfer y, con anterioridad, de la Dirección General de Correos y Telégrafos, bajo cuya dependencia estuvo el medio, luego de

haberlo hecho el ministerio de Marina y , en algunos casos, la Municipalidad metropolitana.

La primera licencia oficial fue concedida por el ministerio de Marina el 19 de noviembre de 1923 a LOR Radio Argentina, casi tres años después de su salida al aire. Luego se acordó a LOX Estación Palermo de Radio Cultura y, sucesivamente, a LOZ Radio Sudamérica, LOW Radio Splendid, LOY Radio Nacional.

Bastaba una simple solicitud para obtener un permiso. De ahí que se produjera un serio incidente entre los broadcasters y la autoridad competente al registrarse serias interferencias que llegaron a afectar a los servicios radiotelegráficos oficiales. El ministerio de Marina se vio obligado a suspender las transmisiones a fin de modificar los horarios de funcionamiento y las frecuencias asignadas. Esto ocurría porque algunas emisoras, como el caso de LOW y LOY transmitían a distintas horas en el mismo canal. Esa intervención oficial determinó el primer lockout de los radiodifusores argentinos, llegándose a un acuerdo luego de varios días de “huelga de silencio”.

En esos primeros años hubo tres sistemas simultáneos: sin publicidad, con publicidad y con apoyo empresario. Radio Argentina comenzó sus emisiones sin publicidad. Enrique del Ponte inició la transmisión de publicidad por Radio Cultura. Los primeros avisos correspondieron a Medias Manón y Perfumes Coty, textos que fueron transmitidos radiotelegráficamente a los Estados Unidos para ser analizados, ya que la creación de Del Ponte introducía, por primera vez en el mundo, ese sistema de financiación. En cuanto a Radio Sudamérica, tenía el apoyo de los fabricantes y vendedores de receptores de radio y material radioeléctrico.

Las emisoras que no incorporaron publicidad atravesaron por serias dificultades, como LOR Radio Argentina y LOZ Radio Sudamérica, y hasta se vieron obligadas a suspender sus transmisiones. Los industriales, comerciantes e importadores de artefactos y repuestos radioeléctricos decidieron constituir la Asociación Argentina de Broadcasting, el 22 de abril de 1924, tomando a su cargo la estación LOZ Radio Sudamérica y subvencionando a LOR Radio Argentina las que pudieron así reanudar sus emisiones. Por falta de fondos la Asociación debió disolverse en 1925, pero las estaciones ya estaban encauzadas por carriles económicos y financieros más sólidos. Había en ese entonces doce emisoras en la Capital Federal y diez en el interior.

Con intervención del Concejo Deliberante, la comuna metropolitana concedió el 2 de octubre de 1922 el primer permiso al señor Federico N del Ponte, por el término de veinte años “para instalar un sistema de estaciones fijas y portátiles transmisoras de telefonía sin hilos, destinadas a la difusión gratuita de audiciones artísticas, musicales, científicas e ilustrativas en general, intercalándose avisos de propaganda comercial estrictamente moral”.

En esos primeros años se instalaron numerosas estaciones, algunas de las cuales desaparecieron al poco tiempo. No son muchos los memoriosos que recuerden la presencia en el éter argentino de emisoras como Radio Patria, Radio Capital, Radio Variedades, Radio Metropolitana, Radio Austral o Radio Abuelito, entre otras. Esta última difundía un programa conducido por el actor Federico Mansilla, que encarnaba a un singular abuelo, cariñoso, consejero, relatando cuentos y señalando ejemplos. Tal fue el predicamento que alcanzó en sus emisiones que si decía, incidentalmente “el abuelito tiene frío”, al día siguiente le llegaban de regalos ponchos, echarpes y otras prendas. Un día insinuó que le gustaba el arroz con leche y presurosas cocineras colmaron la estación con cacharros repletos del conocido postre criollo.

Los inicios de la radiotelefonía argentina son ricos en un anecdotario pintoresco, risueño muchas veces, pero siempre significativo en cuanto a la importancia que iba adquiriendo el medio. Tan así es que el 6 de noviembre de 1925 se dio en la Argentina, y por primera vez en el mundo la circunstancia de que un gran diario adquiriera su propia emisora. Fue la ya mencionada LOZ, que pasó a ser Broadcasting La Nación S.A, luego Radio Mitre, que iniciaba su emisión matutina con la lectura de las noticias del propio diario.

En 1927 se fundó en la ciudad de Buenos Aires la primera emisora municipal – “Broadcasting Municipal”-, que pasaba con discreción anuncios comerciales y retransmitía los grandes espectáculos operísticos del Teatro Colón.

A partir de 1928 comenzó el ordenamiento de los servicios de radio en forma oficial con la transferencia de Correos y Telégrafos de su supervisión. En 1929 se reglamentó el funcionamiento de las estaciones radioeléctricas y se uniformó el

funcionamiento<sup>19</sup> y contralor de las estaciones de servicio público y del servicio privado de radiodifusión, experimentales y de aficionados.

El 14 de febrero de 1931 se fijaron los derechos anuales a las estaciones en concepto de inspección, contralor y estadística y en 1933 sancionaron las primeras Instrucciones para la Radiodifusión<sup>20</sup>.

En noviembre de 1935 salió al aire la que por entonces era la mayor emisora de la tierra: LR1 Radio El Mundo de Buenos Aires. Instalada con los mayores adelantos técnicos en el edificio más funcional conocido por entonces y, con su red de filiales y ondas cortas, cubriría prácticamente todo el país. Su única competidora era Radio Splendid, con la que disputaban la audiencia más selecta. La emisora que seguía en importancia era Radio Belgrano, de orientación más “popular”.

En 1937 fue fundada LRA Radio del Estado, más tarde cabecera de la “Cadena Argentina de Radiodifusión”, luego Servicio Oficial<sup>21</sup>. El 7 de julio de 1938 se puso en vigencia el decreto 7965, que estableció nuevas normas y una nueva organización de los servicios. Ese mismo año se fundó la primera emisora provincial del país, LS11 Radio Provincia de Buenos Aires, ubicada en la ciudad de La Plata, capital de la provincia.

Desde 1937 hasta 1941, las estaciones del país se agruparon en dos redes. Esas redes estaban encabezadas, respectivamente, por LR1 Radio El Mundo y por LR3 Radio Belgrano de Buenos Aires. Esta situación jurídica fue legalizada por el Congreso Nacional en 1941, cuando autorizó a la LR4 Radio Splendid a organizar la tercera red. Todas esas redes pertenecían a particulares.

En Argentina, como en el mundo entero, desde el comienzo se destacaron algunas características y hechos conexos que vale la pena tener en cuenta y que son los siguientes:

- La promotora de la investigación en el campo de la radiodifusión y de la posterior instalación de emisoras fue la actividad privada.

---

<sup>19</sup> Bosetti, Oscar E. Radiofonías, palabras y sonidos de largo alcance. Ediciones Colihue. 1994. Pág 25.

<sup>20</sup> Bosetti, Oscar E. Pág 26.

<sup>21</sup> Bosetti, Oscar E. Pág 27.

- Desde el comienzo, el Estado Nacional no actuó como administrador de emisoras, limitándose a ejercitar un cierto control que llegaba solo hasta donde el escaso conocimiento del nuevo medio y sus posibilidades lo sugerían entonces.
- La publicidad comercial intuyó rápidamente la amplitud del nuevo campo que se le ofrecía y se apresuró a ser apoyo indispensable de las transmisiones, creándose así una situación de dependencia que subsiste todavía y que continúa siendo motivo de controversia cotidiana pero marcando, desde aquella época también, un sistema muy típico y de difícil desarraigo.
- La radiodifusión argentina inició sus transmisiones con mensajes culturales casi exclusivamente

Entre 1946 y 1949 aquellas florecientes emisoras de radio pasaron a manos del Estado, que se valió de ellas principalmente con fines políticos partidarios y, también, como objeto de negocios particulares. Para 1957, cuando comenzó un plan de privatización de emisoras, estas radios ya estaban en pésimas condiciones de mantenimiento.

Al producirse la revolución de 1955, la radiodifusión argentina estaba organizada en una Red Oficial que encabezaba LRA Radio del Estado y tres redes de radios que sólo en apariencia eran privadas.

Tras el golpe de estado de 1955 que derroca al general Juan Perón, se anulan los decretos 9.967/54 y 17.959/54 de la Ley de Radiodifusión (14.241), por considerárselos monopólicos y se fijan nuevas normas para la explotación de redes privadas.

En 1957 se revocan todas las licencias de explotación y administración de las estaciones y se deroga la Ley 14.241. En 1958 se privatizan 17 radioemisoras y 33 quedan en manos del Estado. Se otorgan las primeras licencias de televisión y se crea A.R.P.A (Asociación de Radiodifusoras Argentinas)

Para 1972 la Ley Nacional de Telecomunicaciones ya estaba promulgada. Esa legislación incluye normas sobre la radiodifusión y también crea el Comfer (Comité Federal de Radiodifusión).



En 1980 la última dictadura militar sancionó el decreto ley 22.285 que regulaba la actividad de Radiodifusión. A partir de 1983, la ciudadanía argentina vuelve a votar a sus representantes, y recupera la democracia, que comienza con el gobierno del presidente electo en elecciones populares, Raúl Alfonsín (1983-1989).

En 1984 el Poder Ejecutivo Nacional dispone de una investigación para evaluar el grado de legitimidad de las adjudicaciones de radios.

En 1989 mediante la Ley de Reforma del Estado se abre un proceso de privatizaciones del espectro radial y televisivo administrado por el Estado. En 1992 en un estudio de audiencia realizado por la consultora Multimedios y Marketing se establece que alrededor de 110.000 oyentes sintonizan, en el Gran Buenos Aires, a las emisoras de baja potencia que transmiten en Frecuencia Modulada. Ese mismo estudio sostiene que “la audiencia FM iguala a la de AM durante la mañana, la supera por la tarde y la noche, en tanto que la AM sigue liderando el horario de 6 a 9, donde la gente elige estar informada”<sup>22</sup>

El 10 de octubre de 2009 la presidenta Cristina Fernández de Kirchner promulgó la Ley 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual. Se trata de una ley que establece las pautas que rigen el funcionamiento de los medios radiales y televisivos en la República Argentina. Esta legislación reemplazó a la Ley de Radiodifusión 22.285, que había sido promulgada en 1980 por la dictadura militar autodenominada Proceso de Reorganización Nacional y se había mantenido vigente desde entonces.

Desde la recuperación de la democracia el 10 de diciembre de 1983, existió un amplio consenso sobre la necesidad de derogar la norma de la dictadura y sancionar una nueva ley, en consonancia con las necesidades cívicas y participativas de la democracia. Los presidentes Raúl Alfonsín en 1988 y Fernando de la Rúa en 2001, presentaron sendos proyectos de ley, que no pudieron ser tratados, afectados por fuertes presiones por parte de los intereses involucrados.

En agosto de 2009, la presidenta Cristina Fernández de Kirchner envió un proyecto de ley a la Cámara de Diputados para reemplazar la ley de radiodifusión, luego de haber sido debatido por un año, en 24 foros que se desarrollaron en distintos puntos

---

<sup>22</sup> Bosetti, Oscar E. Pág 32.

del país. Así se consolidó una propuesta de proyecto de ley basada en veintiún puntos presentados por la Coalición por una Radiodifusión Democrática en 2004.<sup>23</sup>

El proyecto de ley presentado en la Cámara de Diputados de la Nación Argentina fue aprobado por esta cámara luego de que se le realizaran más de 100 modificaciones, adquiriendo de esta manera la media sanción. En la Cámara de Senadores de la Nación fue aprobado por 44 votos a favor y 24 en contra.

---

<sup>23</sup> Se trata de un colectivo formado por profesionales de medios, académicos, organizaciones sindicales, organismos de DDHH, entre otros.

### **CAPITULO III**

#### **LA RADIO Y SUS FUNCIONES**

Como medio de comunicación la radio juega un papel importante dentro de la sociedad. Es por ello que consideramos fundamental describir las funciones que lleva ésta dentro de nuestra vida social. La UNESCO establece en 1970 un orden de prioridades con respecto a la función de los medios masivos de comunicación.

- Información: Siendo ésta la libertad de emitirla y recibirla
- Educación y Cultura: Considerando que todo informe educa y cultiva.
- Desarrollo: Con la labor de los medios en las tareas de modernización.
- Movilización Política y Social: Labor de construcción nacional.
- Entretenimiento y Recreación
- Publicidad y Anuncios

Cada una de estas funciones describe el contenido de la radio como uno de los principales y más antiguos medios de comunicación.

#### **TIPOLOGÍAS RADIOFÓNICAS**

La actividad radiofónica acepta una serie de tipificaciones atinentes a la estructura de propiedad del medio; sus objetivos; la infraestructura de que dispone; los modos y rutinas de producción; los criterios que guían la programación; el estilo y la estrategia de su discurso y el talante con que observa, se relaciona e interactúa (o no) con la audiencia.

El área de cobertura de las señales emitidas perfila diferencias y permite establecer categorías diferenciadas entre los micromedios, los mesomedios, los macromedios y los megamedios. El ámbito de la mesocomunicación se puede definir como el de la experiencia social próxima, que trasciende el grupo familiar, el espacio de lo interpersonal o el microgrupo profesional y que está en condiciones de articular la acción social.

A diferencia de lo que ocurre con los ámbitos macro y megacomunicativos, los mesomedias son los únicos capaces de referirse a las experiencias política, económica o social de su entorno más inmediato; las mismas que otros ámbitos ignoran en su tratamiento, de no mediar alguna circunstancia excepcional de catástrofe o espectáculo.

En el caso de la radio, ese nivel intermedio –mesomedia– viene en gran medida definido por el modo emisor en modulación de frecuencia, que restringe el área de alcance de la señal en relación con la de AM. Pero también por la intención y las posibilidades de abocarse a la cobertura de signo local. Como contrapartida, los “macromedios” y los “megamedios”, cabalgando sobre las amplias posibilidades de difusión que les garantizan las nuevas tecnologías, cubren espacios que incluso disuelven las fronteras nacionales.

Un modo complementario de establecer clasificaciones a partir del alcance de los medios es la que establece las categorías de internacionales, de ámbito estatal, regional o local.

A su vez, en esas categorías radiofónicas pueden estar contenidas otras: pública, privada, institucional, popular, o clandestina. Por otra parte, las emisoras pueden estar guiadas por finalidades comerciales, confesionales, educativo–culturales, de servicio, de dinamización social o de adoctrinamiento y agitación. Los modos de producción y la naturaleza cultural de la oferta no impiden que ciertas emisoras trabajen mestizando estas finalidades o incluso que, en alguna, esta hibridación provoque un modo de emisión sin identidad claramente diferenciada.

La denominación “institucional” podría resultar capciosa, en tanto la radio en sí misma constituye una institución. Para acotar su alcance, la reservamos para aquellas emisoras cautivas, dependientes o pertenecientes a instituciones públicas o privadas mayores, tales como parlamentos, gobiernos provinciales o municipios, universidades, sindicatos, obispados, organizaciones empresariales, etc. Sus propósitos las convierten en orgánicas, cuando actúan como simples repetidoras del discurso oficial de los centros de poder gubernamental, económico o ideológico o de servicio, cuando despliegan alguna función en tal sentido. En el primer caso, prevalece una concepción puramente difusionista que concibe a la audiencia como un blanco objetivo al que deben enviarse mensajes de modo vertical. En el segundo, en cambio, se advierte una mayor

consideración por los intereses, gustos y necesidades del público, lo cual mitiga o contrarresta el énfasis verticalista.

Las radios populares (o autogestivas, en la clasificación de algunos autores) pueden ser un apéndice institucional o gozar de autonomía propia. El modelo más reiterado entre estas emisoras se caracteriza por un modo de producción relacionado con lo artesanal; suelen ser de precaria infraestructura técnica y abocarse casi exclusivamente al contexto local que alcanzan sus ondas. En un sentido estricto, la caracterización de “comunicación popular” implica una autogestión absoluta por parte de los sectores populares, quienes deben ser los protagonistas de la génesis y mantenimiento de la iniciativa. No obstante, la geografía latinoamericana luce numerosos antecedentes de confluencia de sectores sociales, tal como ocurre con emisoras que reciben apoyo externo en materia económica, técnica o de capacitación. Este tipo de estaciones han surgido con el propósito de revertir un orden social que determina la existencia de colectivos sociales sometidos a injustas diferencias, cuyas raíces son básicamente de orden político y económico.

Las emisoras clandestinas aparecieron en coyunturas dictatoriales, con el objeto de promover y organizar la resistencia ciudadana. Los casos más notables se registraron en Nicaragua con las emisiones que el Frente Sandinista utilizó en su lucha contra el régimen somocista.

El concepto de “dinamización social” está asociado a las acciones comunicativas encaminadas a favorecer la transformación de la sociedad en sentido positivo, mediante la estimulación de la participación y la organización ciudadana y el desarrollo de los niveles de conciencia crítica de las audiencias.

Finalmente, cualquiera sea el tipo de emisora, en ella puede explorarse la concepción productiva que prevalece en su hacer cotidiano. La Reproductora es una concepción parasitaria del medio, cuya capacidad productiva es infrautilizada en la medida que predomina la difusión de mensajes producidos con otra finalidad o para otro soporte. Casos paradigmáticos resultan la emisión de música que se agota en sí misma y carece de cualquier tipo de finalidad ulterior o la lectura textual de informaciones extraídas de los periódicos.

En cambio, la concepción Productora es aquella en la que el medio genera mensajes y productos originales, ya sea a través de textos sonoros propios, concebidos especialmente para su emisión radiofónica o de la adaptación radiofónica de productos externos (noticias, cuentos, novelas, música) sobre los que se practica un trabajo de adecuación a la naturaleza y características específicas del medio.

Estas tipologías se encuentran recogidas en los siguientes cuadros:

POR ESTRUCTURA DE PROPIEDAD				
PÚBLICA	PRIVADA	INSTITUCIONAL	POPULAR	CLANDESTINA

**Cuadro 1**<sup>24</sup>

POR AMBITO DE COBERTURA	
MEGAMEDIAS	INTERNACIONAL
MACROMEDIAS	ESTATAL
MESOMEDIAS	REGIONAL
MICROMEDIAS	LOCAL

**Cuadro 2**<sup>25</sup>

POR CONCEPCIÓN PRODUCTIVA	
PRODUCTORA	REPRODUCTORA

**Cuadro 3**<sup>26</sup>

POR SUS PROPÓSITOS					
COMERCIALES	CONFESIONALES	EDUCATIVO-CULTURALES	SERVICIOS	DINAMIZACIÓN SOCIAL	ADOCTRINAMIENTO Y AGITACIÓN

**Cuadro 4**<sup>27</sup>

<sup>24</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

<sup>25</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

<sup>26</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

Como en este trabajo interesa el rol que desempeña LRA54 Radio Nacional Jacobacci se puede advertir que la emisora es una radio pública en cuanto a estructura de propiedad. Por ámbito de cobertura se constituye como una mesomedia por tener un alcance regional. En cuanto a la concepción productiva en un 58,3% se constituye como una emisora reproductora, debido a que emite programas en cadena con Radio Nacional Buenos Aires. El restante 41,6% corresponde a programación local propia (en calidad de radio productora). Sus propósitos son educativos, culturales, de servicios y dinamizadores sociales.

Algunas de las audiciones de producción local son:<sup>28</sup>

“La otra agenda”: es el programa matinal que se emite de 8.30 a 12:00. Se trata de una audición con un número importante de oyentes, justamente por el horario preferencial en que se emite. Es producido y conducido por el actual director de LRA54 y a cargo de la co-conducción se desempeña la periodista Claudia Huircán. Aborda los temas de actualidad periodística y también tiene segmentos con entrevistados que visitan el estudio para contar actividades institucionales, educativas y de interés general.

“Integración 23”: se emite de 14:00 a 17:00 y es producido por los periodistas/conductores Wilde Ramallo y Gustavo Di Croce. El programa se encarga de establecer un contacto regional con corresponsales de la zona y también es un espacio destinado al entretenimiento y al disfrute de los más variados estilos musicales.

## LA RADIO Y SUS FUNCIONES

Una abundante literatura, que conjunta la obra de Lasswell, Wright, Mendelsohn, McCormack, McQuail o DeFleur, se ha ocupado de las funciones de los medios de comunicación. En consecuencia, la mayor complicación reside ahora en reunir y procesar todas las referencias. Porque además de los teóricos sociales que procuran interpretar lo que la sociedad espera o recibe de las actividades de los medios (teoría propiamente dicha), también incursionan en el tema los propios emisores de la comunicación de masas (los juicios de estos profesionales corresponden a la "teoría práctica"). Sobre las funciones de los medios hablan incluso quienes forman parte de la

---

<sup>27</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

<sup>28</sup> En el Capítulo V se especifica la programación en su totalidad y sus objetivos.

audiencia. (Sus expresiones acerca de lo que creen obtener de los medios corresponden a lo que llamamos "teoría de sentido común").

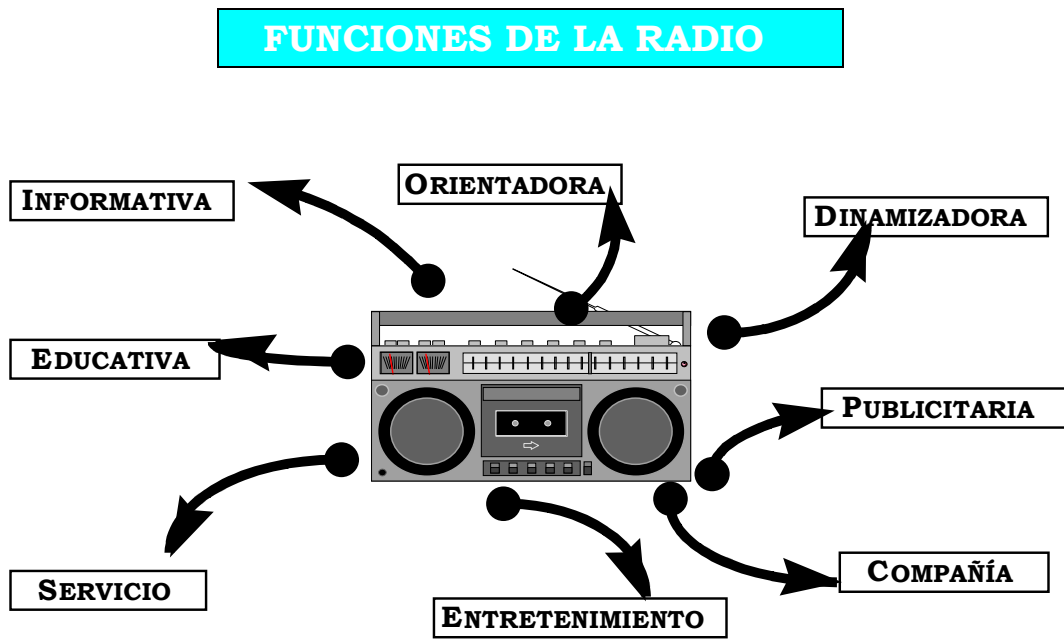
Por ahora nos basta con recuperar el inventario propuesto por Lasswell, compuesto por el abastecimiento de información; los comentarios e interpretaciones que ayuden a dar sentido a la información fragmentaria, así como a la creación de consenso; la difusión de los símbolos y valores culturales esenciales para la identidad y continuidad de la sociedad. A estas funciones sumaremos las de "entretenimiento", oportunamente añadida por Charles Wright y las de "servicio" y "compañía", que en el caso específico de la radio le son atribuidas más enfáticamente que a otros medios<sup>29</sup>

Por último, incluiremos las funciones "publicitaria", cuya importancia varía según sean la estructura de propiedad y los objetivos de la organización comunicativa y de "dinamización", dado que la mayoría de las sociedades cuenta con que los medios promocionen los intereses nacionales y fomenten determinados valores y pautas de conducta fundamentales.

---

<sup>29</sup> Como variante de estos ítems es sugerente consignar lo apuntado por el psicólogo Alberto Villarreal quien sostiene que, a la hora de encender la radio, nuestra motivación pone en marcha un proceso para erradicar la soledad, encontrar un pasatiempo, enterarnos de algo en particular, etc. "Todo aquello que recibimos es inmediatamente decodificado y vuelto a codificar con nuestros recursos psicológicos desarrollados a través de nuestra historia interaccional, grado de cultura, preferencias, ideología, prejuicios, etc., lo que nos permite arribar a una interpretación personal colectiva dependiendo del emisor". En consecuencia, el comunicador activo no sólo transmite información; se trata de un especialista, un profesional encaminado a estimular conductas, ya que su función es precisamente producir actos comportamentales traducidos en comunicaciones, las cuales reflejan pensamientos, sentimientos, reacciones diversas. En sus actividades profesionales los comunicadores son una parte importante de la constante transformación interna del ser humano. Un comunicador experto, representa un "yo auxiliar" en términos psicológicos. Un "yo auxiliar" consiste en esa parte madura racional, inquieta, quisquillosa, que busca hacernos reflexionar o actuar de acuerdo a determinada cosa. "Para muchas personas, esta función del comunicador radiofónico representa un puente de salvación e incluso una compañía terapéutica; una "escucha" empática aliviadora de tensión, donde es posible recibir un consejo, una voz de aliento o incluso un llamado de atención. Esto es realizar función de "yo auxiliar" (Alberto Villarreal es mexicano. Fue expositor en el Congreso "La radio universitaria frente al nuevo milenio". Universidad de Monterrey, México. 1999. Entrevista personal de Ricardo Haya).





Cuadro 5<sup>30</sup>

### LA RADIO Y SUS OCHO FUNCIONES:

- ✓ Informativa: como actividad tendiente al abastecimiento de información que mantenga a la audiencia actualizada sobre cuestiones de diversa índole (política, económica, social, deportiva, científica, cultural, etc.).
- ✓ Educativa: como actividad dirigida a la promoción humana, la instrucción, la difusión de los símbolos y valores culturales esenciales para la identidad y continuidad de la sociedad.
- ✓ Orientadora: como actividad orientada a dar sentido a la información fragmentaria así como a la creación de consenso a través de comentarios e interpretaciones.

<sup>30</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

✓ **Dinamizadora:** como actividad encaminada a promover los intereses individuales y/o comunitarios, a escala local o regional y fomentar determinados valores y pautas de conducta fundamentales. Esta función coincide con el papel explícito de “movilizadores” que diversos estados asignan a los medios.

✓ **Publicitaria:** como actividad multipropósito, dado que puede tender a satisfacer expectativas de lucro empresarial, orientar el comportamiento del mercado promoviendo el consumo de determinados productos o servicios o servir de referencia al público en busca de alguno de esos productos o servicios. Su importancia varía según sean la estructura de propiedad y los objetivos de los medios.

✓ **Compañía:** como actividad que propone un vínculo virtual dedicado a mitigar estados de soledad, aislamiento o incomunicación, a través de contactos capaces de generar situaciones de familiaridad, bienestar, tranquilidad y sensaciones de seguridad, cordialidad, amistad, confianza.

✓ **Servicio:** como actividad dirigida a proveer datos elementales en la vida cotidiana de los oyentes, como los relativos al clima, tráfico, horarios de oficinas, fechas de vencimientos impositivos, etc.

✓ **Entretenimiento:** como actividad diseñada para provocar diversión o instruir a través de la exhibición de los avatares más o menos positivos de otros seres; por medio de la demostración de las habilidades especiales propias o ajenas; a través de toda clase de juegos o encuentros o mediante actuaciones, como las musicales, humorísticas, etc. La concepción “moderna” del entretenimiento que se atribuye a Montaigne, suele considerarlo como medio efectivo y aceptable de liberación de infelicidad y de la inevitable presión de la vida cotidiana<sup>31</sup>.

## LA PROGRAMACIÓN

Un mensaje es un contenido encarnado en signos y revestido de forma. Si asumimos que “mensaje” es la unidad de la instancia “comunicación”, podemos extrapolarlo para considerarlo también la unidad del discurso global que expresa a la programación radiofónica.

---

<sup>31</sup> Zillman, Dolf y Bryant, Jennings: *Los efectos de los medios de comunicación*. Paidós. Barcelona, 1996. Cap. 15: El entretenimiento como efecto de los media.

La programación, entonces, puede ser definida como la organización de una serie de audiciones “en el interior de un cuadro de referencia más o menos homogéneo, según las exigencias de una red, circuito o simple emisora radiotelevisiva<sup>32</sup>”. Esta descripción inicial destaca la relación articulada de diferentes espacios, ordenados en una unidad de tiempo y coherentes con los objetivos que persigue el emisor y también con las características de la audiencia a la que va dirigida, aspectos sobre los que volveremos.

La relación que formula un autor español, añade otros elementos: para Francisco Sanabria Martín por programación debe entenderse “la serie de mensajes de distintos tipos y su dosificación y reparto en un conjunto que los agrupa como unidad y constituye el repertorio de los que se emiten por una fuente determinada<sup>33</sup>”.

En el razonamiento aparecen tres ingredientes que, siguiendo a su autor, convendrá explicitar en virtud de su relación con los ámbitos temáticos y el factor de agrupamiento con que la emisora “construye” a su público:

Agrupación: “es la articulación de mensajes de contenido diverso en una estructura y en una determinada combinación”.

Dosificación: “es la cantidad respectiva de mensajes de un tipo dado que se incluyen”.

Reparto: “es la distribución de los mensajes dentro del esquema horario”.

Ese “tipo dado” de mensajes incluidos remite tanto al género como al formato de las audiciones.

La actividad de programar, vista desde la misma vida profesional, consiste básicamente en el diseño permanente de estrategias comunicativas con el fin de captar segmentos nuevos de audiencia o constituir a la audiencia desde una nueva estrategia. De este modo, la noción de programación puede relacionarse con la de estrategia y la de producción con la de táctica, en la búsqueda de maximizar el número de oyentes que fluyen desde la programación de la competencia y minimizar el número que se va de la propia.

---

<sup>32</sup> Simonelli, G. y Taggi, P.: *I fantasmi del dialogo*. Bulzoni Editori. Roma, 1985. Pág. 66

<sup>33</sup> Sanabria Martín, F.: *Radiotelevisión, comunicación y cultura*. Confederación Española de Cajas de Ahorros, Fondo para la Investigación Económica y Social de la CECA. Madrid, núm. 58, 1974. Pág.328.

Juan Guillermo Buenaventura<sup>34</sup> define que por programación se entiende "el conjunto finito de textos escogidos y combinados que se ofrecen a las audiencias por un medio electrónico de comunicación, en nuestro caso la radio. Conjunto que posee unas lógicas discernibles y que se somete a ritmos temporales determinados. Tanto esas lógicas como esos ritmos evidencian visiones culturales particulares que circulan en una formación social dada".

Pero dado que la programación radiofónica articula en una cadena continua unidades separables de diversos tipos, conviene detallarlos:

- a) audiciones, algunas de las cuales permiten localizar en su interior diferentes sub-unidades o micro-audiciones, como ocurre en las radio-revistas.
- b) mensajes publicitarios y/o de propaganda.
- c) conectores sintácticos, tales como indicativos de la emisora, indicativos horarios, pausas, etc

La programación de una emisora no es la simple suma de sus audiciones. Una programación comprende el modo en que están organizados todos los mensajes. Esa organización implica un orden temporal (una audición detrás de otra), pero también una jerarquización de los tipos de audiciones, un cierto modo de encadenarse o sucederse y una inclusión en determinados momentos diarios o en determinados días según reglas y criterios establecidos por la emisora.

“La programación es una estructura porque, además de ser una secuencia de espacios, es un sistema en el cual los diferentes elementos que lo componen guardan entre sí relaciones de interdependencia y se articulan alrededor de algún eje que les da coherencia”<sup>35</sup>.

El eje o criterio con que una radio arma su programación, puede girar en torno a lo informativo [emisoras de formato “all news”] o a lo musical. Pero el de los géneros o tipos de audiciones no es el único eje ordenador posible. Para algunas emisoras el criterio prevaleciente puede ser el de la diversidad de géneros, pero direccionado en

---

<sup>34</sup> Buenaventura, Juan Guillermo: *La programación radial*, artículo publicado en la revista DIALOGOS 26. FELAFACS, Lima, Perú. Marzo de 1990

<sup>35</sup> Mata, M. C. / Scaraffia, S. 1993. Pág. 132.

virtud de los intereses o gustos de un recorte de la audiencia en particular (el público–meta de esa radio).

Al analizar el eje o los criterios de programación, lo que hacemos es comprender de qué manera los diferentes tipos de mensajes se combinan con un determinado fin o intencionalidad: entretener, informar, orientar, evangelizar, convencer, vender, etc.

A lo largo del tiempo las programaciones han ido cambiando. Esas transformaciones responden a la modificación de los objetivos, características u organización de las emisoras, pero también a la aparición de nuevos medios y tecnologías de comunicación que alteraron los hábitos y prácticas culturales de la gente o a otros cambios sociales que no tienen directamente que ver con el sistema de medios.

La programación remite a los objetivos e intenciones del emisor radiofónico, pero también a las condiciones a partir de las cuales produce: una época, una cultura, unas posibilidades o limitaciones tecnológicas. Además, esa estructura, la particular relación que guardan entre sí los elementos que se difunden, da una cierta idea sobre algunas características de los receptores: sus gustos, necesidades, sexo, edad, hábitos cotidianos.

La continuidad, la recomposición, la constancia, la seguridad, incluso la rutina salvadora, nos son recordadas por la programación radial, que colabora marcando los ritmos del tiempo de la vida moderna. Eso la convierte en el gran reloj público de una ciudad, señalando las horas laborables, las de la alimentación o el descanso. Su presencia se ha vuelto cotidiana al punto de que suele estar presente sin que sus oyentes la noten. Pero tan vigorosa es su marca que a través de ella podría leerse gran parte de la historia social de la cultura contemporánea.

La programación, por fin, admite también la lectura de la rebelión de las audiencias ante las estrategias y visiones de la industria de la cultura, que se pliega a los ritmos de los públicos “por medio de cierta sincronización entre sus horarios y la rutina diaria de los sujetos, en términos de esquemas horarios, tipos de programación y temas, con lo que la programación radial hace evidentes las formas peculiares de vivir la modernidad, es decir, muestra su temporalidad y los desfases y las formas arcaicas de la cultura popular que andan vivitas y coleando en el maremagnum de la modernidad<sup>36</sup>”.

---

<sup>36</sup> Buenaventura, Juan Guillermo: op. cit. 1990.

En conclusión, el concepto de “programación” habilita una variada gama de complejas formulaciones de tipo filosófico, social o empresarial.

Se trata de nociones que revelan la visión cultural y los propósitos del medio, así como sus estrategias de captación y constitución de audiencia y que constituyen un conjunto de “lógicas discernibles”.

## **LA AUDIENCIA Y LA RECEPCIÓN**

El concepto de programación está directamente vinculado con el de audiencia, es decir con "el conjunto de la población susceptible de recibir los mensajes de los medios de difusión".

Al aludir a la "audiencia específica", en cambio, nos referimos a "el total de personas que recibió los mensajes de una emisora determinada".

Los españoles José Muñoz y César Gil sostienen que "la especificidad o especialización de los mensajes intensifican el factor de agrupamiento".

Esto significa que la programación también construye audiencia. Podemos utilizar un ejemplo de otra área de la comunicación: Umberto Eco ha dicho que "prever el correspondiente Lector Modelo no significa sólo "esperar" que éste exista, sino también mover el texto para construirlo".

Y es aquí donde surge con toda evidencia la necesidad de prever los movimientos o planificar la programación, considerando el público-meta y poniendo en juego nuestra mayor capacidad para interpretar y dar satisfacción a sus necesidades, gustos y apetencias.

En los últimos años los estudiosos de la radiodifusión se esfuerzan por hacer comprender que la radio no puede contemplarse básicamente como un fenómeno de masas, sino que importan más la calidad, la orientación, el sentido de las emisoras y los contenidos de su programación, que la cantidad de sus oyentes.

Es cierto que uno de los primeros objetivos que persigue cualquier empresa de comunicación es ampliar el número de sus receptores, considerado hasta ahora como el factor de referencia para medir su influencia y su poder de penetración. Esta obsesión de

acentúa cuando la supervivencia económica depende de la publicidad y las tarifas de los anuncios se establecen en función de un presunto número de oyentes. Esta mentalidad constituye un freno a la tendencia natural de la radio hacia la segmentación progresiva de la audiencia en función de causas y circunstancias muy diversas. Porque el primer concepto en revisión es el de "audiencia masa". Es de imaginar las alteraciones que esa segmentación de audiencias podría producir en las programaciones.

Pero ya sea que acepten y sostengan una programación de audiencia heterogénea u otra de audiencia específica, las radioemisoras continúan ofreciendo mensajes de reducida expresividad. En nuestros medios sigue operando predominantemente el tríptico "Noticias-Música-Anuncios", homogeneizando una oferta que no se destaca por su variedad.



Cuadro 6<sup>37</sup>

Existen estructuras de producción o formatos poco transitados (por no decir que abandonados) por los productores. Y no se trata de inventar nada nuevo. En todos los casos los elementos del discurso radiofónico serán los mismos:

**MUSICA PALABRAS SONIDOS SILENCIOS**

Pero, según la combinación que les demos, estaremos incorporando a la programación mayor variedad expresiva.

El formato más impactante de la radio, el dramático, permanece en el ostracismo desde hace años. Otro tanto ocurre con el documental.

Si formuláramos un cuadro por edades veríamos que hay algunos olvidados por las programaciones: niños y adolescentes son prácticamente ignorados por la radio. Los

<sup>37</sup> ¿Cómo es la radio? (I). Ricardo Haye. Ficha de cátedra. UNCo. 2002.

jóvenes, en cambio, tienen una abundante oferta, solo que limitada básicamente a lo musical. Para ellos y para la mujer, otros temas como participación, compromiso, política, gremialismo, planificación familiar, parecen vedados. En el mejor de los casos, las damas pueden disfrutar de los espacios dedicados a gastronomía y cosmética.

Audiciones masculinas es una propuesta de la que no se ha oído hablar, a pesar de que existen publicaciones para hombres.

Música y deportes sí son temas presentes en la programación convencional, pre-determinados o condicionados por factores comerciales, claro está.

Ninguna audición es tan plástica como para aceptar que se dirige a todo tipo de oyentes. Su construcción, los elementos constituyentes, el clima que propone prefiguran receptores, determinan recortes o exclusiones. Una audición deportiva que incluya temas musicales o tan siquiera características heavy metal estaría construyendo una audiencia de la que muchas personas podrían sentirse ajenas, incluso algunas que gustan de los deportes. Pero existen además, elementos más sutiles que también intervienen o definen el vínculo entre un mensaje y los potenciales oyentes. Por ejemplo, los modos de "relacionamiento" que el emisor establece con su público: la afectividad o la distancia, la frialdad o el fervor, la seriedad o la informalidad, el tono académico o campechano. Por otra parte, la tematización propuesta y los puntos de vista expuestos pueden favorecer o perjudicar el contacto.

En su artículo ya citado, Juan Buenaventura considera que, además de las estrategias de la industria cultural, la programación radial nos permite leer las matrices de recepción, "sean de complicidad o de resistencia. Porque la de la industria no es la única escritura de la programación radial. Ahí también encontramos la escritura, oblicua e indirecta, realizada por las audiencias. O mejor, podremos encontrar a las audiencias vistas por las diferentes miradas de la industria".

"La programación muestra tanto los usos sociales del tiempo (de trabajo y de ocio) como las visiones que sobre esos tiempos tiene la industria y sus estrategias de domesticación de la vida cotidiana. En la programación radial están presentes las audiencias en cuanto han sido transformadas por la lenta pero constante seducción que ha ejercido en ellas la industria cultural. Una historia de los medios como la historia de



la cultura contemporánea debería revelarnos hasta qué punto la programación colaboró en la formación (¿deformación?) de unos hábitos adaptados a los horarios rigurosamente vigilados de la modernidad. La programación asume un ritmo y su estructura temporal evidencia una lógica y supone definiciones alrededor de la vida cotidiana. Esta última se teje alrededor de la discontinuidad y la continuidad, de un constante romper y recomponer, de rutinas cuidadosamente construidas, pero que al mismo tiempo se descomponen. La programación radial parece que estuviera ahí para recordarnos la continuidad, la recomposición, la constancia, la seguridad, la rutina salvadora. La radio siempre está ahí y podemos prever su programación, que asume una función de marcación de los ritmos del tiempo de la vida moderna. Armar un diagrama de la programación revela un minucioso mosaico de medias horas, horas enteras y dobles horas, rara vez se trabaja con horarios diferentes. La programación se constituye en el gran reloj público de una ciudad, siempre ahí, siempre recordándonos a qué horas entramos a trabajar, a qué horas debemos almorzar, volver a casa, descansar".

"Esta marcación es tan clara que casi no nos fijamos en ella. Es como el aire, que está allí, pero debemos hacer cierto esfuerzo de abstracción para darnos cuenta de él. Una historia de los medios debería revelarnos cómo la hegemonía se ha vuelto cotidianeidad. La programación se constituye así en documento abierto a la construcción de una historia social de la cultura contemporánea".

## **CAPITULO IV**

### **LA RADIO COMO MEDIO EN LA ZONA RURAL**

#### **ENCUADRE CONTEXTUAL RADIO NACIONAL**

La emisora se instala en 1978 en el contexto del conflicto limítrofe con Chile a fin de “silenciar” la onda que en la misma frecuencia penetra en el territorio desde el vecino país.

En líneas generales todas las emisoras LRA 50... (54, 55, 56, 57, etc) datan de esa época y obedecen a esa finalidad originaria.

En el espectro radioeléctrico de frecuencias hay curiosidades aún persistentes, como por ejemplo las de carácter legal, que por ejemplo obligan a las estaciones radiodifusoras del lado argentino a no emitir con potencias que puedan traspasar la frontera, mientras que recíprocamente no sucede lo mismo.

En ese momento, la Región Sur de la provincia carecía además de televisión, los diarios llegaban una vez por semana, no había servicio de discado directo telefónico y en líneas generales los aspectos de comunicación estaban sumamente relegados estableciendo una singular brecha con ciudades de mayor índice demográfico.

El equipo transmisor de LRA 54 de 1 Kw de potencia, cubría una amplia zona. En parte por su reciente fabricación y también por la extremadamente menor ocupación del espectro radioeléctrico que operaba en aquellos años. Como ejemplo de este alcance, además de poder ser sintonizada en localidades vecinas como Maquinchao, Los Menucos, Clemente Onelli y Comallo, con la caída del sol y merced a las condiciones atmosféricas de ese horario se registraba mayor alcance (en el caso del programa “La Trochita” -de masiva audiencia y destinado a la difusión de saludos familiares y música altamente popular- se recibían comunicaciones de gente que sintonizaba en Bariloche, sur de Neuquén, sur de La Pampa, norte de Santa Cruz, etc.)

Con el tiempo, la falta de mantenimiento del equipamiento, la sustracción de los radiales que constituyen el plano de tierra del mástil irradiante y el deterioro propio del paso del tiempo (más aún considerando que se trata de un equipo valvular), devinieron

en que actualmente la emisora se escucha en unos 50 Km a la redonda, encontrándose a la espera de un equipo de 10 Kw con lo que estimativamente se podría triplicar el alcance original.

“Mi mujer estaba todo el día prendida a la sintonía de Radio Nacional Jacobacci – cuenta un campesino de Chubut- porque extrañaba mucho a su familia cuando se casó conmigo y nos vinimos a vivir al campo. Me acuerdo que había un momento de la tarde en que Nacional no se escuchaba. Entonces yo tenía que subir al techo del rancho para mover la antena y la vieja desde la ventana me daba las indicaciones”.

Fragmento de una entrevista realizada para esta tesis. (Ver anexo pág. 128)

### **IMPLICANCIAS DEL ÁREA DE COBERTURA**

Se debe considerar que en localidades de la región Sur de Río Negro, habitan unas 25.000 personas, estimándose asimismo en 8.000 los pobladores rurales. Por las características propias de los factores socioeconómicos de la zona, se ha dado una profusa migración rural-urbana e interurbana, fundamentalmente entre ubicaciones dentro de la región. Este hecho determina un perfil en el que muchas personas mantienen sus vínculos familiares o la construcción de sus descendencias dentro de este marco signado por la migración interna.

“Mi familia y yo vivimos en Gastre (Chubut), mi señora en el pueblo y yo voy y vengo del campo. Pero mis hermanos y mi madre están parte del año en Jacobacci y también en otro campo que tenemos cerca”, cuenta Humberto Contreras en otra entrevista. (Ver anexo pág. 130)

A los fines de entender un servicio de comunicación social que atienda sus necesidades, entonces se debe pensar en un lugar de confluencia de atención, tanto para la emisión como para la recepción. Vale decir que el no contar con una señal fuerte centralizada en la región, hace que los pobladores ávidos de comunicación intra-familiar o social deban sintonizar secuencialmente distintas emisoras (de la zona andina, valletana o atlántica) con la consiguiente complejidad en la concreción del acto comunicativo.

## LA CUESTIÓN DE LA SOBERANÍA

La radio que inicialmente se constituyó con sentido de “soberanía” frente a los mensajes de vecinos países, cumple hoy en día también un aspecto vinculado con la “soberanía”, pero desde otro enfoque.

Como ya habíamos visto, la región se caracteriza por una marcada migración interna. Nos detendremos en la que se mueve desde las zonas rurales hacia las urbanas. Las contingencias económicas han fomentado en los últimos lustros un alto grado de abandono del hábitat rural. La zona tiene un 95% de pequeños productores ganaderos, los cuales frente a mermas en la producción, caída de los precios internacionales del producto, mortandad de animales o años de escasa parición, decidieron dejar la actividad pecuaria para instalarse en las periferias urbanas.

La atención social de los sectores más postergados, devino en planes y programas que les brindaban un ingreso económico alejado de las preocupaciones de sus solitarios puestos en los campos, con la cercanía de los poderes municipales a los cuales podrían acudir en requerimiento de techo, comida y calefacción.

Ahora bien, ¿cómo interviene un medio de comunicación en este escenario? A través del factor emocional. Si un medio de comunicación es capaz de llevar hasta el puesto en el que se encuentra ubicado un poblador, noticias de sus familiares, comunicación de atenciones en puestos sanitarios, informaciones referidas a la escolarización de sus hijos, lugares y fechas de cobro de los programas asistenciales, y en general un lugar hasta el que él mismo pueda hacer llegar su voz para multiplicarla, entonces ese poblador, esa pequeña familia, se sentirá emocional y psicológicamente más contenida con lo que se restará un elemento de presión en el momento de urgirle a abandonar el territorio rural. Y todos sabemos que mantener el suelo de un territorio ocupado es uno de los aspectos fundamentales de la soberanía.

Lo afirma en una entrevista Transita González que nació en el campo y todavía continúa viviendo allí. “Uno está al tanto de lo que hacen los vecinos que tienen campo en la zona. Siempre hay algún comunicado para Painen o las vecinas García. Y uno se entera y así sabe si el otro necesita ayuda o puede estar pasando un mal momento. Porque a veces los comunicados informan sobre enfermedades”. (Ver anexo pág. 129)

## LA CUESTIÓN DE LA EFICACIA INTERDISCIPLINAR

Comenzamos este punto con una anécdota. En una reunión de las autoridades de Radio Nacional con el grupo de directores de emisoras ubicadas en la provincia de Río Negro, ante el pedido de adecuación técnica del equipamiento de las radios, quien dirigía en ese entonces el área económica mencionó que ese tema ya se había planteado al ministro de Economía de aquel entonces, quien le había señalado que si dispusiera del millón de dólares que significaba el re-equipamiento en cuestión, “prefería utilizarlo en la construcción de un hospital, que por lo menos es una obra que también es necesaria y se ve”.

La respuesta del entonces director de Radio Nacional Jacobacci, Gustavo Abel Di Croce, fue algo encolerizada: “habría que señalarle al ministro que sin un sistema bien aceitado de comunicaciones a través de Radio Nacional, muchos planes de salud naufragarían y entonces las consecuencias sí se verían”.

¿Por qué esta visión? Por hechos de la realidad. Una de las comunicaciones habituales entre los contenidos que se emiten, lo constituyen la difusión de las campañas de vacunación y controles, indicando lugares de concentración, días y horarios. Si nos planteamos un escenario en el que esto no pueda ser comunicado a los habitantes rurales, no se congregarían en día y horario en cada puesto sanitario los habitantes de las zonas de incumbencia a fin de recibir vacunas o realizar controles sanitarios. Por ende, fracasaría en ese espectro poblacional toda campaña sanitaria. ¿Consecuencia? La misma migración interna se encargaría de constituir a dichas personas en susceptibles de contraer y difundir distintas patologías. Los costos podrían ser enormes, no sólo en salud, sino también económicos. Baste considerar el último brote de sarampión contraído por un bebé sin vacunar en el exterior que fue suficiente para introducir la enfermedad en Argentina y disparar costosos mecanismos de remediación.

Pero no sólo en salud se evidencia la eficacia lograda con el aporte de un medio como el analizado. En educación por ejemplo, comunicando los días que no hay clases en un establecimiento rural es posible evitar que los niños recorran varios kilómetros

inútilmente (máxime considerando la rigurosidad de las temperaturas durante diez de los doce meses del año o las nevadas invernales y sus subsecuentes deshielos). Esta comunicación también alerta a los padres más alejados de los horarios y días en los que algún transporte escolar puede recoger a los niños.

En el plano de la ayuda social, comunica lugares y fechas en los que se entregan aportes económicos o materiales para calefacción.

En el plano de la fe, la difusión de los momentos de celebraciones de misas católicas o cultos evangélicos favorece el encuentro vecinal en el marco del aporte necesario de la esperanza.

Podríamos seguir analizando así área por área y determinando no sólo los beneficios de contar con este medio de comunicación, sino más aún plantearnos cómo sería el hipotético escenario en caso de no constituirse el acto comunicativo.

## **LA CUESTIÓN DE LA IDENTIDAD**

Una emisora de estas características y con una cobertura que alcance toda la región sur, permitiría la construcción del vínculo comunicativo con un perfil social que es propio de la identidad de la zona.

Así, por ejemplo, los componentes que desde la teoría se nos mencionan como presentes en el acto de la comunicación (código, contexto y contacto) se adecuarían a los criterios específicos de la región, muy disímiles de los de enclaves andinos, valletano o atlánticos, de grandes conglomerados urbanos y menores distancias interurbanas, de vías de comunicación más expeditas y multiplicidad de medios.

Cuando mencionamos el “código” estamos diciendo, por ejemplo, que no es lo mismo “pilcha” para quien habita esta región que para quien lo hace en Viedma, Cipolletti o General Roca. La misma interculturalidad pregonada en nuestros días, tendría más cabida en este ámbito en el que la “mapu” o tierra tiene características esenciales mucho más profundas que un “terreno” en El Bolsón o Bariloche.

El “contexto” nos remite a situaciones de vida muy propios de la región. Seguramente para alguien que llega desde las grandes metrópolis a la zona resulte hasta

risueño escuchar que alguien solicita a otro que “lo espere con caballo en la ruta”. En el contexto de la geografía de la región Sur rionegrina, este mensaje puede hasta ser de vital importancia, ya que un escenario en el que el destinatario no escuchara ese mensaje, haría que el viajero deba, por caso, recorrer veinte o treinta kilómetros desde la ruta hasta el puesto, muchas veces enmarcado en rigurosas temperaturas de varios grados bajo cero o con grandes acumulaciones de nieve.

Afirma Antonio Contreras “la gente de Radio Nacional siempre informa sobre el estado de los caminos. Esperamos que alguno de los conductores diga: Vialidad despejó y limpió la entrada al campo de Contín o de Chameli –más próximos al empalme de la ruta Provincial 45- entonces ahí, si es de extrema necesidad, nos subimos a algún caballo, que siempre hay que tener preparado en el invierno y salimos con bastante nieve”. (Ver anexo pág. 127)

Y por último el “contacto” se potencia toda vez que el medio favorece que unos y otros acuerden haber comprendido el mensaje mediado. Un simple “llegó bien” establece no sólo la tranquilidad de una parte, sino que de no existir esa mención es factible que alguien deba recorrer el camino de un viajero a fin de constatar qué ocurrió. Las novedades de nacimientos y fallecimientos, de enfermedades y sanaciones, de necesidades y envíos, hacen más que evidente en este punto la relevancia de una emisora como la analizada.

## **LOS PELIGROS DEL MEDIO**

Así como cualquier matriz institucional acepta un análisis de las características “foda” (fortalezas, oportunidades, debilidades, amenazas), Radio Nacional no sólo ofrece en su funcionamiento fortalezas (como las ya expresadas) y oportunidades (entre ellas contar con una audiencia amplia y heterogénea y carecer de competencia), sino también un cúmulo de debilidades y amenazas.

En la actualidad los recursos humanos de la planta muestran escaso potencial profesional. Muchos de sus integrantes han complementado idoneidad con la experiencia en el propio medio para el desarrollo de su labor diaria.

El hecho de ser una emisora estatal también ha devenido en un amesetamiento de las vocaciones, no instando a la realización de perfeccionamientos, posgrados o la simple profesionalización, quedando al arbitrio individual esta cuestión.

La unicidad de un medio de estas características en la región, no garantiza la pluralidad de voces desde los análisis políticos, ideológicos o axiológicos. Desde esta perspectiva, el Estado debe propender a la concreción de un sistema que lo facilite y medie.

Esta misma unicidad torna a la comunicación en técnico-dependiente, ya que un desperfecto en los dispositivos intervinientes puede hacer caer el sistema comunicativo al no contar con medios alternativos de similares alcances geográficos.

Por lo ya visto en este punto, la generación de contenidos está muy asociada a la capacidad e intencionalidad del personal de dirección y locución. La situación vuelve al medio dependiente de las personalidades individuales en una forma notoria, teniendo en cuenta que esto redundará en una singular “formación de opinión y gustos” de un gran número de habitantes.

La escasa dotación de personal produce discontinuidades en ciclos o implica recurrir a una apertura hacia “colaboradores” que no siempre sustentan su actuación en características profesionales, sino más bien en una importante dosis de ánimo, ganas e impulsos.

Las deficiencias en los servicios de comunicaciones y conectividad se verifican en toda esta región también afectan el cariz de los contenidos de la radio analizada.

Desde este último aspecto, los “recortes” o “selección de agenda” que se realizan desde el micrófono suelen determinar un perfil profusamente sesgado por la impronta personal del actuante. Esta suerte de “filtro” de fuente suele basarse en aspectos vinculados con posiciones políticas o ideológicas que contribuyen a acentuar la subjetivación del objeto de la comunicación.

La situación se ve agravada en medios que carecen de niveles apropiados de organicidad interna, los cuales podrían hacer más operativas y útiles las rutinas de producción. Por ejemplo mediante la construcción de manuales de estilo, la realización



de periódicas sesiones de discusión y análisis y la puesta en marcha de mecanismos de autoevaluación.

## **ANÁLISIS DE LOS COMUNICADOS RURALES**

El siguiente análisis es un relevamiento temático sobre las cuestiones que se comunican en el segmento de “Avisos al poblador rural”. De cada unidad temática es posible hacer una inferencia sobre lo que se pretende informar.

De este análisis surge la importancia de los comunicados para el poblador que vive en la Región Sur y así queda en evidencia que la radio, en este caso AM Nacional Jacobacci, es el único medio<sup>38</sup> que utiliza el poblador para comunicar los temas de mayor importancia en su vida cotidiana.

Existen otros medios de información, como por ejemplo enviar un mensaje con una persona que ocasionalmente pase por un puesto rural o por un paraje. Sin embargo la inmediatez de la radio es una característica que la hace única en la región. Y de allí su importancia para la comunicación social.

El análisis se hizo sobre la base de una edición de mensajes correspondiente al martes 8 de noviembre de 2010. Ante la gran cantidad de comunicados que se reciben en los estudios de Radio Nacional, la emisora emite los mensajes en dos tandas, cada una hora.

En total son 58 avisos de los que se pudo obtener las siguientes categorías temáticas:

- Avisos relacionados con cuestiones sociales e interpersonales (3)
- Avisos relacionados con la salud (9)
- Avisos relacionados con cuestiones laborales (13)
- Avisos relacionados con las cooperativas (4)
- Avisos relacionados con cuestiones personales (26)
- Avisos relacionados con la justicia (1)
- Avisos relacionados con la religión (1)

---

<sup>38</sup> Las radios FM no lo hacen por una cuestión de área de cobertura

- Avisos relacionados con la educación (1)

De cada una de las categorías se pudo inferir lo siguiente:

#### AVISOS RELACIONADOS CON CUESTIONES SOCIALES /INTERPERSONALES

Los pobladores rurales utilizan el medio para comunicar aspectos de su vida cotidiana, como por ejemplo pactar reuniones con otras personas. Uno de los mensajes que integran esta categoría informa sobre un perro vallo cola mocha<sup>39</sup> que apareció en un campo en la zona de Quetrequile.

#### AVISOS RELACIONADOS CON LA SALUD

En esta categoría se incluyen los mensajes que informan sobre el estado de salud de algún familiar del emisor o receptor del comunicado. “Andrés Manquilef a Nazareno y Vivi que la abuela se encuentra mejor”.

Otros incluyen días y fechas para turnos médicos: “El día 11 de noviembre en la oficina de Acción Social de Maquinchao estará atendiendo la junta evaluadora de personas con discapacidad en horario a confirmar”

#### AVISOS RELACIONADOS CON CUESTIONES LABORALES

Las cuestiones laborales son aspectos en la vida del poblador rural que no se pueden dejar de informar. Algunos avisos funcionan como una “bolsa de trabajo” y otros están estrictamente relacionados a temas del ámbito laboral rural, como por ejemplo “Los hermanos López del paraje Colitoro, comunican a vecinos de Corral de Piedra y Carrilaufquen, que extraviaron 24 chivos, va una guacha lanar de señuelo con la siguiente señal: horqueta a la derecha, martillo atrás a la izquierda y otra señal. Cualquier información hacerla saber al interesado”

En este mensaje se advierten dos cuestiones que pueden ser desconocidas por una persona que no habite la Región Sur de la provincia. La primera es el término

---

<sup>39</sup> Vallo se refiere a una gama del color blanco. Cola mocha significa que tiene el rabo mutilado.

“guacha lanar”. Se refiere a un animal caprino, con pocos meses de vida y que todavía no ha sido esquilada.

El segundo término es el que describe la señal. Cada productor rural tiene una señal específica para identificar a su ganado. La señal debe ser registrada y avalada por el organismo competente en cada provincia. En Río Negro la entidad habilitada para realizar este tipo de trámites es el Ministerio de Producción a través del Servicio Nacional de Sanidad Animal (SENASA) y de la Delegación de Ganadería.

Todos los años se realizan las denominadas “señaladas” y en ellas los propietarios “marcan” a sus nuevos animales, luego de la parición. En este aparatado se pueden retomar los conceptos de “código” y “contexto” abordados en el marco teórico de esta tesis<sup>40</sup>.

El código implica que, por la misma interculturalidad, hay términos que pueden ser desconocidos para un determinado sector de la sociedad y muy habituales para otro. En este aspecto el contexto es determinante, ya que remite a situaciones de vida muy propias de la región.

## AVISOS RELACIONADOS CON LAS COOPERATIVAS

El cooperativismo es un modelo de trabajo que se ha instalado en los últimos años en la Región Sur. El Ente de Desarrollo para la Región Sur, que es un organismo provincial, ha incorporado programas destinados al poblador rural que tienen sustento en el cooperativismo. Por eso este tema también se puede advertir en algunos avisos. “La Cooperativa Ganadera Indígena a sus asociados del Pje. Caquel Huincul que hoy y mañana pasará el camión dejando mercadería”.

Otros ejemplos de este tipo de avisos:

“Fedcosur a todos los socios de las cooperativas federadas que van a entregar corderos deben tener actualizados los certificados sanitarios para sacar las guías. Se comunicará por este medio que día se entregarán los mismos”.

“La Comisión La Gotera sus vecinos que se entregarán certificados sanitarios sólo a quienes hayan revisado la hacienda por algún integrante de la misma y presente documento y Renspa”.

---

<sup>40</sup> Capítulo IV “La Cuestión de la Identidad”.

“Arcán a sus socios que el día 23 de febrero hay reunión en la sede para tratar tema: venta de pelo y muestra caprina”.

“A los miembros de Cucatan Mahuida que el día 25 de febrero habrá reunión a las 10:00 en casa de Benjamín Paillapi, por los temas a tratar se ruega la presencia de todos”.

El movimiento cooperativo en la región, surge en los años siguientes al retorno de la democracia. Después del año 1983, el Obispado de la Iglesia Católica en Río Negro tuvo como premisa organizar a la comunidad rural y a los pueblos originarios.

Los integrantes del Obispado comenzaron a agrupar a las comunidades con el objetivo de organizarlas para que puedan comercializar la lana y comprar mercadería.

La Cooperativa Ganadera Indígena fue una de las primeras organizaciones en trabajar con las comunidades rurales. En principio integró un grupo que tenía un número reducido de socios. La cooperativa se ocupaba de negociar la venta de la lana y de suministrarle a sus integrantes los víveres necesarios para pasar el invierno: harina, yerba, azúcar y otros alimentos.

Las bases del movimiento cooperativo fueron la solidaridad, el trabajo en conjunto y el beneficio mutuo e igualitario.

Con el transcurso de los años, la Federación de Cooperativas comenzó a integrar a todas las agrupaciones que fueron surgiendo. En la actualidad integra a siete cooperativas que tienen entre 300 y 400 asociados y que están distribuidos en toda la región.

La Federación de Cooperativas articula su trabajo con otras organizaciones de la zona. El Entre de Desarrollo para la Región Sur, por ejemplo, brinda asistencia y asesoramiento en mejoramiento productivo para fortalecer las bases del comercio en toda la región.

#### AVISOS RELACIONADOS CON CUESTIONES PERSONALES

Esta categoría incluye temas que si bien se informan a través de la radio, a excepción del emisor y el destinatario, el resto de los oyentes desconocen de qué se trata

el mensaje. “Nino Riquelme a Ricardo Collueque que lo de mañana se suspende hasta nuevo aviso” o “Lorena a Teresa Prafil que le envió lo convenido con la maestra. Acá están todos bien”. También hay otros casos en que el contenido es más claro y los oyentes entienden lo que se está informando: “Silvio a su papá José Pichumil que mañana va a la mañana, debe esperarlo en el cruce con caballo”.

#### AVISOS RELACIONADOS CON LA JUSTICIA

El juzgado de paz local utiliza este medio cuando requiere la presencia de alguna persona que resida en la zona rural: “El juzgado de paz local, solicita la presencia a la mayor brevedad antes del día martes 9 de noviembre de 7.30 a 13.30 horas:

Argentino Rucal de la zona, Juan de la Cruz López e Hipólito Sayueque ambos domiciliados en Colitoro, Juan Mellao domiciliado en la zona, Rufino Morales, Inocencio Livera, Juan Horacio Pidunahuel, Claudio Ancán, Juan Montiel, Mario Domínguez, Clemente Villanueva, Antonio Ancán y Sabino Morales todos domiciliados en Colán Conhué”.

En el caso de la Justicia, se advierte que el grado de formalidad de los mensajes es mayor, dado que la citación judicial involucra a una institución oficial. La utilización que la Justicia hace del recurso radiofónico trasluce el déficit de fórmulas certeras de notificación pero, al mismo tiempo, valida la acción comunicativa de la radio más allá de una cuestión de gustos o hábitos individuales.

#### AVISOS RELACIONADOS CON LA RELIGIÓN

Los cultos también utilizan la radio para comunicar cuestiones vinculadas con la práctica religiosa: “Herminia a Erica y Olga: que pasen a retirar la virgencita”.

#### AVISOS RELACIONADOS CON LA EDUCACIÓN

Información relacionada con el inicio de clases, las inscripciones o la suspensión en el caso que las bajas temperaturas no permitan el dictado normal: “La Dirección de la Escuela de jornada extendida N° 134 comunica que a partir de hoy y hasta el viernes 12 se realizarán las inscripciones a primer grado en el horario de 10,00 a 12,00 y de 14,00 a 16,00 hrs en el establecimiento escolar. Concurrir con fotocopia del D.N.I del niño/a y del padre o tutor y el carnet de vacunas”.

Esta categoría tiene un grado de formalidad equivalente al de la Justicia.

## **CAPITULO V**

### **EL ROL DEL COMUNICADOR SOCIAL EN LA REGION**

Más allá de que la radiodifusión utiliza onda, canales o frecuencias que forman parte del patrimonio de la nación, importa comprender que lo que más legítimamente le otorga su condición de bien que pertenece y debe servir a todos es, precisamente, la trascendencia socio-cultural que es capaz de ejercer sobre las comunidades.

Merced a su potencialidad para actuar, tanto positiva como negativamente sobre los individuos y la sociedad, debe ser tratada como parte de los bienes públicos en resguardo de la sociedad, que ha de impedir que esos medios sean utilizados en perjuicio de ella. En tal condición, no es suficiente con impedir aquello que pueda resultar lesivo a la sociedad: es preciso brindarle cuanto la pueda favorecer.

No basta, tampoco, asumir que la radiodifusión deba ser tratada como patrimonio perteneciente al bien común: es indispensable fijarle una misión clara, concreta, posible y útil para aprovechar mejor sus potencialidades. Los bienes públicos son legítimamente utilizados sólo cuando contribuyen al beneficio general con el máximo de su capacidad.

La región en la que este estudio tiene injerencia, es un extenso territorio que ocupa el 60 % de la superficie provincial, con los centros más poblados distribuidos a lo largo de la ruta 23 y con poblados menores que forman la población rural.

Esta diversidad de públicos destinatarios y de actores e instituciones involucradas hace que sea necesario implementar estrategias de comunicación que deben ser analizadas y discutidas al interior de la organización.

Una de las características de la región está dada por las distancias existentes, la baja densidad de población, las condiciones de caminos y rutas lo que se traduce en una región donde la comunicación es uno de los problemas que merecen especial atención.

Pero estos problemas no se reducen únicamente a comunicaciones viales sino que incluyen de manera fundamental y no menos importante, los medios de

comunicación existentes y con los que la región Sur cuenta para su comunicación y difusión.

La Región Sur cuenta con tres radios AM en toda su jurisdicción: AM LUJAN en Valcheta, AM Provincial en Sierra Colorada y LRA 54 Radio Nacional en Jacobacci, además de al menos una radio de FM en cada uno de los pueblos.

Por la estructura, los recursos humanos con que esos medios cuentan (a diferencia de Radio Nacional Jacobacci y parcialmente la de Sierra Colorada) no elaboran la información propia<sup>41</sup>: toman como fuente las publicaciones del diario Río Negro o alguna otra fuente si tienen acceso a Internet para el abordaje de las noticias provinciales o nacionales, pero no existe una producción propia de la información regional y para la local las fuentes más importantes son las oficiales, gubernamentales.

Con relación a la importancia de la radiodifusión en la región, el medio es imprescindible para comunicar las acciones institucionales o gubernamentales. Principalmente a una población rural dispersa, la que solo se puede alcanzar a través de la radio. Pero también a la audiencia urbana, considerando que más allá de la aparición de nuevas tecnologías, la radio sigue siendo el medio más escuchado, en la casa, en el trabajo, en el auto, etc.

En la zona, existe una necesidad de contar con medios regionales para el abordaje de los temas que hacen al desarrollo de la región, y para reforzar el sentido de “identidad regional”, aunque por limitaciones tanto de los medios como de las instituciones no se ha podido mantener en el tiempo una política de comunicación que lleve a una interrelación, más allá de acuerdos comerciales.

Se entiende la comunicación como un elemento central en un proceso de desarrollo, como elemento articulador de todas las organizaciones a nivel de actores internos y con sus públicos usuarios reales y potenciales y para favorecer el proceso de integración regional entre los pueblos, entre estos y la zona rural y de la región con las demás regiones de la provincia.

Para ello, el comunicador deberá tener en cuenta:

---

<sup>41</sup> Radio Nacional Jacobacci tiene un 41% de programación con elaboración de información propia.



La política de Comunicación: el comunicador deberá definir cuál es su política, esto es qué se pretende lograr desde la comunicación en el ámbito de injerencia de un medio u organización.

La estrategia de Comunicación: tiene que ver con definir cómo se logrará cumplir con los objetivos propuestos dentro del marco de la política que implementa una organización.

El plan de comunicación: es el último paso y tiene que ver con plasmar en un plan, cuáles serán las actividades y cuales medios se utilizarán para el logro de los objetivos que se plantean desde la política de comunicación.

También el comunicador debe considerar trabajar desde la comunicación externa e interna y la vinculación con los medios de comunicación en donde se desempeñe, por lo que claramente quedan definidas dos áreas:

Una de comunicación, que tiene el objetivo de planificar acciones que permitan contemplar al medio u organización como un todo integral, con sus vinculaciones internas y la articulación permanente hacia afuera con otras instituciones a nivel local, regional, provincial y Nacional,

Y una de Prensa, cuya función primordial es generar y distribuir información para llegar a la población y propiciar un contacto fluido con los destinatarios.

Para todo esto es necesario diagnosticar, planificar, ejecutar y evaluar acciones que permitan abordar las problemáticas planteadas desde la comunicación interna y externa. También es necesario establecer vínculos cada vez más fluidos con los medios de difusión de la región y extra regionales.

El trabajo de un comunicador radiofónico se basa en objetivos como: afianzar lazos de integración regional, brindar un servicio de comunicación gratuita entre la zona urbana y rural, mantener informada a la población sobre hechos internacionales, nacionales, provinciales y regionales, dar noticias del hacer municipal, rescatar y mantener presente la toponimia del lugar, costumbres sociales y culturales de los pobladores de la Región Sur, como así también todo tipo de servicios sociales al poblador rural.

El comunicador debe mantener un contacto fluido con otros periodistas de la región. Una comunicación telefónica semanal o un despacho informativo son estrategias que se pueden utilizar en el medio radiofónico de la zona para mantener al oyente informado sobre lo que sucede en otras localidades o parajes de la región.

El espacio destinado a la comunicación rural es uno de los recursos más importantes en el medio. Los avisos y mensajes al poblador se deben emitir con reiteración, a cada hora de la jornada laboral.

Además, también es importante realizar un repaso de actualidad sobre las novedades del mundo, del país y de la provincia. Se debe tener en cuenta que la radio es la única fuente de información que tiene el poblador rural.

### **LA PROGRAMACION DE LRA 54 RADIO NACIONAL**

Durante la mañana, Radio Nacional Jacobacci comienza su emisión con los titulares que ocupan las páginas de los matutinos provinciales y nacionales. Luego abordan la información municipal y regional, a través de las instituciones que tienen participación en los temas locales.

La emisora tiene un porcentaje de producción de información propia, que se logra a través de un periodista que trabaja en la calle como “movilero” o “corresponsal”. Diariamente visita las instituciones de la localidad y realiza entrevistas con los actores sociales que involucran temas de importancia, tales como municipales, de salud, mutuales y policiales.

También se realizan entrevistas con los protagonistas en el estudio o través de comunicaciones telefónicas.

El medio también ofrece otro tipo de servicios que incluyen a los oyentes de la zona urbana y de la rural. Las iglesias católicas y evangélicas tienen su espacio en el estudio de la radio. Los integrantes de las comunidades religiosas emiten audiciones semanales con mensajes de fe y esperanza.

Los misioneros, que durante el verano recorren la región, también participan de las audiciones. La mayoría de las veces acompañan al oyente con canciones que tocan en vivo y son acompañadas por guitarras y acordeones. (Ver anexo pág. 117)

El deporte también tiene su lugar en la radio. Con dos transmisiones diarias “el equipo deportivo” de Radio Nacional informa y entretiene a su audiencia con las novedades, el seguimiento y la transmisión en vivo del deporte local.

Programas educativos y culturales son parte de la programación. Ciclos de salud y de otras temáticas de importancia siempre están presentes en el dial de la radio. Y los programas de entretenimiento, que tienen como base la difusión de la música folclórica y popular son los más escuchados durante las tardes de radio.

El contacto con otros medios de la zona también es fluido en la emisora de Jacobacci. Diariamente los periodistas y conductores entablan comunicaciones telefónicas con otros medios de la región Sur, del Valle y de la zona Andina. El objetivo de este tipo de comunicación es llegar al oyente rural con otro tipo de información, que también puede ser de interés para la audiencia.

Pablo Zamorano, a cargo de la dirección de LRA54 dijo en una entrevista que “hay programas como el de los chicos del centro "Juntos para Crecer", gremiales (Unter), folclóricos de amplio espectro, religiosos de la capilla y otro que reúne a los templos evangélicos y seguimos sumando propuestas de programas culturales. Los miércoles, por ejemplo, tenemos un micro de niños de Lipetrén con locuras de los pibes. La intención es tener las voces de todos”, destacó.

Sin embargo, en Radio Nacional Jacobacci el pilar fundamental para llegar al oyente rural es la sección de “avisos al poblador”, que se establece con una salida cada 60 minutos entre las 7 horas y hasta las 22 horas. También, como se consignó en el párrafo anterior, en la emisora se realizan programas con entidades como Educación, Salud Pública, Ente de Desarrollo de la Región Sur, iglesias, comunidad mapuche y programación de interés cultural, social e informativo.

El aviso al Poblador Rural fue pensado para abaratar costos a los ganaderos de la Región Sur. La tanda de avisos significa un ahorro económico muy importante: la emisión de los mensajes al poblador rural es gratuita, los anuncios se reciben vía

telefónica o personal y se emiten lo más claro posible. Significativamente se genera una comunicación entre los pobladores rurales a través de la radio, que en muchos casos son cuestiones de familia, negocios, saluciones, etc.

La importancia de este servicio se refleja en la cantidad de mensajes emitidos: por ejemplo de junio 2003 a diciembre de 2003 se emitieron 2.128 avisos al poblador rural, de enero 2004 a diciembre de 2004 se emitieron 6.502, de enero 2005 a diciembre 2005 7.724 avisos, de enero 2006 a diciembre 2006 se emitieron 9.892 avisos, de enero 2007 a diciembre 2007 se emitieron 11.403, de enero 2008 a diciembre 2008 8.291, de enero 2009 a diciembre 2009 9.345 avisos. Durante este año todavía no se han calculado la cantidad de avisos recibidos, pero según los trabajadores del medio el número de mensajes continúa incrementándose.

Las cifras son significativas. Quienes conocen del tema son cautos al momento de ofrecer explicaciones respecto al incremento en la cantidad de avisos. Se debe tener en cuenta que durante los últimos años se han implementado otros sistemas de comunicación como la telefonía celular o la transmisión radial por VHF.

Algunos no encuentran una explicación lógica al crecimiento. Otros, explican que la telefonía celular se implementó en un área específica, muy acotada. Sólo hay señal en algunas zonas urbanas y por lo tanto, el celular no se transforma en una herramienta de comunicación para el poblador rural. (Ver entrevista a Humberto Contreras sobre el uso del celular. Anexo pág. 130)

El aumento en la emisión de mensajes tiene pocas precisiones. Mucha gente lo explica desde un paradigma cultural. “Por más que estemos en la era de las comunicaciones, el poblador de la Región Sur, por costumbre o por resistencia al cambio, va a utilizar el medio tradicional para comunicarse con sus pares”, opinó Humberto Contreras un ganadero de la Región, que dice tener en su campo un equipo de VHF que no logra superar el poder de la radio tradicional. (Ver anexo pág. 130)

El comunicador de la región, no sólo es un simple locutor que conduce un informativo matutino. Para el oyente rural la voz inconfundible del periodista que lee los avisos se constituye en un elemento cotidiano de su vida en el ámbito rural.

El poblador de la región se mantiene durante toda la jornada atento al artefacto que además de informarlo, le ofrece compañía y entretenimiento. Espera a cada hora “la emisión de mensajes y avisos al poblador rural” para enterarse de la últimas novedades respecto a su familia y a la actividad económica que desarrolla. Así, el poblador se informa sobre las campañas de vacunación, de prevención y de los valores en el mercado.

Después el resto de las audiciones acompañan al hombre de campo con música de la región y programas religiosos y educativos.

No siempre el oyente rural escucha mensajes que lo tienen a él como destinatario. Pero de todas formas, el hombre de campo, prefiere no perderse este segmento de la radio. De esta manera tiene un tema de conversación cuando se encuentra con algún vecino o alguien que pasa por su campo ocasionalmente. Y si el vecino no escuchó los avisos, él se convierte en el nexo entre la radio y otro eventual destinatario. Aquí los mensajes se convierten en un insumo de socialización.

Los avisos tienen grados de informalidad variados. La variación está relacionada al tipo de categoría en la que esté incluido el mensaje. Todos utilizan un lenguaje coloquial porque están destinados a receptores con un nivel de instrucción básico. La mayoría trabajadores dedicados a la actividad ganadera.

En los estudios de la radio se realiza una clasificación y se los incluye en los grupos descritos en el capítulo anterior. Por ejemplo los avisos institucionales, educativos y de salud tienen un grado de formalidad mayor al de los avisos sociales o laborales. Como también se explicó, los avisos relacionados a la justicia son los que se caracterizan por poseer un mayor nivel de seriedad.

A pesar de que los comunicados son difundidos por un medio masivo de comunicación, la discreción también caracteriza a algunos avisos. Por eso es habitual advertir el uso de los modos indicativos o adverbios de lugar. Como por ejemplo “a esa”, “allá”, “acá”, “aquí”, entre otras.

Una frase muy frecuente es “lo convenido”. Esta expresión se utiliza para comunicar determinadas cuestiones con el objetivo de que el resto de la audiencia no se entere de lo que se están informando (el emisor y el receptor).

Este recurso puede prestarse para la comunicación de ilícitos. De hecho, la faena de animales sin autorización es muy común en la región Sur. Sin embargo no hay registros policiales (ni en LRA54) que consten sobre delitos cometidos a través de los Avisos al Poblador.

Así las audiciones hacen compañía durante toda la jornada. El locutor oficial del medio tiene la misión de comunicar las buenas novedades, como los nacimientos o el incremento en el precio de la lana y también es esa voz inconfundible la que, por lo general, comunica las malas noticias, relacionadas con las enfermedades o decesos de familiares y amigos.

Durante las fechas especiales, cuando el trabajador rural tiene que quedarse en el campo para desempeñar sus actividades (como esquila, bañar las ovejas o señalar) es la radio la única compañía que brinda junto al oyente deseándole una feliz Navidad o un prospero año nuevo.

También en el invierno, cuando las inclemencias del tiempo castigan a la región. Los trabajadores del campo suelen quedarse varados e incomunicados por varios meses, hasta que los primeros calores de la primavera derriten la nieve. La información sobre el estado de los caminos y huellas rurales es fundamental para el poblador. Durante esta época la radio cumple con esa función. Y también comunica sobre la provisión de combustible, así el campesino sabe hasta dónde puede llegar y en qué lugar conseguirá más nafta o gas oil. “La radio es la única compañía en las épocas donde nos tenemos que quedar en el campo porque hay mucho trabajo”, cuenta Antonio Contreras en una entrevista. (Ver anexo pág. 127)

Durante la noche, por las favorables condiciones de propagación de sus señales, gana el espacio aéreo las radios chilenas y otras emisoras de la provincia de Chubut y del Alto Valle de Río Negro.

Así la oferta se amplía y muchos campesinos pasan las noches “prendidos” al dial y aprovechando la variedad de emisiones radiofónicas.

El motivo de la diferencia de potencia percibida por los receptores en función del horario tiene que ver con un fenómeno físico. Cuando el sol comienza a bajar, las capas de la atmósfera se van enfriando pero las capas inferiores "retienen" la calefacción que

acumuló la tierra durante el día. Esto establece una gran diferencia de densidad entre las capas más altas y más bajas.

Como las ondas de AM se dirigen en forma esférica (hacia todos lados) y no en forma direccional como las de FM o televisión, entonces un importante porcentaje de esas ondas "rebota" al cambiar de densidad (tal como lo hacen las piedras cuando se tiran a una laguna) y vuelven a la tierra. Por eso, por la noche es frecuente poder escuchar emisoras lejanas (como las de Buenos Aires, por ejemplo). Obviamente también en esto intervienen otros aspectos geográficos y hasta las corrientes cálidas o frías de cada región tanto como la potencia del equipo emisor. Como durante el día el sol da "de lleno" a la atmósfera, no hay diferencias notables de densidad por lo que no hay rebotes y prevalece la señal más cercana en función de la potencia de los equipos.

### ***PROGRAMACION 2011 DE LRA 54***

#### ***A PARTIR DEL LUNES 14 DE MARZO DE LUNES A VIERNES***

6 a 7 hs	“La Mañana en Noticias”	CADENA
----------	-------------------------	--------

---

7 a 8.30	“Inalámbrico”	Pablo Zamorano
----------	---------------	----------------

8.30 a 12	“La Otra Agenda”	Claudia Huircán
-----------	------------------	-----------------

---

12 a 12.30	“El mediodía en Noticias”	CADENA
------------	---------------------------	--------

12.30 a 13	“Radio Barcelona”	CADENA
------------	-------------------	--------





## CONCLUSIÓN

La radio tiene la virtud de poder llegar hasta el último rincón de la complicada geografía de esta región: en muchos sitios es el único medio de relacionamiento que tiene la población.

En lugares como los de la región, donde se excluyen a grandes grupos, la radio tiene la capacidad de contribuir a articular a estos sectores entre sí y vincularlos con propuestas y proyectos de alcance nacional. La radio tiene la capacidad de trasladar las demandas de los pueblos a las capitales o centros de poder.

Una característica que ha marcado a las radios en esta región es la participación de sus oyentes, de sus audiencias, del pueblo para el que trabajan. Pero la participación no como una estrategia publicitaria o de marketing, sino como un principio que se hace con respeto, tolerancia y como un objetivo comunicacional.

El interés por la información de cualquier oyente urbano o rural, de las grandes ciudades o de los pueblos, es en primer lugar lo que le afecta directamente, lo cercano, lo local, luego lo nacional que lo implica y en tercer lugar las noticias internacionales.

Tras realizar 15 entrevistas por medio de cuestionarios y más de cinco entrevistas en profundidad se llegó a la conclusión de que el rol que desempeña la radio como medio de comunicación social en la Región Sur es fundamental para los pobladores rurales que habitan en los parajes o campos de la zona.

Lo refleja Rayito Simionatto en su selección de cuentos (Ver anexo pág. 101). El aviso que escucha José Epullán en “El Concurso” (Ver anexo pág. 104) es lo que lo motiva para que viaje a participar de ese certamen de cantautores del interior.

En “Desarraigo”, (Ver anexo pág. 108) Aureliana le deja un aviso a la gente del Hogar San José para avisarles que se vuelve a su casa en el campo.

También “Monedita” (Ver anexo pág. 111) utiliza la radio como medio de comunicación para devolverle la pensión a una jubilada.

La cotidianeidad reflejada en los mensajes puede alcanzar un vuelo literario y en la selección de cuentos de este anexo queda demostrado como los mensajes constituyen una pequeña ventana por la que es posible asomarse a la vida de las personas.

Tal como ya se señaló en el Capítulo IV de esta tesis, la radio es capaz de llevar hasta el puesto en el que se encuentra ubicado un poblador, noticias de sus familiares, comunicación de atenciones en puestos sanitarios, informaciones referidas a la escolarización de sus hijos, lugares y fechas de cobro de los programas asistenciales, y en general un lugar hasta el que él mismo pueda hacer llegar su voz para multiplicarla.

Así lo asegura Gladys Areche en una entrevista (Ver anexo pág. 126) “Nos enteramos sobre los quehaceres del campo, los mensajes nos informan si nuestro vecino empezó a esquilarse y de esta manera sabemos que la máquina esquiladora está cerca y que tenemos que juntar nuestras ovejas y tenerlas en el corral para cuando venga la comparsa de esquiladores”.

Por la radio los campesinos se enteran sobre el estado de los caminos en el invierno, cuando la nieve complica las vías de terrestres de comunicación.

Antonio Contreras cuenta en una entrevista (Ver anexo pág. 127) como en el invierno pueden salir ante una emergencia gracias a la información que aporta la radio sobre el estado de las rutas y los caminos rurales.

La radio es indudablemente y desde hace más de 25 años, el centro fundamental de las comunicaciones en la Región Sur Rionegrina.

Una de las características de la región está dada por las distancias existentes, la baja densidad de población, las condiciones de caminos y rutas lo que se traduce en una región donde la comunicación es uno de los problemas que merecen especial atención.

Pero estos problemas no se reducen únicamente a comunicaciones viales sino que incluyen de manera fundamental y no menos importante, los medios de comunicación existentes y con los que la región Sur cuenta para su comunicación y difusión.

Por ello, la radio es el medio imprescindible para comunicar las acciones institucionales o gubernamentales. Principalmente con la población rural dispersa, a quienes solo se puede llegar a través de este medio y también para la urbana considerando que más allá de la aparición de nuevas tecnologías, la radio sigue siendo el medio más escuchado, en la casa, en el trabajo, en el auto, etc.

En Radio Nacional Jacobacci el pilar fundamental para llegar al oyente rural es la sección de “avisos al poblador”, que se establece con una salida cada 60 minutos desde las 7 de la mañana y hasta las 22.

También en la emisora, tal como se consignó en el capítulo anterior, se realizan programas con entidades como Educación, Salud Pública, Ente de Desarrollo de la Región Sur, iglesias, comunidad mapuche y programación de interés cultural, social e informativo.

“La Otra Mejilla” fue un programa que se emitió por más de dos años desde 2001. Se trató de un ciclo con una gran audiencia. Se podía escuchar los viernes a la noche y se presentaba como una radio revista informativa en la que se abordaban las más diversas temáticas. En el anexo de esta tesis (Ver anexo pág. 117) se puede encontrar una transcripción de este programa. La audición transcrita tiene como invitados al Obispo Monseñor Rubén Frascia, acompañado por dos curas correntinos y dos músicos de la localidad que acompañan a los conductores durante toda la emisión.

El aviso al Poblador Rural fue pensado para abaratar costos a los ganaderos de la región. La tanda de avisos significa un ahorro económico muy importante: la emisión de los mensajes al poblador rural son gratuitos, se reciben vía telefónica o personal y se emiten lo más claro posible. Significativamente se genera una comunicación entre los pobladores rurales a través de la radio, que en muchos casos son cuestiones de familia, negocios, salutations y hasta relaciones amorosas, como lo refleja Rayito en su cuento “El Novio”. (Ver anexo pág. 101).

La radio responde a requerimientos profundos y concretos del ser humano como la necesidad de comunicación, la necesidad de información, de distensión y entretenimiento y de satisfacer cuestiones intelectuales.

Posee gran ubicuidad, lo que le permite introducirse en el hogar a toda hora, puede acompañar a la audiencia prácticamente en todos los ambientes donde ésta permanezca o transite y, en muchas oportunidades es compatible con casi cualquier actividad. Esa característica otorga a la radiodifusión una capacidad de penetración, reconocidamente superior a la de cualquier otra forma de comunicación. Aun cuando los contactos obtenidos por la radiodifusión en el automóvil, en el hogar o en el trabajo fueran considerados superficiales, la simple reiteración de esos contactos y la continuidad de esa presencia, bastarían para posibilitar una singular proyección sobre la audiencia.

Además, ha llegado a determinarse que todo aquello que nos llega en forma visual o auditiva lo aceptamos e incorporamos, aún involuntariamente, a la realidad circundante. Esto contribuye también a la gran magnitud de la penetración de este medio.

La población del mundo incluye una proporción lamentablemente grande de personas que han recibido, en el mejor de los casos, sólo nociones mínimas de instrucción, que son insuficientes para la lectura y la comprensión de los más diversos temas. Ingeniero Jacobacci no es la excepción a esta situación, como se puede apreciar en los anexos (Ver pág.94) Sin medios como los de la radiodifusión esas personas permanecerían marginadas por completo de la realidad.

De ahí que es correcto afirmar que el hombre común se halla supeditado a la radiodifusión para obtener las informaciones que le permiten ubicarse, cada día, en la actualidad del mundo en que vive.

La radiodifusión como fuente de información creíble hace que sean habituales las expresiones “lo escuché en la radio” o “lo dijo el periodista de la radio” para avalar manifestaciones relacionadas con algún hecho, declaración o circunstancia que ha tomado estado público a través de este medio.

Aquí es interesante analizar una anécdota recogida en una de las entrevistas realizadas en esta tesis:

“Finales de la década de los '80, había un hombre que se dedicaba a la compra y venta de lana y que tenía fama de embromar a la gente del campo, respecto de los

precios de la lana. Como los campesinos ya desconfiaban y no le querían vender la lana, el hombre improvisó un programa radial que grabó en un cassette. En esa audición el comerciante comunicaba precios de acuerdo a su conveniencia. Entonces llegaba a los campos y le decía a los pobladores que antes de hacer el negocio los acompañe a su camión que ahí iban a escuchar la radio y así se informarían sobre el precio de la lana. Cuando subía con los productores le daba play al cassette y los convencía sobre los precios del mercado. Nunca se supo si esta historia fue cierta o no. Es como un mito que todos lo conocen. Pero demuestra el poder de la radio”. (Ver anexo pág. 139)

Sin dudas, esta anécdota es reveladora de la credibilidad que la radio tiene.

También, se da como cierto lo que se transmite por la radio en materia informativa, entendiendo por tal, no sólo las noticias. La radio es un medio creíble que supera muchas veces a la credibilidad de los medios gráficos o la televisión, posiblemente por ser prácticamente instantánea y más masiva que los diarios y revistas.

Es así como las ideas propuestas a través de la radio, las opiniones vertidas por personalidades, con los que se entabla mediante la radiodifusión un vínculo de tipo afectivo (simpatía, confianza), con frecuencia pasan a formar parte del juicio personal del oyente en torno de los más diversos temas.

La radio satisface anhelos profundos y permanentes del ser humano de conocer y comunicarse con el mundo circundante, de recibir satisfacciones espirituales y de entretenimiento. Llega y se instala en el recinto íntimo de cada persona, en el ámbito familiar, en el auto, en la calle.

La radio crea dependencia por hábito y por necesidad y también genera participación en la realidad y en la actualidad. Es un medio magnífico que satisface gran parte de las necesidades del habitante de la Región Sur y de muchos otros lugares del país y del mundo. Eso es la radio.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alves, Walter O. Radio: la mayor pantalla del mundo. Colección Materiales de Trabajo.
- Balsebre, Armand. El lenguaje radiofónico. Ediciones Cátedra. Madrid, 1994.
- Binasco, Aníbal. La conversación Radiofónica. La nueva retórica periodística. Tesis de doctorado, Universidad Austral, Buenos Aires, 30 de abril de 2007.
- Bosetti, Oscar E. Radiofonías, palabras y sonidos de largo alcance. Ediciones Colihue. 1994.
- Briggs, Asa y Burke, Peter, De Gutenberg a Internet. Una historia social de los medios de comunicación. Madrid. Santillana Ediciones Generales. 2002.
- Camacho, Lidia. La imagen radiofónica. McGraw-Hill. México, 1999.
- Cebrián Herreros, Mariano. Información Radiofónica, Mediación técnica, tratamiento y programación. Madrid. Síntesis. 1995.
- Curiel, Fernando. La escritura radiofónica. Premiá editora. México, 1992.
- Haye, Ricardo. ¿Cómo es la radio? (I). Ficha de cátedra. UNCo. 2002.
- Haye, Ricardo. Algunas notas básicas como introducción al área. Ficha de cátedra. UNCo, 2010.
- Haye, Ricardo. Hacia una nueva radio. Editorial Paidós. Buenos Aires, 1995.
- Haye, Ricardo. La radio y la construcción social de la realidad. Ficha de cátedra UNCo, 2004
- Haye, Ricardo. Morfología de una audición radiofónica. Ficha de cátedra. UNCo, 2008.
- Haye, Ricardo. Otro siglo de radio. Ediciones La Crujía. Buenos Aires, 2003.
- Kaplún, Mario. Producción de programas de radio. Colección Intiyán. (CIESPAL).
- Leuco, Alfredo. Le doy mi palabra. Ediciones Sudamericana. Buenos Aires, 1998.
- Ley de Servicios en Comunicación Audiovisual. 2009
- Miranda, Marcelo. Apuntes sobre periodismo radial. Ficha de cátedra. UNCo. 1999
- Muñoz, José J; Gil, César. La radio. Teoría y práctica. Instituto Oficial de Radio y Televisión de España.

- Noguera, Jorge. Radiodifusión en la Argentina. Editorial Bien Común. Buenos Aires, 1985.
- Prado, Emilio. Estructura de la información radiofónica. Editorial ATE.
- Ulanovsky, Carlos; Merlin, Marta; Panno, J.J; Tijman, Gabriela. Días de Radio: Historia de la Radio Argentina. Espasa Calpe. Buenos Aires, 1996.

### **MATERIAL AUDIVISUAL**

- Allen Woody. Días de Radio. Largometraje. Distribuido por Orion Pictures Corporation. USA 1987.
- Audiciones de LRA 54 Radio Nacional Jacobacci.

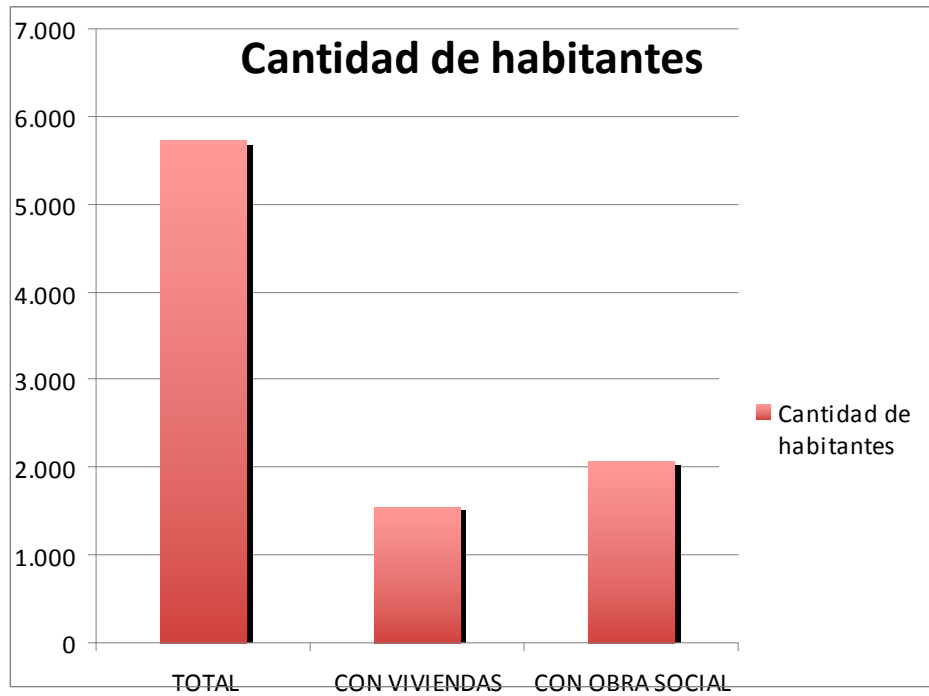
### **SITIOS DE INTERNET**

- Biografía de Antonio Meucci en [http://es.wikipedia.org/wiki/Antonio\\_Meucci](http://es.wikipedia.org/wiki/Antonio_Meucci)
- Instituto Nacional de Estadística y Censos -INDEC- en [www.indec.gov.ar](http://www.indec.gov.ar)
- LEAR: <http://www.lear-radioarte.com.ar> (Laboratorio Experimental de Arte Radiofónico)
- Narrativa Radial: <http://www.narrativaradial.com/>
- Radialistas apasionadas y apasionados: <http://www.radialistas.net>
- Servicio Radiofónico para América Latina – SERPAL: <http://www.serpal.org>

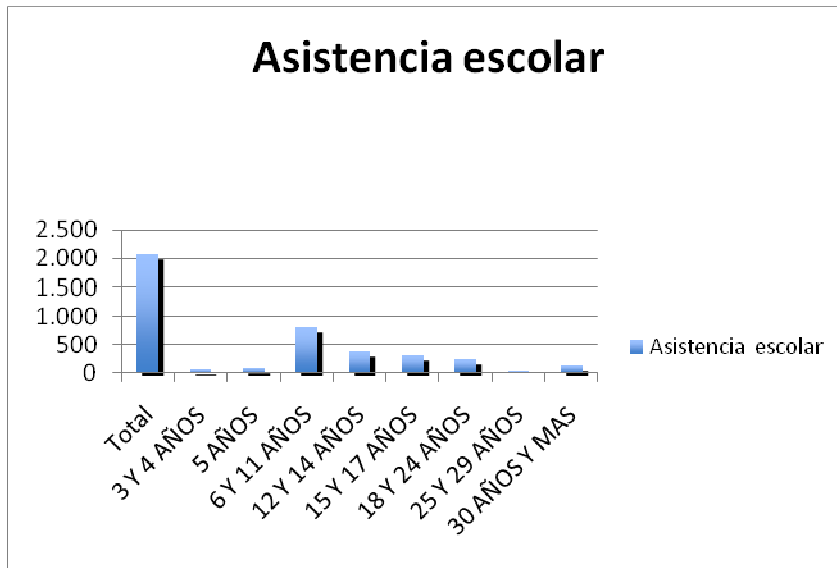
# ANEXOS



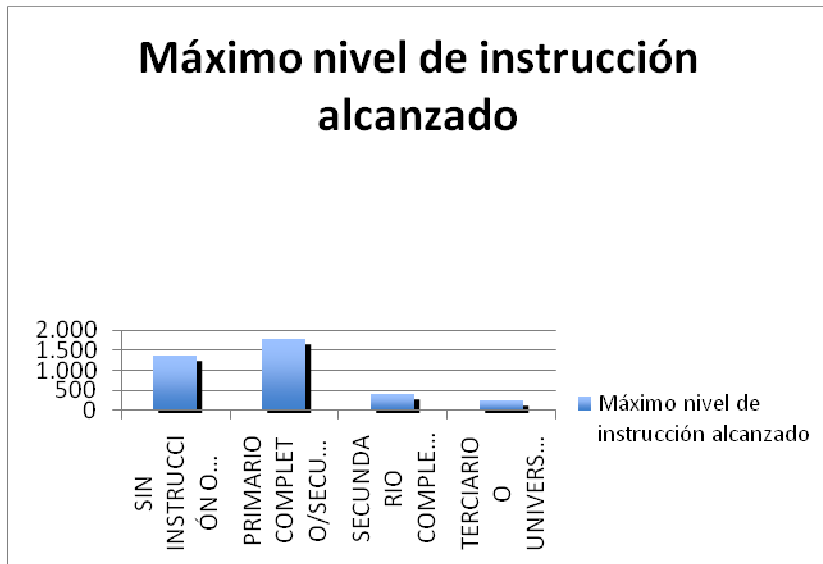
### DATOS POBLACIONALES DE INGENIERO JACOBACCI



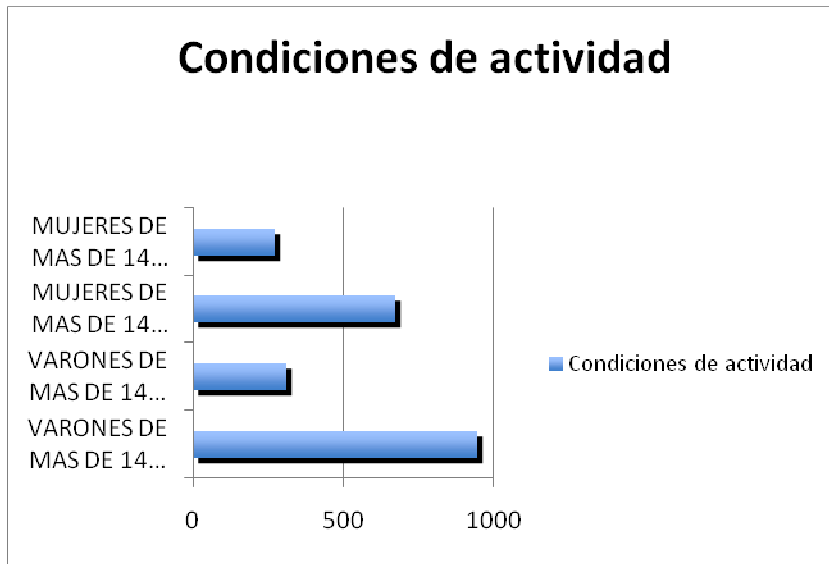
<b>TOTAL</b>	5.719
CON VIVIENDAS	1.558
CON OBRA SOCIAL	2.082



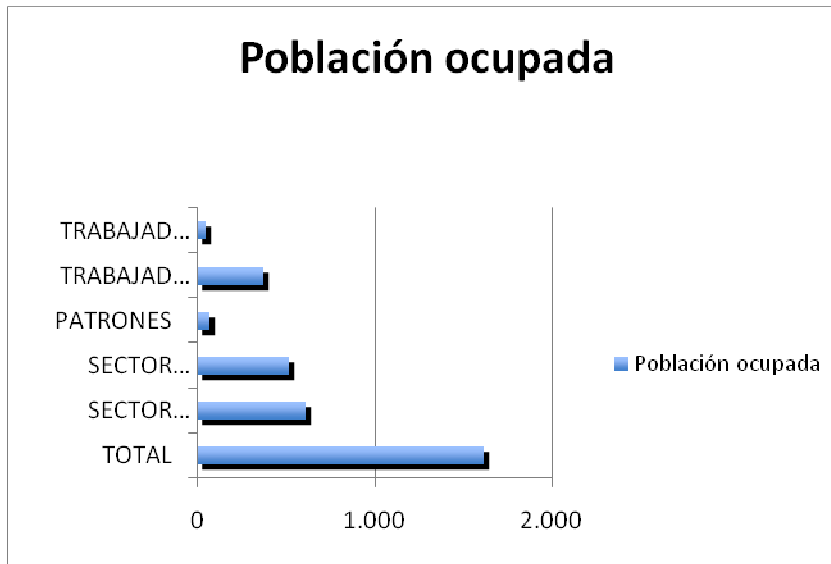
<b>Total</b>	2.066
3 Y 4 AÑOS	56
5 AÑOS	95
6 Y 11 AÑOS	815
12 Y 14 AÑOS	385
15 Y 17 AÑOS	309
18 Y 24 AÑOS	245
25 Y 29 AÑOS	34
30 AÑOS Y MAS	127



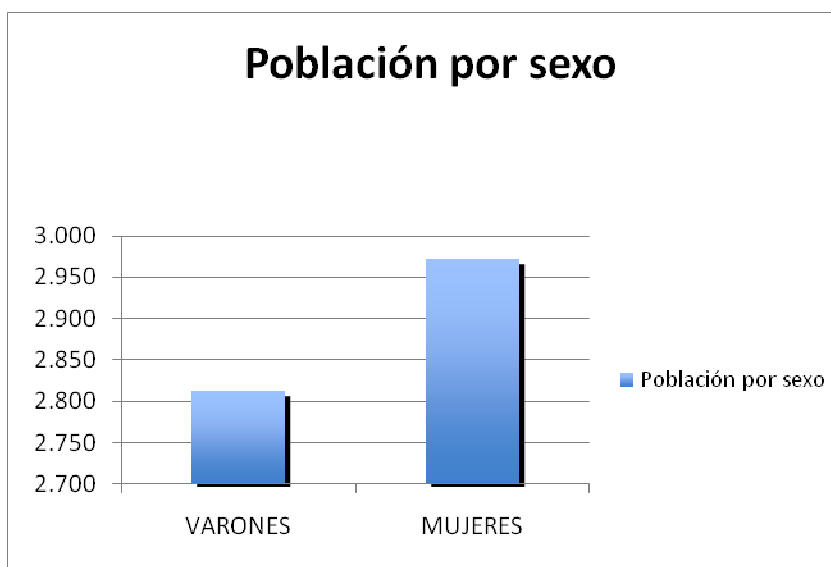
SIN INSTRUCCIÓN O PRIMARIO INCOMPLETO	1.364
PRIMARIO COMPLETO/SECUNDARIO INCOMPLETO	1.796
SECUNDARIO COMPLETO/ TERCARIO INCOMPLETO	395
TERCARIO O UNIVERSITARIO COMPLETO	235



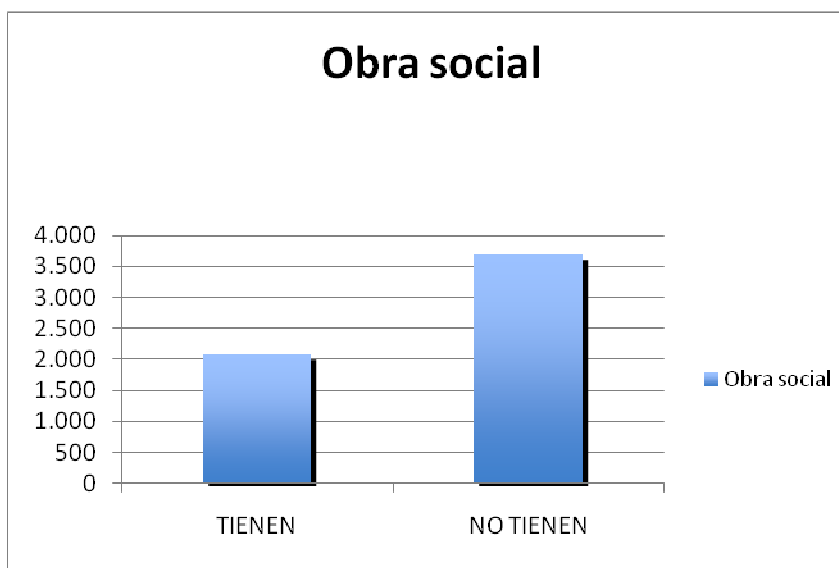
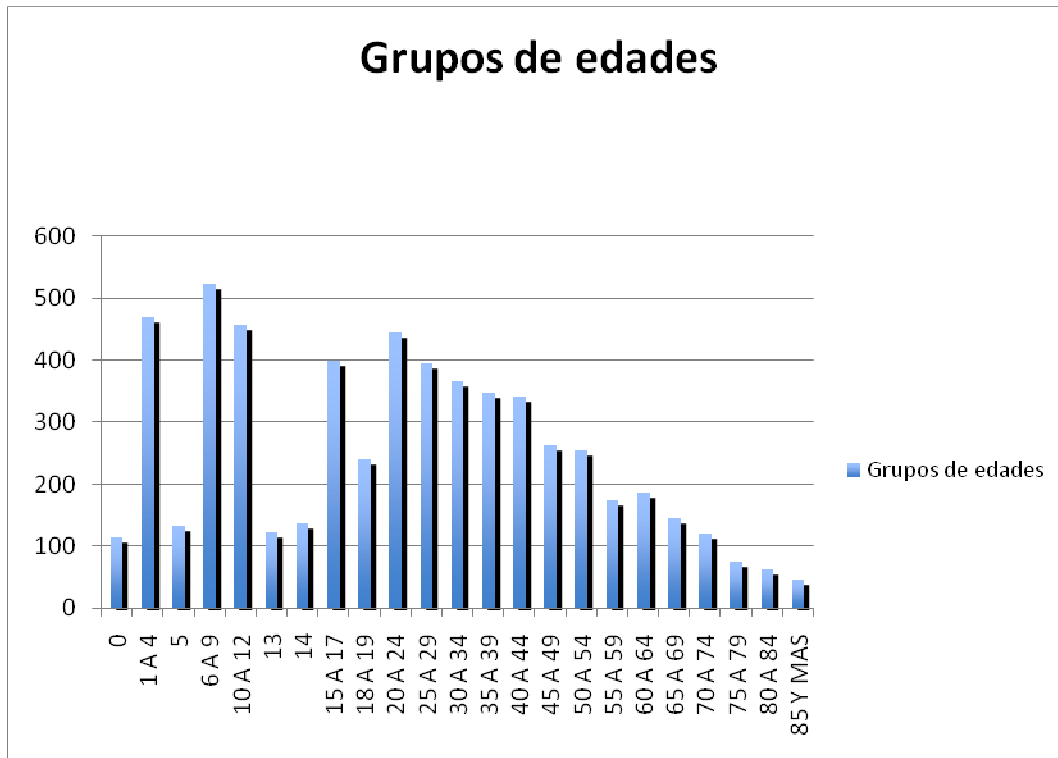
VARONES DE MAS DE 14 AÑOS OCUPADOS	945
VARONES DE MAS DE 14 AÑOS DESOCUPADOS	312
MUJERES DE MAS DE 14 AÑOS OCUPADAS	671
MUJERES DE MAS DE 14 AÑOS DESOCUPADAS	272



SECTOR PUBLICO	609
SECTOR PRIVADO	519
PATRONES	67
TRABAJADOR POR CUENTA PROPIA	375
TRABAJADOR FAMILIAR	46



VARONES	2.813
MUJERES	2.972



TIENEN 2.085

NO TIENEN 3.700

## **SALUTACIÓN POR EL ANIVERSARIO DE RADIO NACIONAL.**

**Autora: Viviana “Rayito” Simionatto. Ex integrante del medio radial.**

Ingeniero Jacobacci, 4 de octubre de 2006

**Al Sr. Director**

**LRA 54 Radio Nacional**

**Don Mario Guzmán**

**PRESENTE**

---

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a los efectos de hacer llegar mi saludo personal en un nuevo aniversario de la radio.

Tan querida e importante institución está indudablemente, en el corazón de cada uno de los jacobaccinos y pobladores rurales, mucho más seguramente en el de aquellos que, de alguna manera formamos parte de la emisora en algún momento. Así, en la doble calidad de apasionados por lo que hacíamos y de colaboradores de la radio, dimos lo mejor de nosotros, recibiendo a cambio, la posibilidad de incursionar en lo que nos gustaba hacer, sólo por el gusto de hacerlo.

Mis esporádicas participaciones comenzaron en 1984 y 1985, con un programa diario que se constituyó por entonces en el previo al cierre de la programación. Aquél programa, **“Conclusiones”**, en la gestión de Juan Matamala, fue

pionero en algunas “locuras” que hoy por hoy, con la tecnología, el profesionalismo y otras cosas de las cuales carecíamos por entonces, se convirtieron en formas comunes de llevar a los hogares, por ejemplo, música en vivo, con la participación de artistas locales y de la región. En aquella oportunidad debutaron en el aire los hermanos Juan y Pedro Pichimán, Rubén Ñancucho, Juan Collueque y muchos más. Asimismo fuimos los primeros en difundir la poesía de nuestros escritores, en llevar invitados de las características de los Hnos. Berbel, Rodolfo Casamiquela, payadores de la talla de Gustavo Guichón, el Indio Bares, etc. Realizar sentidos homenajes a referentes de nuestra cultura (Abelardo Epuyén, Aimé Painé, etc.) Junto a operadores técnicos como Vicente Herrera, José Luis Hernández, Agustín Rocha) hacíamos de las noches de Jacobacci una verdadera fiesta en la radio, con estudios improvisados en la sala de entrada, con micrófonos prestados, procurando el más absoluto silencio para no entorpecer la salida al aire.

Más tarde, en 1988, llegó, en la gestión de Alberto Rocha, **“Imaginándonos”**. Un programa grabado en un estudio de Bahía Blanca, junto a un prestigioso conductor de esa ciudad, Gustavo Daich. Salía los sábados por la noche y lo enviaba por correo todas las semanas. Duró poco, pero fue un placer hacerlo...

Vinieron luego, en los últimos años de la década del 90 y hasta 2002, en diferentes horarios y con distintas características siempre de interés socio-cultural, **“Una vueltitita más”**, **“La otra Mejilla”** y alguno más, en las gestiones en la dirección de José Hernández y Gustavo Di Croce.

Cada momento vivido en LRA 54 permanece vivo en mi corazón y seguramente en el recuerdo de muchos oyentes que, fielmente, seguían esos encuentros desde su hogar. Parece mentira pero aún hoy hay gente que me reconoce por mi paso por la radio **“Ah, ¿usted es la que hacía un programa en la radio?”**, suelen decirme, y francamente es uno de mis más grandes orgullos.

Pese a mi escasa voz, mis afanes por convertirme en buena conductora, a los esfuerzos de los operadores de turno para evitar la falta de aire provocada por el cigarrillo, los innumerables furcios, he pasado los momentos más felices de mi “inconciencia” en los estudios de esta casa que hoy cumple 28 años.



A los directores que entendieron mi pasión por la comunicación, muchas gracias por la oportunidad; a quienes con infinita tolerancia me acompañaron desde la cabina de sonido (Mario Guzmán, Mario Batalla, los hermanos García, José Luis Hernández) gracias por todos y cada uno de los momentos compartidos; a quienes aceptaron la invitación para compartir el espacio con su música, su poesía, comentarios, llamados, pedidos, saludos, auspicios, muchas gracias por la gentileza.

Al actual Director y a quien corresponda leer esta carta, gracias por permitirme la nostalgia del recuerdo en fecha tan especial.

A quienes hoy tienen la responsabilidad de llevar adelante el desafío de ser cada vez mejores para complacer a todos los sectores de tan vasta audiencia ¡felicitaciones!

A la radio... ¡Feliz cumpleaños!

**Rayito**

## SELECCIÓN DE CUENTOS

Escritos por Viviana “Rayito” Simionatto, mientras se desempeñaba como conductora en un programa de Radio Nacional.

Rayito tomó los “Avisos al poblador” y sobre la base de ese contenido escribió los siguientes cuentos:

### EL NOVIO

-

-

Silvia lo miraba con su carita enamorada desde la cama y, con esa sonrisa pícaro y sincera que él conocía tanto, le decía:

**- *Un día voy a ir a verte a Jacobacci, vas a ver, un día voy a ir...-***

**- *Si, alguna vez te voy a llevar, todavía no...-*** le contestaba Miguel mientras terminaba de abrochar la bragueta, le daba un beso apurado y se subía al camión.

El Gallego se levantó temprano, a las seis, como todos los sábados. Se bañó sin hacer ruido, se puso el mameluco, agarró el bolsito con ropa limpia, no desayunó. No quería despertar a nadie, todos dormían en la casa. Puso en marcha el camión y se fue a la barraca. En la rotonda tuvo que esperar el paso del tren que venía desde Viedma. Bostezó...

Ella miraba ansiosa por la ventanilla. Su corazón latía con tanta fuerza que parecía salirse del pecho. Un raro cosquilleo le recorría el cuerpo. -La emoción- Pensó, mientras una y otra vez imaginaba el abrazo de bienvenida.

En la estación de Maquinchao fue al baño, se lavó la cara, se peinó,

volvió a recargar sus pestañas con rimmel, se miraba al espejo. Estaba linda, le parecía que estaba linda. Se pintó un poco más los labios.

Cuando el tren pasó frente a la rotonda bajó su bolso del portaequipaje y se lo colgó del hombro. Fue el único momento en que dejó de mirar hacia afuera. Se sentó en el borde del asiento con las manos aferradas al de adelante. Dudó si dejar desprendido el segundo botón de su camisa blanca. Optó por prenderlo, qué pensaría Miguel, era celoso, casi se le veía el corpiño rojo que sujetaba sus pechos grandes, jóvenes...

Venía en un coche de primera clase, no le alcanzó para el pullman, prefirió guardarse unos pesos, por las dudas, no vaya a ser que...

Los ojos se le hacían chicos para mirar. Poca gente en la estación, los empleados esperando con los carros para bajar la carga, la camioneta de la policía, el taxi del "Negro", algunos familiares esperando...

Se puso lentamente de pie, sin dejar de mirar hacia afuera. Se le hizo interminable el pasillo que la separaba de su destino. Los otros pasajeros la empujaban, apurados por bajar. Los demás, los que seguían a Bariloche, dormían.

Aturdida con la bocina que anunciaba la llegada del tren a Jacobacci, se paró en la escalinata del coche, sin decidirse a bajar. Miró una y otra vez hacia ambos lados del interminable andén.

El cosquilleo se transformó en miedo, el miedo casi se le hace lágrima que alcanzó a sujetar con los dedos.

Tomó aire **—es temprano—** pensó **—a lo mejor se le hizo tarde—**.

Miró hacia la plazoleta. El camión no estaba...

Bajó. Caminó despacio, como dándole tiempo al tiempo de Miguel, para que llegara. Le parecía escuchar su voz, miraba para atrás, no, sólo era producto de su imaginación y sus deseos...

El “Grillo” estaba parado en la puerta de la oficina del Jefe. Se acercó a él. Le preguntó si no había visto a un hombre alto, morocho, con bigotes, en un camión verde tenía que andar.

No, no había visto a nadie con esas características. **-Ché, Negro –** gritó **- ¿vos no viste a un tipo con bigotes, alto,...?-** Nadie lo había visto.

Los pocos pasajeros que bajaron en Jacobacci se encaminaron hacia sus casas, el “Negro” llevó a dos señoras, los empleados terminaron de cargar las encomiendas. Alguien hizo sonar la campana con insistencia, el largo bocinazo anunciaba la partida...

Se quedó solita en el andén. Volvió a acomodar su pelo largo, castaño oscuro, lacio. El bolso le pesaba. Tenía la boca seca y las manos mojadas por la transpiración. Tragó saliva. Entró a la sala de espera. Se sentó en uno de los bancos de madera, el que está cerca de la ventanilla de atención al público. –Es temprano todavía– se repetía. Sacó de una bolsita de nylon el mate, la yerba, el termo. Se acercó a la ventanilla, le pidió al señor que allí estaba un poco de agua caliente. Octavio la miró con pena.

**-¿Espera a alguien señorita?-**

**-Sí, a mi novio, ya va a llegar-**

Tenían la radio encendida en la oficina. Se hicieron las nueve. Primera edición de avisos. Pasaron los mismos que en la última del día anterior. Escuchó: **“Silvia de Aguada de Guerra, a Miguel, que llega en el tren, que la espere en la estación...”**

Había mucho movimiento esa mañana en la barraca. Miguel García, el “Gallego” García, tomaba mate con el Indio en una de las oficinas, mientras los muchachos terminaba de cargar la lana en el camión. Él también escuchó el aviso. Le dio una chupada larga al mate, se estremeció.

**-Mierda, se vino nomás la pendeja–** pensó. Le devolvió el mate a Lugones, le pidió prestado el teléfono. Llamó a la radio.

**-Sí, para poner un mensaje...-**

**-Diga, señor, se lo tomo-** respondió Irma del otro lado de la línea.

Salió de la oficina. Pegó el grito **-¡A ver, apuren el tranco compañeros! Son más de las nueve y tengo un buen tirón hasta San Antonio...-**

Una vez lista la carga, Miguel aseguró las sogas que sujetan la lona del camión, levantó la mano a modo de saludo, puso en marcha el Mercedes, arrancó por la 23...

Era casi mediodía. Silvia dormitaba en el banco. El Jefe y los demás hombres de la estación se fueron. Sólo el "Grillo", entre curioso y conmovido se acercó a la muchacha.

**-¿No conoce a nadie aquí, señorita?**

**-No señor, solamente al Miguel... Yo no sé qué le pasa que no viene. Por ahí no escuchó la radio... .**

**-¿Qué Miguel?-** Se atrevió el Grillo.

**-Miguel García, señor, Gallego le dicen. Viaja todas las semanas a San Antonio, tiene un camión verde, lleva lana al puerto, parece. Pasa por Aguada de Guerra, de ahí soy yo. A la hora de la siesta, pasa. Se queda conmigo un rato y se va. Somos novios, ¿sabe? El dice que un día nos vamos a casar y vamos a vivir acá en Jacobacci-**

El colorado habitual de las mejillas del Grillo se acentuó. **-Putá que lo parió al Gallego de mierda-** pensó, y dijo: **-Ahí tiene una confitería para comer algo, las sillas son más cómodas que estos bancos...-**

**-¿Usted no sabe dónde vive, señor, dónde trabaja?**

Dicen que el Grillo le contestó en voz muy baja, vaya a saber...

Las dos de la tarde. Tenía hambre y sed. Entró a lo del Turco

Ganem, pidió un sándwich y una coca cola.

**-Los sábados no hay nada para ver-** dijo María, la encargada de la confitería, mientras apagaba el televisor que Silvia miraba sin ver, y encendió la radio.

**-Pasaba Peteco Carabajal con su tema "La Estrella Azul"...-** decía el locutor de turno con voz aburrida, voz de sábado. **-Falta un minuto para las tres de la tarde en todo el país. Vamos a los avisos al poblador por Nacional...-**

Silvia prestó atención, tan acostumbrada estaba a escuchar los mensajes para el hombre de campo... Clarito, se escuchaba acá. No tenía que ponerse la radio pegada a la oreja, como en Aguada.

Casi se le cae el vaso con la gaseosa ya sin gas.

**... "Miguel, de Jacobacci, a Silvia de Aguada de Guerra, que no lo espere, que se vuelva, que lo perdone pero el proyecto es imposible..."**

Como pudo, pagó. Preguntó por la calle José Ingenieros, al 900... Salió. Subió por Almafuerte, se perdió por Roca. Dicen que la vieron, después, deambulando por la Avenida San Martín. Lloraba, dicen... Tenía los zapatos llenos de tierra, la camisa blanca toda transpirada...

A la tardecita volvió a la estación, los colectivos ya estaban estacionados frente al Restaurante del Hotel Argentino...

Antes de cenar, en San Antonio, Miguel llamó a su casa. Habló con su mujer como lo hacía siempre cada vez que viajaba. Que estaba bien, decía, que cómo están los chicos, que mañana descargo y a la noche estoy por allá.

La mujer estuvo a punto de preguntarle si conocía a una muchacha joven que había andado a la tarde por la casa preguntando por él. Pero prefirió esperar a que volviera, no le iba a andar llenando la cabeza al pobre con pavadas... Vaya a saber quién era la loca esa que se fue sin saludar siquiera...

Silvia hacía cola en la oficina de la “3 de Mayo”. Eran casi las diez de la noche. Sacó un pasaje ... **-A Aguada...¿Cuánto es?-** la mirada perdida, los ojos rojos de tanto llorar, la cara sucia por el rimmel; los pies cansados; la bolsa, con el mate y la yerba, rota. El corazón roto. El segundo botón de la camisa desprendido, ya no importaba. El pelo revuelto, el estómago revuelto...

Octavio y el Grillo miraban por la ventanilla. El Grillo agarró la pava y la puso sobre el fuego una vez más... Escuchaban radio, el programa romántico de la noche. Diego Torres cantaba “Penélope”.

**-Escuchá, parece adrede... Pero qué hijo de mil puta el Gallego este. Pobre mina, tan pendejita, vaya a saber qué cuento le metió ¿no?... Mirá que venirse al pedo hasta acá...-**

**-Ya está media lavada esta porquería... Yo no tomo más. ¿Vos querés otro, cabezón?-** dijo el Grillo, más colorado que nunca.

Destruída, con el bolso y el alma a la rastra y el boleto en la mano, la muchacha subía al colectivo.

## **EL CONCURSO**

***“Amigas y amigos cantautores de las localidades del interior que integran la cadena azul y blanca de emisoras argentinas-*** anunciaban, alternativamente, las voces de Argentino Luna, Álvarez Quiroga, Nacha Roldán, Peteco, Daniel Toro.... ***- tengo el gusto de invitarles a participar del certamen “La gente y el canto del país”, organizado por la Dirección Artística de esta radio. La fecha límite para la inscripción es el 30 de octubre. El 10 de noviembre, Día de la Tradición, se transmitirá en vivo desde el Auditorio de Radio Nacional, la presentación de los concursantes. Las planillas están a disposición en cada una las emisoras de Nacional, dispersas a lo largo y a lo ancho de las distintas regiones***

**argentinas. El Jurado estará conformado por la Señora Suma Paz, por Don Víctor Velázquez, y la Directora de Radio Nacional, Doña Mona Moncalvillo. Para el primer premio se ha dispuesto la grabación de un CD con la obra musical del ganador y su difusión en todas las filiales de Nacional. El segundo se hará acreedor de veinte discos compactos con la grabación en vivo de la actuación de los diez mejores intérpretes y una guitarra criolla fabricada especialmente por el mejor luthier del país, el tercero...”**

José escuchaba Nacional, como siempre, mucho folclore pasaban a esa hora, tempranito. Había llegado al pueblo la noche anterior, después de una ausencia bastante prolongada con la comparsa de esquila del “Negro” Díaz.

Le gustó la idea. **-¡Pero en Buenos Aires! -pensó – Tan lejos... ¡Y tan grande debe ser!-**

Miró su guitarra, colgada en la pared. No pudo contenerse. La tomó suavemente, le arrancó un ritmo de milonga, abrazándola con sus brazos cortitos, despacio, mientras dejaba volar su imaginación.

Ya se veía cantando... **-Seguro que ese auditorio es un teatro con escenario más grande que el del Gimnasio– pensó– con cantores de todos lados.... Pucha que sería lindo...-**

Dejó de soñar y se decidió. Se puso la vieja y gastada gorra vasca y salió para la radio.

**-¡Don José Epuván... El cantor más mentado de la zona... ¿qué lo trae por acá?-** lo recibió Gustavo, el Director, declamando con su amplia sonrisa.

**-Vengo por la planilla que dijo la radio esta mañana, la del concurso. Me vía anotar, Don Di Croce, ¿A usted qué le parece?-**

**-Pero cómo no, mi amigo, con mucho gusto. Acá las tengo.**



***Apúrese a llenarlas que ya falta poco. Tiene que mandar junto las letras escritas, tres copias tiene que hacer. Yo, después, cuando las traiga, le explico bien. Anótese, anótese que usted es un buen representante del canto sureño-***

José salió con los papeles en la mano. Ya se iba complicando la cosa. Él sabía cantar nomás, escribir, poco, apenas entendía lo que quería decir.

Miré por la ventana antes de abrir, como de costumbre. ¿Qué querría el hombre de mí? Hace tiempo perdí contacto con los cantores del pueblo, desde que dejé mi trabajo en Cultura Municipal, casi no supe más de ellos.

***-¿Qué andás haciendo José? ¡Tanto tiempo!*** - le dije sin demasiada algarabía. Será la nostalgia, pero desde que no estoy más cerca de las cosas que amé tanto, siento por ellas algo muy parecido al rechazo.

***- Permiso Doña Viviana-*** dijo José, sacándose respetuosamente la gorra, ante mi invitación para que pasara. Él es uno de los pocos que me dice Viviana, y Doña encima. Tan acostumbrada estoy a que me llamen Rayito...

***- Le ando pidiendo una gauchada. Usté que sabe y es tan güena con nosotros, sabe que en la radio están anunciando un concurso de cantores, pero tengo que enllenar estos papeles y además tengo que mandar las letras escritas. Yo no sé, vió... Yo lo único que sé es cantar-***

Confieso que la idea me entusiasmó. Es buen paisano el Petiso, y es buen cantor y buen escritor de letras que pintan con sencillez nuestro paisaje, nuestros paisanos, nuestra historia, nuestra cultura

***-A ver, esperá-*** le dije, y llamé por teléfono a Gustavo, para saber un poco más sobre el asunto que ocupaba a José. Me contó bien lo del concurso, también se lo notaba entusiasmado.

**-¡A la mierda!- pensé –es en Buenos Aires la cosa, y pedazo de jurado... Y encima para todo el país... ¿podrá este pobre gaucho pasar semejante prueba? Ni yo me animo a andar sola por esa ciudad... Y debe haber tanto buen cantor desparramado por la Argentina...-**

José me miraba serio, colorado, con expectativa. Transpiraba el Petiso. Estaba ansioso.

Lo invité a pasar al comedor. Nos sentamos. Le pedí las planillas. Ni las leí. Sólo quería desviar mi atención de sus ojitos ilusionados.

**-En fin- me dije -Tiene más huevos que yo. Debe ser su inocencia...-** Me decidí. Tomé una lapicera y comencé a llenar las planillas de inscripción.

Apellido y nombres.... **-¿Número de documento?-** Sacó del bolsillo de la campera de cuerina negra que no se quita ni cuando quema el sol, su DNI. Hecho bolsa lo tiene.. **-¿Edad?-** 41 años... Fecha de nacimiento... **-¿Lugar de nacimiento?-** Cerro Bandera, cerca de Onelli... Domicilio... Barrio San José, sin número... Género... **-¿Y qué es eso?-** Preguntó **-Nada, está bien-** le dije y anoté: **“folclore surero”**. Título de las obras... **-Y todavía no sé bien, estuve pensando, yo le quería preguntar a usted, Doña Viviana...-** me ponía nerviosa el “Doña” - **Decime Rayito por favor, o Rayo, a secas-**

**-Esta bien, Rayito – y se puso más colorado– Yo tenía ganas de hacer la Milonga de los Recuerdos, vio, esa que salió en el librito que hizo usted pal aniversario...¿se acuerda? Y después quería cantar esa que le dediqué a usted y al Mariano cuando me regalaron la guitarra-**

**-No, esa no, José, ya la cantaste muchas veces.—** Pensé en la vergüenza que me daba cada vez que lo escuchaba cantar esa canción, historia que tiene que ver con una guitarrita que le regalamos con un compañero de trabajo, porque nos daba pena ver ese pedazo de madera destrozado y sin cuerdas con la que el Petiso se las arreglaba para tocar en la radio, en las peñas, en la Fiesta del Michay... Estaba tan agradecido que nos escribió una canción y no perdía ocasión de interpretarla y encima, explicar por

qué la había escrito.

***-Tiene que ser algo que hable del pueblo, de la zona, de alguna cosa que nos caracterice...-***

***-Entonces via cantar la Milonga del Michay, se acuerda, esa que toqué la primera vez que jui a la fiesta-***

***-Esa está bien, José. Vas a tener que saber bien lo de la fiesta entonces, después te cuento, no vaya a ser que te pregunten algo...-***

Pero más abajo, la planilla decía: ***“Breve explicación de las letras de su autoría”***. Ahí sonamos. Tenía que inspirarme un poco. Yo conozco las letras de Epuayán, por lo menos esas dos las conozco. Más tarde haría un par de líneas tratando de interpretar sus sentimientos.

***-¿Trajiste las letras?-*** pregunté

Y metió la mano en el otro bolsillo de la campera. Sacó dos o tres papeles arrugados. Hojitas del cuaderno de sus hijos, seguro. Ahí estaban “escritas” las canciones. Era un jeroglífico casi imposible de descifrar. Fui leyendo en voz alta para que me corrigiera. Las copié a la ligera, en un papel limpio.

***-Bueno, venite mañana, a esta hora, te voy a tener todo listo-***

Esa noche me quedé hasta la madrugada tipeando las canciones y terminando de llenar las planillas...

10 de Noviembre. Día de la Tradición. Calor en Buenos Aires... Algo más de las 9 de la noche. El auditorio de Radio Nacional, lleno de gente de todo el país. Los concursantes detrás del escenario, ansiosos, esperando su minuto de gloria. El jurado, serio, concentrado, sentado a un costado de la gran sala, cerca del escenario.

Gustavo, que conoce Buenos Aires y el ambiente de la radio como

nadie, se ofreció para acompañar a José, gracias a Dios.

Entre todos, le compramos una bombacha gris, sombrero y pañuelo negro, camisa blanca. Botas no, hacía mucho calor, mejor un buen par de alpargatas, un bolso... El "Chúcarito" Rivas, con algo de recelo, pero solidario como es, le prestó su guitarra **–Cuídemela bien, compañero, y que tenga mucha suerte, mire que nos va a representar a todos...–**

**–Tené cuidado–** le dije a Gustavo al oído cuando nos saludábamos en el andén de la estación. **–Guardámelo en la gatera hasta último momento, que no tome vino antes de cantar. Vos dale agua, dale mucho agua, y cuidalo, por favor, que no se te pierda...–**

Nacional Buenos Aires pagaba pasajes y estadía para los participantes. José viajó en pullman, por primera vez, hasta Viedma. Allí tomarían un micro a Buenos Aires. **–Pero mirá que es corajudo el paisano–** comentábamos los que fuimos a despedirlo...

**–La verdad, admirable...–**

**–Pasaba entonces, el representante de Radio Nacional Formosa, desde el límite norte de nuestro país, Cristian Ditulio. Nos interpretaba sus temas: “Alma inundada” y “Quebrachal”, fuerte el aplauso para el amigo formoseño... ¡Dura tarea la de nuestro prestigioso jurado! ¡Destellante noche en Radio Nacional...! Imaginamos la emoción de los oyentes de todo el país que siguen esta gloriosa transmisión...!–** Exageraba Omar Cerasuolo, el prestigioso conductor.

Yo estaba, como nunca, atenta a la radio que transmitía en cadena el acontecimiento. Toda la semana habían hecho propaganda. Nadie en el pueblo, creo, se acordó esa noche de "Los Roldán", ni del noticiero de "Imagen del Sur".

La paisanada de la zona estaría prendida al tesoro máspreciado que guardan en sus ranchos: el aparato de radio.

**-“Es el turno ahora de LRA 54, Radio Nacional Ingeniero Jacobacci”-** Ya habían pasado las 11 y media de la noche.

Temblé **-A ver si se caga todo y no sube...-**

**-Desde el sur de la Provincia de Río Negro, presentamos a... Joseeeé E-pu-yáaan. Interpreta, en primer lugar “Milonga de los recuerdos”. ¡A ver cómo suena el aplauso para el hombre de la Patagonia!**

Y me pareció verlo, fiero, chueco, panzón, excesivamente petiso, guitarra en alto, entrando al escenario con sus pasos cortitos...

Cuarenta y tres cantores pasaron. Eran casi las dos de la mañana cuando el jurado, en la voz de la Directora de Radio Nacional, Mona Moncalvillo, anunciaba los resultados. Suma Paz y Víctor Velázquez entregaron los premios. El primero, para una muchacha de Tunuyán, que representaba a LRA 30, Radio Nacional Mendoza... El segundo...

La cantarina voz de Di Croce anunciaba el comienzo del programa matutino...

**-A ver señor, señora, chicos, a levantarse que hoy hay visita tempranito, aquí, en nuestro “Pase lo que Pase”. Tenemos el honor de compartir la apertura del programa con el consagrado cantor local José Epuyán, ganador del segundo premio del 1° certamen de cantores del interior, “La gente y el canto del País”... ¿Cómo le va paisano?... ¡Pero qué guitarra impresionante, Don José...! ¿Qué nos puede contar de la experiencia...? ¿Qué le pareció Buenos Aires? ¿Se imaginaba este resultado...?**

De fondo, a modo de cortina, se escuchaba la grabación en vivo del certamen, el Petiso Epuyán interpretando “Milonga del Recuerdo” en el Auditorio de Radio Nacional .. **“Jacobacci yo te canto/ te escribo para que sepas/ que yo comparto la idea/ de lo que tanto anhelamos./ Cada vez que me levanto/ pienso en nuestro porvenir/ y sólo deseo escribir/ lo que mi memoria encierra,/ soy uno más en tu tierra,/ cantando debo seguir...”**

sonaba linda la guitarra del “Chucarito” ...

**-¿Qué tal?** - Pensé. Estaba en la cama todavía. Las lágrimas me quemaban los ojos y el “puchero” que me sigue desde niña, me deformaba los labios.

Quando el Petiso dedicó el “trunfo” a su mujer, a sus hijos, **-a la mamá y al papá que están en el cielo, al Chúcaro, que me emprestó la guitarra, a usté Don Gustavo por acompañarme, y en especial a Doña Viviana... perdón a la Rayito... que siempre me da una mano...-** lloré tanto, que preferí apagar el equipo. Ya tendría tiempo para enterarme bien. Seguro esta tarde José me vendría a visitar. La verdad, me moría de ganas de saber cómo le había ido, cómo es Mona, qué sintió cuando anunciaron su nombre, cuando recibió el premio de manos de Don Víctor Velázquez y la eterna Suma Paz...

**-Me llega a decir “Doña Viviana” otra vez y lo mando al carajo-** pensé, sólo para disimular la emoción, aunque estaba sola. Me tragué una lágrima que resbaló hasta mi boca, sonreí, y me volví a dormir.

## **DESARRAIGO**

No tenía documento, Aureliana, sería por eso que los políticos nunca pasaban por el rancho... **-Además, esta vieja ya, y vive solita... Por un voto más o menos, no vale la pena..-** dicen que dijo alguien alguna vez.

**-89, 90... Por áhi-** decía cuando le preguntaban la edad, pero tenía más de cien, seguro.

Sin embargo, estaba increíblemente lúcida y llena de energía. **-Si no fuera por esta porquería de reuma que me agarra de vej en cuando... Me duelen todos los güesos, vea... De no, ando al pelo, a Dios gracia... Un poco sorda nomás estoy, es la edá...-** Le decía a la muchacha esa que había venido con la camioneta del hospital para hacer un informe....

**-¿Y injorme de qué, che?-** le preguntó a la joven asistente social, que hacía la residencia en Jacobacci.

**- De la casa, abuela, de tu estado de salud, vos estás viejita y no podés vivir sola en estas condiciones...-** Miraba el rancho, tratando inútilmente de disimular el rechazo que le provocaba el lugar...Más pobre imposible. Las paredes húmedas; el techo sin cielorraso; una ventanita de veinte por veinte, no más que eso; una sola habitación de adobe y barro que hacía de cocina y dormitorio. Un viejo banco cubierto con un trapo doblado en dos que hacía las veces de almohadón, para sentarse; una mesa desvencijada, una cocina a leña; una caja de fósforos, las velas, la pava negra de humo, el mate... unos pocos utensilios; un fuentón de lata, un catre con un colchón de lana, sin sábanas, con unos cuántos cueros de oveja para abrigarse; el fogón; el olor penetrante a humo y grasa; la imagen del Sagrado Corazón al lado de una foto de Perón y Evita, en blanco y negro; la puerta, un pedazo de cartón enchapado... Y la radio, vieja, con antena de alambre... Afuera, lejos, bajo el único árbol azotado por el viento, cuatro chapas sostenidas por unas piedras grandes eran el “baño”...

**- ¿Tenés hijos? ¿No tenés familia?-**

Sí tenía hijos, Aureliana, y nietos y seguramente bisnietos... Pero se habían ido de a poco. José, el primero, se murió de sarampión cuando era chico; Paula, que andaría por los sesenta, quien sabe si vive todavía, se fue con un camionero que pasó hace como cuarenta años por el paraje. Nunca más se supo de ella. Enrique, se juntó con la maestra esa que vino del norte hace una “punta” de años. Se radicaron definitivamente en Catamarca cuando ella se jubiló, joven todavía, con ese retiro voluntario de la década del ochenta. Se fueron con los tres nietos. Tampoco volvió a saber de ellos. Juanita, la más chica, que ahora debe tener unos treinta y pico, cuarenta, cuando terminó la escuela en Santa Teresita, se fue a Jacobacci, a trabajar de sirvienta en la casa de los Mereide, dicen que se puso de novia con un viajante, pero era casado el hombre. Tiene dos hijos, está en el pueblo, pero nunca viene a visitar a su madre.

**- Poca gente llega por aquí. Antes, cuando vivía el Francisco, venían a buscarlo para la esquila, era de ahí pa las tijeras, se lo llevaban dos, tres meses y después volvía. Viera qué fiesta, che señorita, el Francisco traía de todo, teníamos vicios para el invierno... Se ganaba bien en esos años... Pagan poco ahora por la esquila, dicen... Antes, con unas pocas ovejas y las changas del Francisco teníamos linda casa. Tres piezas tenía, cocina grande... -**

**-¿Y qué pasó con la casa, abuela?**

**- Yo no sé, una güelta, cuando el Francisco ya era finadito, vinieron unos hombres, yo no sé, de Tierras, algo así dijeron que eran, y dijeron que ese lugar no era nuestro, que era de la estancia de... Puta que no me acuerdo cómo se llaman estos de la estancia... Nos tuvimos que venir pa cá con el Enrique y la Juanita. El Enrique levantó la pieza, él hizo los adobos, todo...-**

**- ¿Y ahora de qué vivís?-**

**- Y... De la pensión. El Esteban Rodrigo me la consiguió, el Pájaro que le dicen... Una pensión graciosa (graciable) de esas ... Cuando era diputao me la consiguió... Porque ahora no es más ¿No? Una lástima... La pensión me la cobra el máestro. Avisan por radio cuando llega, del Banco avisan. Todos los meses, parece, yo le puse el dedo en un papel para que él pueda cobrar. Y me trae los vicios y encima un poco de plata que tengo guardada. Al pedo, pa qué quiero plata yo... No me falta nada... Amás, tengo gallinas ¿ve? Y tengo unas ovejas que me dejó el Francisco... Vendo los corderos... Veinte, treinta me pagan, parece que este año pagan más, escuché por la radio que cuestan caros los corderos. El Julio, el hijo de Don Prailaf me da una mano. Es güeno el pibe, siempre viene y me da una mano... También viene el máestro, viene a tomar mate y comer torta frita conmigo. Jumamo... Me trae un pucho... —y se ríe Aureliana, mostrando su boca desdentada- ... Dispués, en el invierno, la Municipalidá manda leña con el camión...**



***-Pero vos no podés vivir más así, abuela, mirá tu casa, se está cayendo, te llegás a enfermar y aquí no hay médicos para que te atiendan. La verdad es que yo te vengo a buscar para llevarte a un hogar que hay en Jacobacci, hay varios abuelos como vos. Viven todos juntos en una casa linda, grande, limpia. Están bien atendidos, comen bien, miran televisión... San José se llama el hogar, te va a gustar. Además tiene un lindo patio para tomar sol, caminar... Allá hay gente que va a visitarlos, también va el Padre, las Hermanas... Te van a cuidar y a querer mucho...-***

Doña Aureliana se quedó pensando... No le gustaba la idea de dejar ese lugar, su lugar en el mundo. Su mundo.

***-¿Y pa qué me van a llevar? Si yo estoy bien acá, tranquilita estoy. A mí me gusta más estar sola, con mis gallinas y mis ovejas. Ya estoy vieja ya, cuando quiera acordar me voy pal campo santo...-***

Pero la muchacha insistió. El chofer, el Pelado, intentó disuadirla

***-Mirá piba, acá la gente de campo es así. Está aquerenciada, ¿viste? A mí me parece que es al pedo sacarla de acá... Va a ser peor...-***

Presumida, la incipiente profesional, le dijo ***-Mire Mingot, usted ocúpese de lo suyo, que del resto me encargo yo...-***

El Pelado se puso rojo de rabia. Tuvo ganas de mandarla a la mierda, pero se contuvo. Qué tenía que meterse él... ***-Estas pendejas que vienen de cualquier parte con el titulito debajo del brazo y se quieren llevar el mundo por delante...-*** Subió a la camioneta y esperó.

Era lindo el Hogar, pero aburrido... Casi nadie hablaba allí. Sólo cuando venía Perla y las otras señoras charlaban un rato. Aureliana les contaba historias de años viejos, a veces las repetía, se olvidaba que ya las había contado... La televisión era linda, pero a ella no le interesaba. Menos mal que a la mañana prendían la radio. Las mujeres que trabajaban ahí eran simpáticas, cariñosas. Las camas mullidas, sábanas limpias, rica la comida... Pero no, eso no es lo que a ella le gustaba. El doctor era muy bueno, venía una

vez por semana y la revisaba, le había dado unos remedios para el reuma, andaba bien, no le dolían tanto los huesos... Pero ella extrañaba el campo. Las gallinas, quién sabe si el Julio les estará dando comida a las gallinas... Y las ovejas... Y su casa, sola, en Santa Teresita... Juanita no dio señales de vida... Eso que Perla la encontró y le dijo que su madre estaba en Jacobacci...

Esa noche lo decidió. Era domingo, lo había escuchado en la radio. Mañana, seguro, el maestro iría a Santa Teresita... Aureliana se acordaba muy bien de qué color es el auto del maestro, y también se acordaba dónde está la ruta por la que habían llegado a Jacobacci desde el campo. ¡Cómo no le iban a aguantar las piernas hasta allí!

A la madrugada se levantó. Bien tempranito, antes de las seis. Sin hacer ruido metió sus cosas en la misma bolsa en la que las había traído, pensó un momento, se llevaría la almohada, nadie se iba a enojar por eso... ¡Era tan blandita!... Ya sabía que la radio estaba ahí nomás, cerquita del hogar... Abrió muy despacio la puerta y salió, con las alpargatas en chancleta...

***“Aureliana a la gente del Hogar San José, que se vuelve a la casa, que muchas gracias por todo, que no la vayan a buscar, ella está bien...”*** leía sin entender el locutor de turno.

Tomaban mate en la cocina la asistente social y una enfermera. La muchacha no lo podía creer. Salió corriendo por el largo pasillo de la Sala Común, se cruzó con Mingot. Lo miró, no dijo nada. Fue a la Guardia, le contó al doctor, a los gritos, lo que había escuchado... El médico, que dejó la vida en este hospital, que conoce a cada uno de los pobladores de la zona, sereno, le dijo: ***-Calmate, Graciela, calmate... Vamos a asegurarnos de que llegue bien a su casa. Sólo eso. Los viejos paisanos del sur son muy sabios, nadie puede quitarles el único derecho que todavía les queda: su dignidad...***— Y siguió revisando la garganta del niño que lloraba, en la camilla.

Tal como Aureliana pensaba, el maestro pasó a eso de las siete por

la rotonda. La vio, la llevó de vuelta a Santa Teresita... **-Ay, abuela, abuela, qué cosa sería ,¿eh? En fin, no hay como la casa de uno ¿no? Avisó por lo menos en el Hogar... ¿Avisó abuela?-**

Aureliana asintió con la cabeza, pero no dijo nada, por las dudas...

Gran alboroto se armó en el Hogar cuando descubrieron la ausencia de Aureliana, más cuando escucharon los avisos de las ocho de la mañana... Llamaron al hospital, ya era tarde...

Pasó un año desde entonces, dicen que la centenaria abuela de Santa Teresita, una novecita se acostó y se durmió para siempre. Sin sufrir. El corazón dijo basta. Tranquila se fue, solita, como había vivido, como a ella le gustaba. Desde su viejo ranchito partió hacia cielo.

Las gallinas, las ovejas y la radio, dicen, se las quedó el hijo de Don Prailaf. Dicen que la abuela siempre le aseguraba: **-Esto es pa usted m'ijo, cuando el de arriba me llame, esto es pa usted. Cuídeme bien las gallinas; las ovejas, si quiere, puede venderlas. Las gallinas no, pobrecitas, tan ponedoras son... Sobre todo la bataraza, esa sí que pone lindo... Lástima no tener un güen gallo, si se consigue uno va a tener cluecas...-** Y en el campo, todavía la palabra vale.

Graciela, la asistente social, terminó su residencia y se fue... No entendía a la gente de esta zona **-¡Pobres, son tan ignorantes...!-**

Parece que ahora trabaja en un hospital de Buenos Aires, de esos que salen dos por tres en la tele con los empleados reclamando a los gritos por un salario digno. Pero en Buenos Aires....

## **MONEDITA**

**Daniel Quinchafil**, "Monedita" -como lo conocemos en el pueblo- andaba como todos los días en su vieja bicicleta ofreciendo diarios. Sin pedir permiso

se metía en el consultorio del Dr. Del Carpio, en el Despacho de la Intendente, en la oficina del Gerente del Banco, en la Dirección de la Escuela... Y vendía en la calle... Vende muchos Río Negro por día, es buen canillita, nadie sabe muy bien porqué le dicen “Monedita”, pocos conocen su verdadero nombre...

Salió de la escuela, por enésima vez Aldito, el portero, lo retó por entrar sin permiso a la Dirección. No le contestó, subió a su bici y cruzó la plaza. Cuando pasaba frente al kiosco vio el bultito blanco, en el cantero, contra un árbol. Se detuvo, lo levantó. Era un papel angosto y largo que envolvía un montón de plata, tres de cien, uno de diez, uno de dos... Se emocionó primero. Nunca había visto tanto dinero junto. Dejó el bolso con los diarios en el suelo, se sentó un momento en el cordón de la vereda... Eran las diez de la mañana, cerca del busto de San Martín, Coquito regaba el césped. Pensó en su padre sin trabajo, en su hermano enfermo, su mamá que trabaja todo el día... Estuvo a punto de quedarse con esa plata... Sin embargo no podía tomar una decisión definitiva. Se levantó, agarró los diarios, guardó la plata y el papelito en el bolsillo de la campera amarilla con el logo del Río Negro que tan orgullosamente se ponía todas las mañanas, subió de nuevo a la bici, bajó hasta el Hotel, para dejarle el diario a Don Roberto. Tenían la radio encendida. Alcanzó a escuchar el final del comentario de Ramallo. “... **Reiteramos, se trata de la pensión de una anciana de un paraje cercano a Los Menucos. Debe regresar de inmediato. Pedimos a nuestra audiencia un gesto de solidaridad...**”

Sin pensarlo dos veces, salió disparado para la radio.

**-¿Qué decía el Wilde de la pensión?-** preguntó a una muchacha que lo atendió sin demasiada simpatía.

**-No sé, no escuché. Esperá, Wilde está en el aire. Cuando pongan música le preguntás a él-** le contestó, sin quitar la mirada de la vieja Olivetti con la que todos los días pasaba en limpio la tanda de avisos.

**-Vamos a una pausa y enseguida seguimos con más “Pase lo que pase”, en la mañana de Nacional-**

**-¿Qué andás haciendo Monedita?-** le preguntó al chico que aguardaba en silencio.

**- Quiero que me cuente bien eso de la pensión, Don Wilde-**

**- Una abuela, perdió la plata que cobró hace un rato en el banco. Parece que se le cayó del monedero en la plaza... Pero a vos, ¿qué te importa eso?**

**-¿Y cuánta plata era?** -insistió Monedita.

**-Trescientos doce-** le contestó Wilde un poco fastidiado con las preguntas del chico, ya lo conocían. Sabían que tenía por costumbre “meterse” en todo.

**-Yo encontré la plata-** buscó en el bolsillo- **Acá la tengo. Tres de cien, uno de diez, uno de dos pesos. Está toda. También está el papel, dice “Banco de la Nación Argentina”-** deletreó el muchacho. **-y más abajo dice: Bene...ficiario: Juana Agustina Cañu...Cañuleo-**

Wilde abrió los ojos más grandes aún de lo que los tiene. Corrió al estudio, a la pasada, le dijo a Mario que corte la música.

**-Se comunica a Doña Juana Agustina Cañuleo, que se encuentra esperando en Meradito “JJ”, que debe presentarse en forma urgente en la radio. Reiteramos... A Doña Juana Cañuleo, que debe presentarse en nuestros estudios a la brevedad...-**

Susy escuchó el comunicado. La abuela esperaba afuera, caminaba de un lado a otro con sus pasos lentos y cortitos.

**-¡Negro! Agarrá la camioneta y llevá a la abuela a la radio...-**

Monedita estaba orgulloso por su obra. Dios sería bueno con él, vendería muchos diarios, no importa que lo retaran todos los días por su imprudencia. Lástima la bici, tan vieja, si no, si tuviera una de esas con cambio, más grande, les ganaría a todos, llegaría primero a lo de Don Merelles, a la

oficina de Cholita, a lo de Garbancho, a la estación...

La abuela, agradecida y emocionada, recibió el dinero y alcanzó a llegar al kiosco de Núñez justo para subirse a la camioneta de Cáceres.

**-Yo sé que usted está apurado, Don, pero no me haría el favor, tengo que pasar por lo de Estube a retirar unas cosas... También tengo que ir a alguna parte donde pueda comprar...** - (y le dijo algo al oído al chofer, en voz muy baja)

Sin demasiada convicción, el chofer miró la hora y asintió. Susy ya tenía lista la bolsa de harina de 25 Kg., los fideos, la grasa, la levadura, la polenta, el aceite, azúcar, yerba... **-Déjelo abuela, esta vez no le voy a cobrar, la espero el mes que viene-**

Cargaron. Bajaron hasta la tienda del "Gordo" Bulfaro.

**-Necesito una bicicleta, señor, la mejor que tenga-**

**-Cómo no, abuela, a ver, Sandrita, mostrale las bicicletas a la abuela.**

Elegió la azul, tenía cambios, rodado 28. De las buenas. Docientos cincuenta costaba.

**-Para la abuela doscientos treinta, Sandra-** dijo Elio.

-La cargaron en la camioneta. **-La llevamos, Don... Mañana, si me hace la gauchada, me la pasa a buscar y la deja en la radio. Haga el favor, dígame al morocho ese que habla a la mañana que se la entregue al chico, no me acuerdo... "Mandadito" parece que se llama, algo así-** En tanto, Doña Juana contaba la plata que le sobró. Uno de cincuenta, tres de diez, uno de dos.. Y la moneda de veinticinco que tenía en el bolsillo...

**-Bue.. Qué le va ser, pior fuera sido perder todo. Diosito me va a dar una mano pa tirar hasta el otro mes. Tengo bastantes vicios y los nietos siempre tienen alguna changuita. .. Basta la salud, lo demás se**

**arregla...-**

Wilde presentaba una vez más su programa.

**- Muy buenos días a todos, amigos de Radio Nacional... Llegamos al miércoles 15 de noviembre... Se nos va el año... Una hermosa mañana en la localidad... Son las 9... Esto es "Pase lo que Pase" con toda la información local, regional y nacional. Acabamos de recibir, gentileza de Transporte "Cáceres", el matutino provincial-. Y con tono más informal: -Antes de dar lectura a los títulos de tapa, tenemos un comunicado para el amigo Daniel Quinchafil, hincha de Boca el hombre, qué le va a hacer... "Monedita" si estás escuchando, tenés que venirte urgente para la radio. Aquí hay una sorpresa para vos-**

Aldito volvía a llamarle la atención. Otra vez había entrado a la Dirección con esa bendita costumbre de no pedir permiso. **-Es la última vez, Monedita, la próxima te saco a patadas con diario y todo... ¡Ah! Esperá, ahí escuché que te llaman por radio, parece que te necesitan...-**

Se asustó el chico. ¿Para qué lo querían? Él había hecho bien las cosas, había devuelto toda la plata... ¿Qué pasaría ahora?

Cuando fueron a rendir los diarios vendidos, los compañeros canillitas no lo podían creer.

**-¿A quién se la robaste Monedita?**

**-¿De dónde la sacaste?**

**-¿Me la vas a prestar una vueltita?**

Monedita, en silencio, esperaba que Doña Alicia cuente los diarios y le pague su porcentaje.

A la mañana siguiente, como siempre entró al banco a llevar el diario, los empleados, con el gerente a la cabeza, lo recibieron con un aplauso. Daniel Quinchafil, nuestro "Monedita", abrió los ojos grandotes. No entendía...

(Yo creo, conociéndolo, que a veces se hace un poco el tonto... Es inteligente, Monedita, sabe lo que pasa...)

El Gerente, Campito, Ariel, Miguel, Beto, Pin, el pelado de la caja... Todos compraron el Río Negro ese día. Y encima, cosa rara, algunos le dijeron que se guardara el vuelto.

### **EL ÚLTIMO AVISO**

El pequeño entregó el mensaje con tanta solemnidad... Le Brillaban los ojitos oscuros... La letra era apenas legible, lleno de errores de ortografía el aviso, escrito en una hoja de cuaderno prolijamente doblada en cuatro.

Elba lo recibió. Lo leyó, estuvo a punto de rechazarlo. Volvió a mirar al niño. No podía hacerlo... Como pudo balbuceó **–Está bien, lo vamos a pasar–** mientras contenía la emoción y el corazón se le inundaba de ternura. **– Pero mirá que hoy es cuatro, quién sabe si no están de viaje ya, por ahí no alcanzan a escuchar el mensaje...–**

Sebastián se fue de la radio convencido de que esta vez no podía fallar. ¡Tantas veces había escuchado los avisos junto a su madre, en el campo...

**“ Avelino, a su hija, que le mande huevos frescos con la trafic”... “Sandoval, a Méndez, de El Chaiful, que esta tarde le manda lo convenido”... “ Margarita, a su padre, que llega mañana con el pedido, que la espere con caballo en la tranquera...” “ A las artesanas de Colán Conué, que preparen las prendas, el viernes va el Director con el dinero a retirarlas...” “Julia a sus padres de Santa Teresita, que les manda la garrafa...”**

**–Lo van a escuchar, seguro que lo van a escuchar–** pensaba Sebastián mientras subía, satisfecho, a la camioneta del delegado que lo llevaría de regreso a su casa.



**-Necesito una pelota, de Boca tiene que ser, y una camiseta también, talle 10, más o menos-** decía Elba al vendedor de la casa de deportes.

**-¿Para regalo?** - preguntó el joven

**-Sí, por favor, con el mejor papel que tenga, y un gran moño...**

**-Otra vez no pasó nada, mami, ¿qué les pasará que nunca andan por acá?**

Y la madre se quedaba callada, refregándose las manos en el delantal. Pensaba un momento y le respondía , a duras penas:

**-Es que vivimos muy lejos, Sebastián, no pueden llegar hasta aquí, vienen cansados, en el pueblo hay muchos chicos y tal vez no les alcancen los juguetes. Tené paciencia, el año que viene, seguro que se animan a llegar-**

**-Pero mami, si por lo de Juan pasaron. Y eso que él no les hizo carta. Igual pasaron, y viven cerca de nosotros, le trajeron una bicicleta...-**

**-El año que viene, Sebastián, el año que viene...-** Y seguía lavando la ropa, mami, conteniendo la pena y la impotencia. Nunca había podido comprarle nada a Sebastián.

Este año cumplía nueve, ya estaba grande, pero su mamá se negaba a contarle la verdad. **-No hasta que pueda regalarle algo para esta fecha-** pensaba y sacaba cuentas en el aire para ver si llegaba con sus pocos ahorros a esa pelota de fútbol con la que soñaba su hijo. **-A ver, para la harina, para la garrafa... quedan 50, justo para los remedios del abuelo... No llego, no hay caso, este año tampoco podrá ser-**

Miraba a su hijo. Ilusionado, pasándole el trapo a las únicas zapatillas que tenía y ya le quedaban chicas. Lustrosas las dejó, las pondría en la tranquera, capaz que no servía dejarlas al lado de la cama...

Elba escribía la última edición mientras imaginaba la carita que pondría Sebastián. Tan concentrada estaba que no se dio cuenta que el Director miraba, parado detrás de ella. La sorprendió con la pregunta:... **–¿qué es eso?–** preguntó **–¿quién tomó ese aviso? ¿Es una cargada?–**

**–Por favor, Gustavo, aunque sea una vez, pasémoslo. El nene lo trajo con tanta ilusión, no pude negarme a recibirlo–** respondió Elba, con las mejillas coloradas y el corazón latiendo más fuerte que de costumbre. **–Lo traje ayer, lo guardé hasta hoy, pasémoslo una vez, no rompamos la magia de esta noche. Me atreví a comprarle algo. El regalo va en camino... Por favor...–**

Paredes encendió la radio en el camino. Era 5 de enero, iba a Atraico, a llevar los alimentos como lo hacía siempre. No tenía que olvidarse de dejar en la tranquera el paquete que le dio Elba. Las seis de la tarde, hora de avisos al poblador: **“Sebastián, a los Reyes Magos, en especial al Negrito Baltazar, que no se olvide de dejar mañana a la nohecita la pelota de fútbol con los colores de Boca en la tranquera del puesto de Altamirano, de Atraico. Hay comida para los animales y para ellos... Si no consiguen la camiseta, igual está bien... Y si no pueden llegar al campo, que mande las cosas con alguien... ”**

Sebastián estaba pegadito a la radio... A su mamá, qué raro, por primera vez no le interesó escuchar los avisos. Saltó de alegría cuando escuchó su mensaje, pero más aún, cuando escuchó el último de ese día:

**“Baltazar, en nombre de los tres Reyes Magos, a Sebastián, de Atraico, imposible llegar hasta el campo, mandan lo convenido con la camioneta de Paredes..., que espere a la tardecita en la tranquera para recibir el paquete... Que disculpe si la camiseta es un poco grande, no tenían las medidas, pero es de Boca..”** Inventaba Gustavo, y gesticulaba, a su estilo, mientras le guiñaba un ojo cómplice a Elba que miraba, agradecida, desde el otro lado del vidrio, en los estudios de Radio Nacional.

Desde la Cruz del Sur, seguro, Dios también miraba...

## TRANSCRIPCIÓN DE UN PROGRAMA DE RADIO NACIONAL

“La Otra Mejilla”, programa radial por Nacional, Viernes 22.00 hs. 2001

Conducción: Viviana “Rayito” Simionatto.

(La grabación se inicia luego de la primera tanda publicitaria. Están invitados el Obispo Monseñor Rubén Frascia, acompañado por dos curas correntinos que visitan la localidad en alguna ocasión religiosa especial que no recuerdo. El programa lo conduzco acompañada por Jorge Marillán. Hay músicos invitados: Juan Carlos Ekerman con un acordeón prestado gentilmente por Gustavo Bahamonde y Ramón Velásquez, con su guitarra. Ambos artistas son policías retirados. Por algunos defectos en la grabación pueden existir nombres propios mal escritos).

“Bueno, si Ud. en casa está pasando este momento un poquito así de lo bien que estamos nosotros...”

Jorge M: ¡Qué falta hace la cámara! ¿No, Rayito?

“Ay, por favor, sería fantástico guardar este momento también en imágenes. ¡Esto sí que es un documento! Somos muy felices... Ojalá la gente esté imaginando al menos un poco lo bien que estamos en este ambiente...”

Jorge M: ¡Qué cosa linda lo que está pasando en este momento!

“Deben ser los famosos milagritos de Dios. Estoy segura que son estos los milagritos de Dios de los que apenas nos damos cuenta.

“Comentaba al inicio del programa cuando hacía referencia a las fechas que estamos festejando o conmemorando, que en estos días se cumple un nuevo aniversario de la muerte del poeta Belisario Roldán... una de las arterias más importantes de Jacobacci lleva su nombre... (dirigiéndome a los curas presentes) es la calle donde está ubicada la Iglesia San Francisco. Busqué entonces en una antología algo de Roldán y, también como un milagro, el único texto que contiene esa antología del poeta es una que tiene mucho que ver con nuestros invitados. Se llama “Visión Serrana (un soneto sin adjetivos)”.

Ekerman me acompaña con el acordeón, leo el soneto:

“Bordeando la sierra, jinete en su jaca

Va el fraile brochero leyendo el reciarío.

Debajo del brazo sostiene una estaca

Sobre cuyos nudos se enrosca un rosario.

Luce una sotana de cura vicario color de ratón.

A intervalos saca algo del bolsillo

Y el clero cinabrio, su lugar entonces,

cede a la petaca donde está el rapé.

Toma su sorbito, la guarda otra vez.

Se arregla el sombrero,

suspira, sonrío, y en el infinito

puesta la mirada, puesto el corazón,

bordeando la sierra va el cura brochero,

bajo su sotana color de ratón”.

(aplausos)

(por lo que sigue, se puede inferir que uno de los curas correntinos, había prometido, en el corte anterior, cantar algo)

Cura: “yo quiero explicar un poquito algo... la misa correntina surgió a través de un gran obispo, el primer obispo de Goya, Monseñor Alberto de Goto. Él me había nombrado delegado de Liturgia y entonces me dice: ¿por qué no hacés un canto con ritmo valseado o de chamamé? Vos que sabés música, me decía, por qué no hacés algo? ... Y entonces yo hablé con Romero Macini y le dije: ¿qué te parece si hacemos la misa? Él se agarró la cabeza y me dijo: “che, cómo vas a hacer eso? Bueno, yo te voy a asesorar... Y así salió y en 1975, se grabó en Buenos Aires, con la orquesta Buenos Aires 8 y la cantante Ramona Galarza. La misa correntina se presentó en Buenos Aires, para Navidad. Lo que nosotros vamos a intentar y el Obispo (Fraschia) me va a ayudar porque él sabe... (le hace al obispo chistes en guaraní..., Frascia le pide que traduzca, molesto porque el cura le habla todo el tiempo en guaraní y él no entiende.)

Yo: “padre, no podríamos tener una copia de esa grabación?”

Cura: Bueno, si pagan bien... (risas generalizadas)... pero puede ser, porque este año el Santo Padre (por Juan Pablo II) nos llama a la conversión. Entonces, puede ser que me convierta y les haga llegar un cassette con la orquesta de Corrientes y la voz de Ramona Galarza. No mi voz, porque yo he superado a Ramona... (risas nuevamente). Ahora me van a escuchar... Antes del Evangelio, el guía dice ‘pongámonos de pie porque va a haber el Anuncio de la Buena Noticia de Jesús’; entonces pensamos que este gran momento Aleluya debe preceder a esa alegría. Vamos a empezar a cantarlo...”

Ekerman acompaña con el acordeón, Velásquez lo hace con su guitarra, el cura tiene una voz excepcional: ‘te damos gracias Señor’ al ritmo del chamamé. Es un momento inolvidable, estamos de verdad muy felices. El cura lanza el primer sapucay. Canta Jorge, cantan los músicos, el obispo, el operador canta detrás del vidrio que nos separa. CANTO YO! El ritmo es muy contagioso ... ‘Aleluya, aleluya, aleluya’ un último sapucay. Aplausos a rabiar.

Yo: sé que las hermanas los están esperando para cenar. Tienen que marcharse...

Obispo: le vamos a dar una bendición a todos los oyentes como siempre lo hago cuando voy a una audición....

Recibimos esa noche en “La Otra Mejilla” la bendición de Monseñor Frascia. (Poco tiempo después, Frascia es trasladado a algún lugar de Buenos Aires que no recuerdo. Lo reemplaza en la diócesis de Bariloche Monseñor Malletti, el actual Obispo.

Vamos a la pausa...

Yo: ¡Qué nohecita! Por favor... y todavía tenemos un montón de cosas: los músicos, los sorteos, el jamón se está agotando y antes de eso quiero decirles que es una verdadera delicia... Jorgito, me ayudás a contar de quién es este producto?

Jorge: jamón, salames, chorizos de Emprendimiento “Dainerlu” de la Familia Chaia. Todo a base de carne ovina de la Patagonia. Productos netamente regionales, variedades de jamón en sus formas crudo, crudo ahumado, enfrascado con aceite y condimentado.

Yo. “se puede adquirir estas delicias en Alberdi 417 de Ingeniero Jacobacci. Se trata de Javier Chaia, vecino, usted lo conoce. (es un empleado bancario) Mire, usted va al Banco y él le dice: Sr? Viene a pagar? No, vengo a comprar jamón de capón, le dice usted. Vas al banco y preguntás por el gordito del jamón y los salames. No se lo pierda, es riquísimo de verdad.

Todos los presentes después de haber deglutido como animales esa manufactura local realmente rica (pese al chivo) se van en elogios, relamiéndose todavía.

Yo: pensar que hay tanta carne de capón en esta zona y la gente no sabe qué hacer con eso... Bien, le damos entonces la bienvenida a la Familia Chaia con nuestros mejores deseos de éxito en este emprendimiento. Lo mismo a la familia Chaina-Colos que trabajan tanto y tan duro con sus conejos. Todavía no hemos probado este escabeche. Lo dejaremos para el final.

Jorge: que la gente llame para el concurso del pollo del Negro Cufone (Cufone falleció en 2006)

Yo. Si el pollo de “El Negro” que no lo crió de bebé... no lo crió “de potrillo”, lo trajo del frigorífico y desde allí a “La Otra Mejilla” para usted... A propósito, el producto lo llevará quien sepa contestar la pregunta: ¿en qué mes abrió Carnicería “El Negro”?

Yo: ¿Damos una pista?... Abrió en el mismo mes en que yo nací... el mejor del año.  
¿Vos sabés de qué signo soy?

Jorge: ¿Vos sos de Acuario? ¡Yo también!

Yo: En serio? Sabés qué fiesta vamos a hacer!!! 40 cumpla. Imaginate. La vamos a hacer en el gimnasio. Comida popular con jamón de capón, escabeche de conejo y pollos del Negro Cufone. Y bebidas de Distribuidora “La Negrita”, como siempre... Mirá, qué cosa linda nos dicen nuestros amigos de “MAJU”: “hagamos de la vida una fiesta, la tristeza es mala compañía”...;Qué bien viene el mensaje para esta noche!

Llama una oyente. Agustina Malo. Agradece por la presencia de los curas en el programa. Felicita. Saluda a todos. Retribuimos los conceptos.

Jorge invita a seguir con música en vivo. Juan Carlos Eckerman y Ramón Velásquez. Interpretan un chamamé “El Gato Moro”. Aplausos.

Yo: “sabés que el único artista que conocí y pone la misma pasión que Eckerman con el instrumento es Don Jaime Torres con su charango, pareciera que tocara el alma... Se transforman, es maravilloso. Arturo Chaina cuando canta también se posesiona y le salen los tonos del alma. Es encantador....”

Propongo conocer un poco de la vida de nuestros artistas invitados. Eckerman cuenta algunas cosas...

“Nací en General Conesa. Estuve hasta los 5 años allí. En 1961 llegamos con mi familia (mis padres) a Cerro Mesa, padre ferroviario. Hasta los 20 estuve en Río Chico. Después entré a la Policía y allí cumplí mi función...”

Velásquez cuenta lo suyo:

“Yo nací en Jacobacci. Desde niño hasta los 14 años estuve en Maquinchao. Mi papá era policía allí. Allí fui a la escuela primaria, no quise seguir estudiando, tuve que trabajar y a los 14 me fui de la casa. Recorrí varios lugares: anduve por San Antonio, Conesa, el Valle y después del servicio militar me fui a Viedma e ingresé a la Policía. Me retiré en Aguada de Guerra con 22 años de servicio. Estuve 12 años en Bariloche y en 1984 llegué de nuevo a Jacobacci... el pueblo de uno siempre tira...”

“Con la guitarra siempre tuve buena relación. Como aficionado. Estando acá toque en la iglesia y el Padre Bernardo me enseñó un poco más- Asó, de a poco me fui soltando y un día encontré al Chango Guzmán que me invitó a una peña. Esto se lleva adentro. Después de esa primera vez, siempre participé, en peñas, en festivales escolares, en fiestas. Hace poco fui a Viedma y me encontré con un amigo, ex compañero de trabajo, Allegrini, que ahora es productor de un programa de Canal 2. estuve en su programa...

Eckerman: “ Yo empecé porque mi viejo también tocaba la verdulera, de ahí me vino el amor por este instrumento. Agradezco el acordeón prestado esta noche por Gustavo Bahamonde...

Yo: “Bueno, estamos completos. Guitarra, acordeón y jorgito que fue batero...no?

Jorge: si yo tenía en Los Menucos un grupo. Sintaxis.

Yo: pero si ese grupo venía cuando yo era pibita...Ahora que pienso... no me habré enamorado de vos en ese tiempo y ya no lo recuerdo?

Jorge: Capáz... no entremos en esos temas...



## **AVISOS AL POBLADOR**

### **08 Noviembre- 2010**

El día 11 de noviembre en la oficina de Acción Social de Maquinchao, estará atendiendo la junta evaluadora de personas con discapacidad en horario a confirmar.-

Se ofrece señorita para todo tipo de trabajo con secundario completo

llamar al Cel: 02944-15-603356 --

La cooperativa agrícola ganadera de Maquinchao limitada, convoca a todos sus asociados a asamblea general ordinaria a realizarse el día 10 de noviembre a partir de las 9 horas. se solicita asistencia y puntualidad.-

Se ofrece señorita para cuidado de niños o para limpieza llamar al Cel. 02944 15 80 74 49.

Se necesita oficial del albañil para trabajar en Cipolletti, llamar al 02934/ 15-41-23-35.-

Rosa a su hermana Jorgelina de Lipetrén, que llegó lo convenido solicita que venga hoy o mañana-

Su esposa a Andrés Pedro Cayulef que no va esta a semana porque su nieta tiene Varicela.

Esteban Marileo a Dominga Millaleo que si recibe caneros a talaje, comunique por este medio.

Nino Riquelme a Ricardo Collueque que lo de mañana se suspende hasta nuevo aviso.

Andrés Manquilef a Nazareno y Vivi que la abuela se encuentra mejor.

Se extravió celular marca LG color negro, dinero y DNI a nombre de Cristina Marin, se solicita su devolución.

El juzgado de paz local, solicita la presencia a la mayor brevedad antes del día martes 9 de noviembre de 7.30 a 13.30 horas:

Argentino Rucal de la zona, Juan de la cruz López e Hipólito Sayueque ambos domiciliados en Colitoro, Juan Mellao domiciliado en la zona, Rufino Morales, Inocencio Livera, Juan Horacio Pidunahuel, Claudio Ancán, Juan Montiel, Mario Domínguez, Clemente Villanueva, Antonio Ancán y Sabino Morales todos domiciliados en Colán Conhué.-

Para Sandro Ñancucho de Anecón Grande, que su hijo Luciano fue derivado a Bariloche y se encuentra en observación, solicita viaje.-

Juan Anaya a Carlos Lauquén que después del 12 va por el trabajo, espere nuevo aviso.-

Sus padres a Juan Huentelaf que se encuentran bien.-

Soraya Criado, psicóloga, atenderá en la localidad los días 12 y 13 de noviembre. Solicitar turnos al teléfono 02944/ 15-60-46-06.-

Para Ángela Riquelme de Chasicó, su hijo Horacio que llegó bien a Aguada Guzmán esta tarde o mañana viaja a esa.

Paulina a Mimi López que tiene turno mañana a las 9,00 hrs

que viaje --

Herminia a Erica y Olga que pasen a retirar la virgencita -

Patricio Pintueque a Roberto Collueque que le lleve lo convenido lo antes posible --

A los socios de la Cooperativa Nueva Esperanza de Laguna Blanca que el miércoles 10 a las 10,00 hrs habrá reunión en la Coop estarán presentes de la CODECO --

La Cooperativa Ganadera Indígena a sus asociados del Pje. Caquel Huincul que hoy y mañana pasara el camión dejando mercadería -

La Cooperativa Ganadera Indígena a sus socios del Pje- Lip. Chico que hoy pasara el camión a buscar la lana y el pelo --

La Dirección de la Escuela de jornada extendida N° 134 comunica que a partir de hoy y hasta el viernes 12 se realizarán las inscripciones a primer grado en el horario de 10,00 a 12,00 y de 14,00 a 16,00 hrs en el establecimiento

escolar concurrir con fotocopia del D.N.I del niño/a y del padre o tutor y el carnet de vacunas --

Silvio a su papa José Pichumil que mañana va a la mañana debe esperarlo en el cruce con caballo.

Soledad Quintulen a su papa José que viaje antes del 10 por el pago del libro necesitan su presencia.

Lorena a Teresa Prafil que le envió lo convenido con la maestra acá están todos bien.

Maria Diaz a las artesanas de Zuem Mapuche que mañana habrá reunión en la casita a las 15 hs se solicita presencia y puntualidad.

Maria Celia Morales le hace saber a su nieto, que ella llegó bien a Jacobacci y si encuentra medio estará en esa hoy o mañana.-

Para Antonio Pereyra que vaya el martes 9 al mediodía a casa de Emiliano Cañicol.-

Los hermanos López del paraje Colitoro, comunican a vecinos de Corral de Piedra y Carrilauquen, que extraviaron 24 chivos, va una guacha lanar de señuelo con la siguiente señal: horqueta a la derecha, martillo atrás a la izquierda y otra señal. Cualquier información hacerla saber al interesado.-

Se ofrece persona para trabajos de albañilería, limpieza de patio, los interesados deben llamar al: 2941/ 25-16-84.-

Para Oscar de la Salina, que el martes 9 van a esa.-

José Pincheira le comunica a Moncho Payalef de Quetrequile que este lunes no venga porque no podrá ir por cuestiones de trabajo. Que lo vengán a buscar el lunes 15 que irá sin falta.-

Rufino Anaya a sus padres que llegó bien --

Zulma Fernández a su tío Raúl de Anecón Chico que la abuela se encuentra bien en Comallo, posiblemente vaya hoy al campo,.

Esteban Marileo comunica que en su campo se encuentra un perro vallo cola mocha su dueño puede pasar a retirarlo por Quetrequile...

Leandro a su Abuelo de Colán que se encuentra bien en Jacobacci y mañana va a Maquinchao.

Andrés Manquilef le comunica a Nazareno que llegó bien, y la abuela se encuentra mejor.-

Marcelo para Alfonso Neculqueo, que lo espere hoy en Fita Miche.-

A Enrique Catriman, que el miércoles va el mecánico a Laguna Blanca, espere.-

Andrés Manquilef le comunica a su hermano Benjamín, que llegó bien y los abuelos andan bien.-

Nino Riquelme a Ricardo Collueque que lo de mañana martes 9 se suspende hasta nuevo aviso.-

Esteban Marileo a doña Dominga Millaleo, que si va a recibir carneros a talaje este año se comunique por este medio.-

Antimilla le comunica a Severo Torres y a Ramona Montiel, que mañana martes 9 los va a buscar.-

Sandra a su mamá de Laguna Blanca, que Gisela se encuentra mejor. Hoy le hacen nuevos análisis cualquier información se le hará saber telefónicamente.-

Para Rosa de Ojos de Agua que se comunique al hogar de ancianos por cambio de turno en Bariloche.

Carmen a Jorge Casiano que debe viajar hoy o mañana y traer la lana y un chivo --

Evaristo Paillapi a su hijo de Cerro Mesa que mañana estará en esa por la mañana --

Juan Chuburu a Roberto Prafil le encarga una punta de chivos y chivas que entraron en el campo de Namor se gratificará su encierro-

Juan Chuburu a los pobladores de Anecón que perdió una punta de chivas y chivos con carabana, oreja izquierda horqueta, derecha paletilla se gratificará información ..-

Su esposa a Meliqueo que el miércoles va y aquí todos bien

Alejandra a Dante Javier Salinas de Tromencó que Vidal suspendió el viaje y no sabe cuando va --

PAMELA FIGUEROA a SU ABUELO MARTIN de COLAN que posiblemente ellos viajan mañana después del medio día.

LEANDRO a su abuela CEFERINA que llegó bien a MAQUINCHAO y la abuela MATILDE SE recupera.

A MARCOS ANAYA de CHOIQUE que mañana martes va el camión debe esperar.

CLAUDIO a su flia de FITA RUIN que llegó bien a Patagones.

El Comisionado de Fomento de Ojos de Agua a Santiago Barahona de Lipetrén Chico, que mañana a primera hora estará el camión para acarrear los adobes.

### **AVISOS MIERCOLES 23 DE FEBRERO 2011**

#### **AVISOS SOCIALES**

-Adriana a sus padres de Lipetren que se queda hasta el domingo.

-Pichón a Emeterio de La Gotera que el camión va recién el primero o el ocho de marzo.

-Hipólito Sayhueque comunica a Abelardo Burgos que pase a retirar un padrillo que se encuentra atado en su casa del campo.

-Walter Anaya debe retirar encomienda en lo de Hernández.

-Para Francisco Huentuala que retire las cosas en lo de Ancelmo.

-Para Martín Ancán de Colituro, Saade le comunica que se suspende el viaje por lluvia hasta nuevo aviso.

-Nazareno Paillapi a su tío Celestino que llegó bien y el abuelo se encuentra bien.

-A Florinda Antichipay que su hija y nietos llegaron bien a Viedma.

-Para Ángela Riquelme de Chacicó de parte de su hijo que esta tarde va a esa.

-Adolfo Cabo le comunica a Jorge Rojas que no puede ir por problemas en la camioneta.

-Araceli a su tío Albino que mande un chivo con René que viene hoy o mañana.

-Dito Abisaad a Cardenas Fabián que espere hoy con todas las ovejas y corderos.

-Marcelo a Neculqueo y Calfú que mañana encierren los carneros de Chaiful.

#### AVISOS ESCOLARES

-La directora de la Escuela 301 del Chaiful comunica a los padres de los alumnos que viajaron a El Cóndor, que los mismos han llegado bien.

-La dirección del Cens 18 informa que está abierta la inscripción para el ciclo lectivo 2011 de lunes a viernes de 19 a 22 hs hasta el 28 de febrero.

-La residencia primaria Virgen Misionera de Maquinchao a las personas interesadas en inscribir a sus niños que la inscripción se realiza de 8.30 a 13 hs y de 15 a 20 hs ó comunicarse al 02940-491067

-El Instituto de Formación Docente, a los docentes que hicieron el curso de capacitación “Maestros Guías” y a quienes trabajaron con residentes en 2010 que pasen a buscar certificados por supervisión.

-La dirección del Jardín Maternal comunitarios “Las Ardillitas” convoca a padres a reunión informativa este jueves 24 a las 14:00. Se solicita asistencia y puntualidad.

#### AVISOS INSTITUCIONALES

-ANSES hará atención al público el miércoles 23 en Aguada de Guerra de 10:30 a 11:30 en Escuela Hogar Maquinchao de 13:00 a 17:00 en Acción Social y el jueves 24 en Jacobacci, en el Centro de Jubilados de 10:30 a 20:00 hs.

-La Comisión La Gotera sus vecinos que se entregarán certificados sanitarios sólo a quienes hayan revisado la hacienda por algún integrante de la misma y presente documento y Renspa.

-Arcán a sus socios que el día 23 de febrero hay reunión en la sede para tratar tema: venta de pelo y muestra caprina.

-A los miembros de Cucatan Mahuida que el día 25 de febrero habrá reunión a las 10:00 en casa de Benjamín Paillapi, por los temas a tratar se ruega la presencia de todos.

-La coordinación de Casa de Justicia de Jacobacci a Prafil Ignacio y Prafil Antonio de Anecón Grande que la audiencia de Bariloche se suspendió hasta nuevo aviso.

-Se informa a los beneficiarios de becas del Ente de la Región Sur que el plazo de renovación se extiende hasta el día 21 de marzo.

## **AVISOS JUEVES 24 DE FEBRERO 2011**

### **AVISOS SOCIALES**

- Esteban Marileo a Héctor Rivero que el día 5 estarán bañando, pasen a revisar.
- Su hijo a Nilda del Chaiful que le mande el carné de vacunación y su número de documento.
- Ileo Colipe a Antonio Peryra que vaya a su casa ya que lo necesita.
- La comisión de carreras de Colán Conué a Ariel López, que lleve las chaquetas cuando vaya a Colán Conué.
- Benjamín Paiyapi a Florentino que vaya el 25 a la casa y lleve la tijera.
- Troman a Florindo Payao que pase el jueves por la tarde o viernes, solicita tenga lo convenido.
- A Roberto Canuyán de las Cañitas que la encomienda llega el sábado por la mañana.
- A Benjamin Maese y Beto Linares de Anecón Chico que pasen a revisar cabríos están encerrado en el corral del rosado.
- A las revendedoras de Avon que hoy hay reunión con gerente zonal en la confitería del Hotel Argentino.
- Painepil a Manquel que va hoy a la tarde.
- José Collueque a su hermano Cebero que el sábado van a cargar la hacienda sino llueve.
- María a Juan Nahuelfir de Choique que llegó de Bariloche. Tiene seis meses de tratamiento, cuando venga que avise tiene que hablar con él.
- Santiago a Ramón Huenchual de Curauf que pasa hoy a la tarde.
- Héctor Maese a Julio Morales, que lo espere el 27 en Jacobacci.



-Jose Collueque a Cebero que van a retirar animales jueves o viernes por el estado del camino.

-Carmelo Pallao a Hugo Pinchulaf que le envíe un capón.

-Carmelo Pallao a Anita Coyueque que le mande los 400 pesos porque los necesita.

-A Juan Curiqueo que cargan el lunes de parte de Oscar Contín.

#### AVISOS ESCOLARES

-La residencia masculina número 304 de Comallo a los padres de los alumnos inscriptos que la confirmación de las vacantes será hasta el 24 de febrero inclusive. Deben asistir a la institución con toda la documentación para cumplimentar el trámite.

-El Cens 18 a las siguientes personas que deben pasar a retirar documentación de lunes a viernes de 19:00 a 22:00 hs. Antimilla Silvia Noemí, Andrade Jessica Natalia, Anguita Orlando Cesar, Augusto Berta Gabriela, Anicoy Zulma Mabel, Andrade Yanet Edith, Aranda Amelia Ester, Aguilar Brenda Natali, Abatte Mauricio Oscar y Smith Rona.

#### AVISOS INSTITUCIONALES

-Los promotores del Comer en Familia comunican a los beneficiarios del programa que las tarjetas están cargadas desde la jornada de ayer.

-La coordinación de turismo municipal a los artesanos que deseen exponer para la Fiesta del Michay que hasta el 4 de marzo esta abierta la inscripción para la reserva de stand. Deberán presentarse de lunes a viernes de 9:00 a 13:00 y de 16:00 a 19:00 hs.

-Fedcosur a todos los socios de las cooperativas federadas que van a entregar corderos deben tener actualizados los certificados sanitarios para sacar las guías. Se comunicará por este medio que día se entregarán los mismos.

-El Centro de jubilados comunica a los siguientes beneficiarios que tienen plazo hasta el 18 para retirar los bolsones: Leopoldo Burgos, Coliman Rufina, Coyueque Anita, De la Canal Catalina, Escobar Irene, Fernández Carlos, Jiménez Corina, Linares Fortunata,

López Diego, Manquillán Solano, Morales Vanina, Muñoz Héctor, Pedrasa Isabel, Pino Erasmos, Pichiñanco María, Quiñenao Tello, Sandoval Clara, Trafiñanco Salustiano y Ñanco Ofelia.

#### AVISOS DE SALUD PÚBLICA

-Guillermo Mujica del hospital local a los agentes sanitarios de los centros de salud de los parajes Ojos de Agua, Mamuel Choique, Atraico, Clemente Onelli y Colán Conué que hoy recibirán visitas del Ministerio de Hacienda para hacer un relevamiento de los centros.

-Se necesita sábanas y frazadas para una persona mayor de bajos recursos. La persona que pueda colaborar comunicarse al 02940-15411730 o dejar mensaje en esta emisora.